

**CURA LA GRIPE**

**CHIHUITO**  
Inofensivo  
sabor agradable



**miel de abejas y eucalipto**  
Para la TOS  
de Niños



**AUDIENCIA.** El Presidente de la República, Gual Torres, aparece en su despacho atendiendo las demandas planteadas en favor del departamento de Pando por una delegación que llegó procedente de Cobija. La delegación estuvo encabezada por el Prefecto Felipe Saucedo.

**A delegación del departamento de Pando:**

**Presidente prometió construir el camino Cobija-Puerto Heath-La Paz**

El Presidente Torres, en audiencia concedida a una delegación de dirigentes de Pando, manifestó que su gobierno pondrá todo su esfuerzo y concurso para la construcción del camino Cobija-Puerto Heath-La Paz.

Hizo resaltar la vital importancia de integrar ese departamento con el resto del país. Anunció también que su gobierno podrá obtener para la aprobación del presupuesto del presente año del Consejo Regional de Desarrollo, manifestó su respaldo a la creación del Banco



**EPIDEMIA DE COLERA.** Cobija, junio 4. (AP). Examinando la Heleada de un doctor, una víctima de la cólera yace en el campo de refugiados de Pakistán Oriental, cerca de Karimpur, una población del distrito Nadia, a 110 millas al noroeste de Calcuta. La epidemia, según informaciones oficiales, afecta a varios miles de refugiados pakistaníes.

**Expertos soviéticos fijarán monto de ayuda para prospección en atiplano**

MOSCU, 4 (AP) - La Unión Soviética ha convenido en ayudar a BOLIVIA en su búsqueda de petróleo en la región andina del occidente, informó la embajada de La Paz.

"No sabemos cuanto capital habrá de dedicarse a este proyecto", dijo el vocero. "Ese es lo que los técnicos soviéticos van a estudiar".

**A raíz de división de partidos: Una mujer podría resultar elegida como Presidenta de la República de Colombia**

BOGOTÁ, 4 (AP) - La división de los dos grandes partidos tradicionales de Colombia, el liberal y el conservador, ha abierto posibilidades de que una mujer sea electa en Colombia presidenta de la república, por primera vez en América Latina.

María Eugenia, de 38 años, es madre de dos hijos y está casada con el periodista y Senador Samuel Moreno Díaz, quien dirige el ala conservadora de la ANAPO.

**Comunidad Económica Europea podría ayudar a Latinoamérica**

LONDRES, 4 (AP) - Un importante diplomático británico dijo hoy que la Comunidad Económica Europea (CEE) está cada día más consciente de que tiene que jugar un papel en la ayuda al desarrollo de los países latinoamericanos.

Durante la conferencia de Ministros del Exterior latinoamericanos que tuvo lugar el pasado mes de julio en Buenos Aires, se aprobó una resolución, urgida por un mayor comercio y mayores relaciones financieras con la comunidad.

**Por negativa en EE.UU.: BID se vería obligado a reducir sus créditos**

WASHINGTON, 4 (AP) - La negativa del congreso a aprobar los millones de dólares en los dos próximos años para el Banco de Desarrollo Interamericano traerá consigo drásticas reducciones de su programa de empréstitos, dijo hoy un alto funcionario del departamento del tesoro.

**Arzobispo de Milán criticó invasión de la pornografía**

«Ciudad DEL VATICANO, 4 (AP). El Cardenal Giovanni Colombo, Arzobispo de Milán, calificó hoy los "pantalones calientes y las blusas transparentes" de "agresión contra el equilibrio general".

**En la India: Epidemia de cólera diezma a miles de pakistanos refugiados**

CALCUTA, 4 (AP) - La cifra extraordinaria de muertes ocurridas en una semana por la epidemia de cólera en los campos para refugiados de Pakistán Oriental ascendió hoy a 5.000.

Un funcionario del gobierno en el cuartel general del distrito de Navi, en Krishnagar, 36 kilómetros al noroeste de Calcuta dijo: "Debemos temer que dejar de incinerar porque los refugiados están muriendo como moscas y estamos combatiendo suicidamente, de manera que los sepultamos".

**Bulgaria dará un importante crédito a Chile**

SANTIAGO, 4 (AFP) - La República Popular de Bulgaria proporcionará a Chile un crédito de veinte millones de dólares para equipamiento de complejos industriales y la realización de estudios y proyectos.

**Envío de material eléctrico al Beni**

"Las autoridades del plan nacional de electrificación rural procederán a despachar ayer los materiales destinados a proveer de energía eléctrica a la población beniana de Reyes.

**Arzobispo de Milán criticó invasión de la pornografía**

«Donde el que entra tiene derecho a encontrar refugio a la agresión sensual que brota en las ciudades re-paganizadas».

**Taborga en reunión de Cancilleres: La integración es la única solución para Latinoamérica**

"La integración de América Latina no representa un dilema; es la única solución para que nuestros pueblos obtengan el sitio que les corresponde en el concierto mundial", dijo el Canciller Taborga.

Respecto a las modas femeninas incitantes dijo

Y terminará, dice: "La década pasada, llamada por el Presidente Kennedy 'década para el desarrollo', ha sido, para América Latina, la 'década de la frustración'. Hemos iniciado otra, y América Latina no puede permitir que siga 'prevalciendo una filosofía simplemente desarrollista en provecho de burguesías alienadas y cuyos beneficios se alejaron a las mayorías'".





MICRONOTICIAS

ROMA, 4 (AP).- El Ministro de Pesca peruano General Javier Tardieu llegó hoy a Roma en la primera etapa de su recorrido por Europa y Asia...

CIUDAD DEL VATICANO, 4 (AP).- Su Santidad el Papa Paulo VI designó al reverendísimo Eduardo Ficher Pena, y Crispeo de el Callo, Arzobispo de Huancayo, Perú, según anunció hoy el Vaticano.

CHICAGO, 4 (AP).- Un voraz incendio en las primeras horas de hoy destruyó parte de los establos del hipódromo de Arlington Park, matando por lo menos 27 caballos de carreras y ocasionando daños que se calculan en 250.000 dólares.

LINOSA, SICILIA, 4 (AP).- Un jefe de la mafia exiliado en esta isla fue a la costa africana a la vez requerido para que comparezca ante una comisión parlamentaria que investiga las actividades de la mafia...

WASHINGTON, 4 (AP).- La Cámara ha aprobado una asignación de 400 millones de dólares para el programa espacial, que permitirá los últimos dos vuelos proyectados a la Luna...

TORONTO, CANADA, 4 (AP).- El doctor Saul Levine, psiquiatra de esta ciudad, dijo aquí, varias empresas tabacaleras han adquirido tierras en México aptas para el cultivo de marihuana...

BERLÍN, 4 (AP).- El Primer Embajador chileno acreditado ante el gobierno alemán oriental, Carlos Contreras Labarca, presentó sus credenciales hoy al gobierno alemán oriental...

PARIS, 4 (AP).- Otro grupo de distinguidas personalidades realizó hoy un viaje de promoción al avión supersónico francés-británico "Concorde"...



DENSUCA BUYES PARA GANARSE LA VIDA.- Brasil 4 (AP) Francisco Claudino de Sousa demuestra cómo se gana la vida: desmenucandobovinos. De Sousa comenzó su "carrera" con animales de la península.

La OTAN sondea si la URSS estaría dispuesta a reducción armamentista

LISBOA, 4 (AP).- Los aliados del Atlántico Norte (OTAN) hoy por estudiar y sondear la disposición de Rusia para reducir armamentos y ejercicios en Europa oriental y occidental.

Y señalando que las negociaciones sobre la ex capital de Alemania se han activado recientemente, expresaron su esperanza de que se llegue a una solución en diciembre.

Venezuela adquiriría armas por valor de 51 millones de dolares

CARACAS, 4 (AP).- El congreso aprobará la próxima semana la adquisición de equipo militar avalado en 51.6 millones de dólares y habrá una contra propuesta sobre planes oficiales para el desarrollo social y económico.

La aprobación de este crédito será inmediata, de acuerdo con lo manifestado por los dirigentes políticos de los partidos de izquierda, dijo el Presidente Caldera.

El gobierno ha encontrado dificultades en el desarrollo de sus planes que deben ser aprobados por el congreso. Un funcionario del gobierno comentó que ahora se ha establecido prácticamente un nuevo mecanismo para los proyectos de ley: el ministro los presenta, el congreso los rechaza y se abre luego un período...

GOBIERNO URUGUAYO

IMPONDRIA POLITICA DE MANO DURA CONTRA LA VIOLENCIA ESTUDIANTIL

MONTEVIDEO, 4 (AP).- El Presidente Jorge Pacheco Areco compe hoy su gabinete al designar al diputado Pedro W. Corsosimo, de la oposición, como ministro de Instrucción y Cultura...

La crisis inicial en el gabinete se originó en un caso problema provocado por el alejamiento del anterior Ministro de Educación, Angel Raab, quien se había retirado en abril de 1970 cuando era Ministro del Interior...

Consejo Nacional de Vivienda

Aviso de Remate

Dra. LUVIA ASPIAZU DE VARGAS, Juez 10. de Trabajo y S.S. de la Capital, etc. HACE SABER, que en el juicio coactivo social seguido por el CONSEJO NACIONAL DE VIVIENDA (CONAVI) contra Restaurant "EL PALMITO"...

Tensa situación italiana gravitará en próximas elecciones municipales

ROMA, 4 (AP).- La crisis económica reciente ha dado lugar a un deterioramiento del fascismo y la mafia son asuntos importantes que influirán en las elecciones municipales que se verificarán el 13 al 14 de junio.

Pero las elecciones tienen implicaciones a nivel nacional. Esta es la primera prueba electoral para el gobierno de coalición de centro-izquierda presidido por Emilio Colombo...

momento extremadamente complicado y delicado", dijo Colombo en una reciente concentración en Roma.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES

Convocatoria para la provision de catedras Departamento Matemáticas y Estadística

La Facultad de Economía convoca a la provision de catedras a pleno tiempo en el Departamento de Matemáticas y Estadística. 1.- Una cátedra a Medio Tiempo para Análisis Matemático. 2.- Una cátedra a Medio Tiempo para Estadística Matemática.

CONVINGARON A LOS CONSTRICTORES A MEJORES PRECIOS. LLEGARON NUEVAS PARTIDAS A MEJORES PRECIOS. 1º CALAMINA GALVANIZADA, 2º PLANCHAS DE HIERRO, 3º HIERRO REDONDO, 4º VIDRIO DOBLE Y SENCILLO. VENTAS GRACE AVENIDA URUGUAY 479

Convocatoria a concurso de méritos y examen de oposición Plan de padrinos 'Bolivia'

Agencia de Bienestar Social Intercomunal en su afán de ampliar los beneficios a más de 100 familias en la zona de Villa Estima HEUTERLE A LA BREVEDAD POSIBLE DE LOS SIGUIENTES PROFESIONALES: JEFE DEL DEPARTAMENTO DE SERVICIO SOCIAL. a) Título de Trabajador Social en Provisión Nacional...

MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO CONTROL DE PRECIOS COMUNICADO

La Dirección General de Comercio y Abastecimientos del Ministerio de Industria y Comercio comunica al público consumidor y comerciantes minoristas que la lista de precios detallada abajo, consigna los precios máximos autorizados por este Ministerio...

Table with columns: ARTICULOS, KILLO \$b., LIBRA \$b. Items include Azúcar, Arroz popular, Aceite importado, etc. (40 items listed).

Según CIAP:

# Una ley norteamericana sobre azúcar provocaría crisis en mercado mundial

SANTO DOMINGO, 4 (AP).- Las relaciones a la ley estadounidense de los Estados Unidos, si son aprobadas, podrían desequilibrar el mercado mundial de este producto, declaró hoy el Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP).

En un documento emitido al concluir cuatro días de reuniones, el CIAP expresó preocupación de que la ley de cuotas de varias naciones de América Latina sean aprobadas por el Congreso de los Estados Unidos.

## Tras 150 años de fracasos

# Países industrializados en una nueva ofensiva para entrar a mercado chino

«NUEVA YORK, 4 (AP).- Gracias a unas pocas partidas de textiles de seda, los principales países productores del mundo preparan una ofensiva comercial en gran escala para penetrar en el mercado chino - cosa que no han logrado en incontables intentos durante los últimos 150 años.

Así lo inspiradora visión a un mercado formado por 750 millones de personas, se establecen actualmente en todas partes misiones para el fomento del comercio con China comunista, desde el Estado de Washington hasta Roma, desde Canadá hasta la América del Sur.

Los funcionarios gubernamentales de los distintos países compiten por vender a los chinos desde a loaves y computadoras hasta maipuro, desde los autos turísticos - con la esperanza de entrada en los 5.000 millones de dólares en plata que se afirma guardan las arcas de Pekín.

Sin embargo, todo se había iniciado ya antes, solo que los productos eran diferentes.

Los historiadores afirman que

pal fuente de divisas y de empleo.

2.- Los países de América Latina han hecho esfuerzos, realizando grandes inversiones y sacrificios para satisfacer las necesidades del mercado azucarero de Estados Unidos.

3.- Una acción que reduce la participación de los países latinoamericanos en el mercado azucarero de Estados Unidos sería contrario a las normas y objetivos señalados en la carta de la

Organización de los Estados Americanos.

4.- El Presidente de los Estados Unidos, en su mensaje al Congreso el 25 de febrero de 1971, ha hecho la declaración explícita de que en la promoción de las exportaciones latinoamericanas, su administración asegurará una especial atención a políticas comerciales de productos de particular interés para los países de la región.

**CARRETILLAS**  
De procedencia inglesa

**CON RUEDAS DE ACÉRO Y GOMA SOLIDA O NEUMATICA**

**HANSA LTDA.**  
DEPTO. TECNICO  
Sucursales: COCHABAMBA • URURO • POTOSÍ • SANTA CRUZ • SUCRE • TARIJA • VILLAZÓN

Alfabetizar es Progreso

La firma boliviana de su confianza con mas de 60 años al servicio del país

Tels. 42836 • 55219 • 53661

# EL CLAN DE LOS SABADOS

POR: CANAL 7 \* TV. BOLIVIANA

CON PERSONALIDAD Y ESTILO, DIFERENTES... ALGO DIFERENTE PARA TODOS!

A LAS CINCO DE LA TARDE TODOS LOS FINES DE SEMANA! palabras que interesan... música que solaza y... lindos regalos!

CON EL PRESTIGIADO PATROCINIO DE:



REPRESENTANTES DE LA MAS ALTA CALIDAD EN IMAGEN Y SONIDO.



**LECHE KLIM**  
"LA MEJOR LECHE"

**DETERGENTE PATRIA**

EL MAGICO ALIADO DE LA AMA DE CASA QUE LAVI, LIMPIA Y BLANQUEA.

ENCICLOPEDIA de los ANIMALES

**BANCO BOLIVIANO AMERICANO**  
"SU BANCO AMIGO"

RESPALDO ESPECIAL DE LA H. ALCALDIA MUNICIPAL DE LA PAZ

CON EL CUPON DE 'EL CLAN DE LOS SABADOS' INSERTO EN LA TV GUIA DE TV BOLIVIANA Y AQUELLOS QUE LE OBSEQUIEN DONDE LOS AUPICIADOS DE ESTE PROGRAMA, USTED PARTICIPARA EN LOS SORTEOS SABATINOS.

## Colombia

# Adquirirá productos agrícolas de Chile

BOGOTÁ, 4 (INTER PRESS SERVICE).- El Instituto de Mercado Agropecuario de Colombia, la Sociedad de Cooperación de la Agricultura Agraria de Chile suscibieron un compromiso mediante el cual Colombia importará del país austral y socio en el Grupo Andino productor de 205 mil dólares en productos que el Instituto de Mercado Agropecuario importará de la república de Chile figuran mil toneladas de garbanos, 18 mil cajones de vino, 120 mil kilos de papas, 25 mil dólares en aceitunas, 16 mil dólares en conservas de papas, 25 mil dólares en deshidratados y papas de trutas en cantidad variable.

## En la Argentina

# Airman que izquierdistas tratarían de impedir la normalización institucional

BUENOS AIRES, 4 (AP).- Elementos izquierdistas, que algunos latinoamericanos están esperando en impedir la normalización institucional y la recuperación económica en la Argentina, según versiones que comienzan a circular insistentemente.

## Santo Domingo:

# CIAP RECOMIENDA UN ESTUDIO DE LOS PROBLEMAS DEL DESEMPLEO

SANTO DOMINGO, 4 (AP).- El Comité Interamericano de la Alianza para el Progreso (CIAP) ha recomendado un estudio de los problemas del desempleo, el estudio propio y la cooperación externa de las naciones latinoamericanas, al concluir cuatro días de deliberaciones.

Argentina más notorios son el Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), las Fuerzas Armadas de Liberación (FAL) y las Fuerzas Armadas Peronistas (FAP). Estas tres organizaciones se comprometieron a actuar conjuntamente. Hace unos días, en Rosario, los extremistas se concentraron durante una semana en el Cónsul honorario británico en esa ciudad, Stanley Sylvester y el martes último ocuparon durante dos horas una población rural en la provincia de Santa Fe.

Como paso inicial, delegados de grupos activistas de extrema izquierda procedentes de Argentina, Chile, Brasil, BOLIVIA, México, Colombia, Perú, Paraguay, Venezuela, Uruguay, integrantes de un movimiento de liberación revolucionaria latinoamericana.

Los miembros de la entidad salieron hoy para Haití invitados por el joven dictador del país vecino, Jean Claude Duvalier.



# Noticias Breves de Potosí

**POTOSÍ, 4 (PRESENCIA).** Existe preocupación en la ciudadanía por la forma cómo los trabajadores del Comité de Desarrollo han planeado una reestructuración en este organismo. Varias instituciones opinan que la sugerencia de un cambio debería haber partido de CODEPOT o de otra organización, pero no de los propios trabajadores del Comité que se convierten de hecho en juez y parte.

En todas las capas sociales de la Villa Imperial se comenta la nueva estructura que tendrá la Universidad "Tomás Frías" con la presencia de representantes laborales en el Consejo Supremo Revolucionario. Este Consejo, tendrá mayor número de miembros pertenecientes al sector sindical seré el que fije la línea de acción de esta Superior Casa de Estudios.

La anunciada visita del Ministro de Educación, Hugo Poppe, servirá para examinar soluciones a múltiples problemas educacionales de esta ciudad. El Ministro Poppe, tendrá que atender desde la carencia de locales escolares hasta el rompimiento del principio de autoridad de parte de los estudiantes que en la semana pasada desobedecieron a un Director en el Liceo Sucre y pretendieron desalojar a las autoridades (distrales) de educación de sus oficinas situadas en un inmueble perteneciente al Colegio Nacional Picheña.

El Sindicato de Trabajadores de la Prensa de Potosí, viene realizando consultas para efectuar en el mes de septiembre la elección de la Reina de la Prensa a pedido de los familiares del extinto. En días venideros, es posible que asistamos los restos de José David Heróles, periodista y escritor, sean llevados también al pabellón que poseen los hombres de la prensa en el cementerio general.

Ante las numerosas ocupaciones que han sufrido inmuebles particulares, la construcción de nuevos edificios, ha disminuido en Potosí. Todavía existe desahucio de personas no descartan la idea de trasladarse a otras ciudades del interior.

En días pasados, la Prefectura del Departamento, ha entregado el local del Club Internacional a sus legítimos propietarios. Con dicha entrega, ha concluido el problema que mereció críticas y comentarios de diferente índole.

El domingo próximo se realizará en esta ciudad la tradicional feria de "Alacitas". La Municipalidad ha dictado la ordenanza respectiva, fijando premios de estímulo a la presentación de la mejor artesanía en miniatura.

Se ha anunciado la creación de un sindicato mixto de propietarios de vehículos "Potosí", que no pertenecen a otros sindicatos ni a la Federación de Choferos 10, de Mayo.

# Se reitera toda su ayuda a la Universidad de Siglo XX

Oruro, 4 PRESENCIA.- La Universidad Técnica de Oruro ha reiterado su asistencia científica y de recursos humanos a la formación de la Universidad Obrera de Siglo XX, según declaró el Rector Salim Alcha Maldonado.

Esta declaración fue originada en la determinación de la Federación de Mineros que agradeció la cooperación de las universidades de Oruro, Potosí y La Paz, resolviendo hacerse cargo de la organización de la nueva Universidad.

La UTO "consecuente con sus principios de avanzada, en ningún momento estará desvinculada de los labores de formación de la Universidad Obrera de Siglo XX, para lo que pone a su entera disposición, todo su contingente humano (catedráticos, universitarios) así como sus laboratorios y centros de investigación". Además, agregó que es temperamental de la UTO, que continúa abierto el diálogo para esa cooperación.

PLANES DE ORGANIZACIÓN

En conferencia de prensa convocada por el Rectorado y el Director del Instituto de Investigaciones Políticas y Sociales de la Facultad de Derecho, doctor José María Murillo Vacaarrea, se explicó el fundamento del Plan de Constitución de la Universidad Nacional "Siglo XX", que fue elaborado por la UTO, como contribución de la UTO para la fundación de la Universidad Obrera. Proyectos similares fueron presentados por la Universidad Mayor de "San Andrés" de La Paz; Universidad "Tomás Frías" de Potosí y por el sector laboral.

Se indicó que en general, las universidades que fueron convocadas para coadyuvar en la fundación de la Universidad de Siglo XX, concuerdan en que la futura Casa de Estudios, deberá evitar la multiplicidad de facultades, esto es evitar la creación de facultades que ya están funcionando en el resto de las universidades del país, esto principalmente con el objeto de que los recursos económicos no se desvíen de lo que sobrestaura de profesionales el mercado nacional, cuya capacidad económica se presenta limitada.

POR UNA AUTENTICA UNIV. OBRERA

Recalcó que se trata de una verdadera tesis que conlleva un nuevo y original enfoque de lo que se entiende por educación, capacitación y profesionalización de la clase trabajadora, a través de una Universidad que sea la expresión de sus legítimos anhelos (de los obreros), un contenido cuya dimensión política, social y cultural, debe merecer la atención no solamente de los estudiantes obreros, sino de toda la comunidad que está en expectativa y vivamente interesada en los alcances y proyecciones de la ya harto mencionada Universidad Obrera, que ha venido organizándose al presente, como Universidad Nacional Siglo XX".

Agregó que la mencionada Universidad, según el plan de la UTO, está concebida en dos fines fundamentales: Capacitación técnica y capacitación política que sus objetivos son concretos para estas metas: Tomar la dirección de los medios de producción y la dirección del Estado, tomar la dirección del Estado, un contenido cuya dimensión política, social y cultural, debe merecer la atención no solamente de los estudiantes obreros, sino de toda la comunidad que está en expectativa y vivamente interesada en los alcances y proyecciones de la ya harto mencionada Universidad Obrera, que ha venido organizándose al presente, como Universidad Nacional Siglo XX".

Agregó que la mencionada Universidad, según el plan de la UTO, está concebida en dos fines fundamentales: Capacitación técnica y capacitación política que sus objetivos son concretos para estas metas: Tomar la dirección de los medios de producción y la dirección del Estado, tomar la dirección del Estado, un contenido cuya dimensión política, social y cultural, debe merecer la atención no solamente de los estudiantes obreros, sino de toda la comunidad que está en expectativa y vivamente interesada en los alcances y proyecciones de la ya harto mencionada Universidad Obrera, que ha venido organizándose al presente, como Universidad Nacional Siglo XX".



Las directoras de las escuelas "Ustariz" y "Blanco Galindo" de Cochabamba, examinan los documentos de la donación económica de la Embajada Americana en favor de esos establecimientos educativos.

# EE.UU. coopera a dos escuelas de Cochabamba

Los cheques de 12.000 y 9.000 pesos bolivianos, extendidos por el Fondo de Proyectos Especiales de la Embajada de los Estados Unidos en Bolivia a las escuelas "My. Victor Ustariz" y "Blanco Galindo" de Cochabamba, servirán para la adquisición de un telar grande y máquinas de coser y tejer en beneficio de las 250 y 650 alumnas respectivamente, de esos establecimientos del ciclo básico.

Gestiones en este sentido, ante la dirección del Centro Boliviano-Americano de Cochabamba, fueron realizadas a iniciativa del Director Distrital de Educación Urbana, profesor José Pereira Urbano y las directoras Alicia de Peredo y Gladys de Guardia.

Los fondos en cuestión fueron presentados por el Director del Centro, William J. Dietrich, durante un sencillo acto celebrado en las oficinas del profesor Peredo.

# Renovó directiva Sindicato Minero de Cerro Grande

Los trabajadores de la mina Cerro Grande, Provincia Arque, Cochabamba, realizaron una asamblea para elegir a la nueva directiva de su sindicato.

Electo el correspondiente escrutinio se ha verificado que la fórmula encabezada por el trabajador Julián Guzmán Flores, ha sido la ganadora. La actual dirección sindical de aquel distrito está integrada de la siguiente manera:

Secretario General, Julián Guzmán Flores; Relaciones, Juan Gamboa Vargas; Hacienda, Jacinto Main Rojas; Conflictos, Mario Antezana Diaz; Actas, Francisco Flores Marín; Organización, Julio Sánchez Jankó; Conflictos, Mario Antezana González; Cultura, Dep. Zenobio Villica Mina.

# Por incapacidad administrativa fue intervenido FC Machacamarca

Oruro, 4 PRESENCIA (Por Teléfono). Trabajadores del Sindicato FERROVIA de Machacamarca, hoy a Hs. 10, después de una asamblea, intervinieron las dependencias administrativas del FC Machacamarca. Una que opera bajo la dirección de COMIBOL. Fue destituido el administrador Ing. Rauter Vialla.

# A nuestros avisadores

Nuestro Depto. de PUBLICIDAD atiende todos los domingos de horas 9.30 a 12.30 y de 18.00 a 20.00.

# PRESENCIA

# El Secretario General del Sindicato, Moisés Cardozo, fundamenteó la medida, señalando que la administración del mencionado F.C. se debía en un caos que perjudicaba las operaciones económicas del transporte, debido a "incapacidad e ineficacia".

Agregó que por decisión de la asamblea se nombró al Contador de esa dependencia, Juan de Dios Vallejo, como administrador interino, con el propósito de no perjudicar el movimiento económico ya que el Sr. Vallejo tiene firma autorizada, a esa función liberadora.

# Fondo Complementario de Jubilación Médica AUDITORIA DE BALANCE Y ESTADOS CONTABLES-GESTION 1970

Se requieren los servicios de una Empresa de Auditoría independiente para realizar la auditoría del Balance General y Estados Contables por la Gestión que concluyó el 31 de Diciembre de 1970.

Las firmas interesadas deben presentar su propuesta por escrito, indicando tiempo del trabajo, honorarios, antecedentes legales y tributarios, experiencia y personal profesional, hasta el día 14 de junio, hasta horas 18, en nuestra oficina: calle Presbítero Medina No. 2491 esquina Pedro Salazar, primer piso.

La Paz, junio de 1971

Dr. Miguel Melean Diez de Medina Presidente

# HOY SABADO Lotería Nacional 150.000 \$B.

Premio Mayor \$b. 30.-  
Premio Medio \$b. 15.-

# SERVICIO NACIONAL DE METEOROLOGIA E HIDROLOGIA

Por disposición de la H. Junta Nacional de Almonedas del Ministerio de Transportes, se invita a las instituciones o personas interesadas a ofrecer en venta un terreno en El Alto de La Paz con destino a la instalación de laboratorios y depósitos para el Servicio Nacional de Meteorología e Hidrología, de acuerdo a las siguientes especificaciones:

- 1.- 1.000 a 1.500 metros cuadrados de extensión
- 2.- En zona que disponga de redes de agua potable y energía eléctrica
- 3.- Documentos legales como ser: Título de Propiedad, Certificado Alodial, Certificado de pago de impuestos.

Las propuestas señaladas deberán ser presentadas a la Secretaría General del Servicio Nacional de Meteorología e Hidrología, ubicado en el 6o. piso del Edificio "La Urbana", hasta horas 17:30 del día miércoles 2 de junio de 1971

La Paz, 29 de mayo de 1971

LA DIRECCION DEL SERVICIO NACIONAL DE METEOROLOGIA E HIDROLOGIA

# Universidad Mayor de San Andrés INSTITUTO TECNICO PROFESIONAL PROVISION DE CATEDRAS SEGUNDO LLAMADO

El Instituto Técnico Profesional convoca a la provisión de la cátedra de:

RADIO - TV

De acuerdo a las prescripciones del Consejo Supremo Revolucionario los postulantes deberán presentar los siguientes documentos:

- 1.- Publicaciones científicas, proyectos, trabajos realizados, conferencias, etc., sobre la especialidad relacionada con la materia.
- 2.- Títulos académicos; certificados de estudios de post-gradado en la especialidad relacionada con la materia; si se los tuviera.
- 3.- Programa de la materia y plan de trabajo.

Además los postulantes deberán someterse a una prueba que consistirá en la exposición de un tema determinado por la Comisión Evaluadora.

Los documentos arriba mencionados deberán presentarse en la Secretaría del Instituto Técnico Profesional (Frente a los Tribunales) hasta el día Martes 8 del presente mes, a horas 18:30, acompañando un curriculum vitae y la dirección del postulante.

La Paz, Junio 10, de 1971.

Ing. Oreste Hoazza A. DIRECTOR.

# Fondo Complementario de Jubilación Médica AUDITORIA DE BALANCE Y ESTADOS CONTABLES-GESTION 1970

Se requieren los servicios de una Empresa de Auditoría independiente para realizar la auditoría del Balance General y Estados Contables por la Gestión que concluyó el 31 de Diciembre de 1970.

Las firmas interesadas deben presentar su propuesta por escrito, indicando tiempo del trabajo, honorarios, antecedentes legales y tributarios, experiencia y personal profesional, hasta el día 14 de junio, hasta horas 18, en nuestra oficina: calle Presbítero Medina No. 2491 esquina Pedro Salazar, primer piso.

La Paz, junio de 1971

Dr. Miguel Melean Diez de Medina Presidente

# UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES INSTITUTO DE ESTUDIOS INTERNACIONALES

La Facultad de Derecho y Ciencias Políticas convoca a la provisión de cátedras para el Instituto de Post - Grado de Estudios Internacionales, en las siguientes asignaturas:

- 1.- Asociación Latinoamericana de Libre Comercio - ALALC
- 2.- Acuerdo de Integración Subregional (Pacto Andino) Cuenca del Plata

Según las disposiciones del Consejo Supremo Revolucionario, los candidatos deberán presentar los siguientes documentos:

- a) Trabajos científicos relacionados con la especialidad a la que se postula (publicaciones, conferencias, etc.)
- b) Títulos de profesor, certificados de estudios de especialización en docencia, si los hubiera
- c) Programa de la materia y plan de trabajo

Además los postulantes deberán someterse a una prueba práctica que consistirá en la exposición de un tema determinado por la Comisión Evaluadora.

Los documentos deberán presentarse en la Secretaría de la Facultad de Derecho y Ciencias Políticas - piso 12 del Edificio Central de la UMSA - hasta el día martes 15 de los corrientes a horas 18.00

La Paz, Junio 3 de 1971

Dr. Benjamín Miguel Harb DECANO

# INSTITUTO SUPERIOR DE CIENCIAS BASICAS CONVOCATORIA A PROPUUESTAS PROVISION DE EQUIPO CIENTIFICO

La Dirección Financiera de la Universidad Mayor de San Andrés, convoca a las firmas Comerciales para la presentación de propuestas para la provisión del siguiente equipo destinado al Laboratorio de Química del Instituto Superior de Ciencias Básicas de la Universidad Mayor de San Andrés.

748/71

- 1.- Equipo básico y accesorios de Resonancia Magnética Nuclear de características similares e idénticas al Modelo 12A ó 12 B de Perkin Elmer.

Las propuestas deben presentarse en la Secretaría de la Dirección Financiera de la Universidad Mayor de San Andrés hasta el día Viernes 18 de Junio a horas 18.00

La Paz, 3 de Junio de 1971

Ing. CARLOS CARVAJAL NAVA Director Financiero

# FONDO COMPLEMENTARIO DE JUBILACION MEDICA REGIMEN DE INVALIDEZ AVISO A LOS SEÑORES MEDICOS, DENTISTAS Y BIOQUIMICO-FARMACEUTICOS ASEGURADOS EN EL FONDO Y A SUS EMPLEADORES COMO AGENTES DE RETENCION

Por haberse aprobado en el XI Congreso Nacional de COMSIB y IV Congreso de SIMRA, celebrados el presente mes en la ciudad de Cochabamba, la extensión de los beneficios del REGIMEN DE INVALIDEZ, a los sistemas ya existentes de vejez y muerte, dentro del FONDO COMPLEMENTARIO DE JUBILACION MEDICA, se comunica:

- 1) A los señores médicos, dentistas y bioquímico-farmacéuticos asalariados que trabajan en el país prestando servicios a un empleador cualquiera, que la cotización al FONDO COMPLEMENTARIO, a partir del mes de junio de 1971, es equivalente al 6,5% (seis y medio por ciento) del total de remuneraciones mensuales sin limitación. (La cotización vigente hasta el 31 de mayo de 1971, fue del 6% mensual).
- 2) A las entidades y empresas del sector público y privado y en general a todo empleador en el territorio de la República que utilice servicios de médicos, dentistas y bioquímico-farmacéuticos, se recuerda la obligación que tienen, por efecto de la Resolución Suprema No. 154039 de 17 de agosto de 1970, como agentes de retención, de descontar el 6,5% sobre el monto total ganado mensualmente y transferirlo al FONDO COMPLEMENTARIO, utilizando cualquiera de los siguientes procedimientos:

DEPOSITO BANCARIO: A la cuenta FONDO COMPLEMENTARIO DE JUBILACION MEDICA - Banco del Estado - en La Paz y todas las agencias de este Banco.

GIRO TELEGRAFICO: "FONDOMEDICO" - La Paz.

GIRO POSTAL O BANCARIO: A nuestra casilla de correo 6174 - La Paz.

PAGO EN CHEQUE O EN EFECTIVO EN: Nuestra oficina: calle Presbítero Medina No. 2491 esquina Pedro Salazar, Primer piso - La Paz.

Estos aportes, de carácter estrictamente laboral, deben ser empujados por los empleadores en el FONDO COMPLEMENTARIO, con la debida oportunidad, a fin de no incurrir en las sanciones, notas de cargo, multas e intereses y cobro coactivo que establece el Código de Seguridad.

La Paz, mayo de 1971.

Dr. Miguel Melean Diez de Medina PRESIDENTE

# Comité Obras Púbcil del Beni CASA DE MAQUINAS TRINIDAD SEGUNDA CONVOCATORIA

Habiéndose declarado desierta nuestra convocatoria No. 4 - 1 llámase por segunda vez a empresas constructoras de primera, segunda y tercera categoría para concursar a la licitación de las obras civiles de la casa de máquinas Trinidad hasta el 20 de Junio a horas 17.00 previo de especificaciones en la secretaría general, previo pago de \$b. 100.00

Relaciones Públicas

Comité de Obras Púbcil del Beni.

# Universidad Mayor de San Andrés Facultad de Economía CONVOCATORIA PARA CATEDRA

La Facultad de Economía convoca a la provisión de las siguientes cátedras:

GEOGRAFIA ECONOMICA

REQUISITOS.- Para optar las anteriores cátedras se requiere la documentación siguiente:

- a) Publicaciones científicas, proyectos, trabajos realizados, conferencias, etc., relacionados con la materia.
- b) Títulos académicos (si los tuviere), estudios especializados de post - grado en la especialidad relacionada con la materia
- c) Programa y Plan de Trabajo para la cátedra

Además los postulantes deberán someterse a la evaluación académica, despues de la exposición de un tema del programa ante el Consejo Directivo y Estudiantes de la Facultad.

Los documentos deberán ser presentados en la Secretaría de la Facultad de Economía, hasta horas 18 del día Martes 8 de Junio imposterablemente.

Lic. Carlos Tellez M. Dr. Raul Ruiz Gonzalez este Abogado. COORDINADOR CURSOS BACCADOS (Primeros)





CBF reclama al gobierno:

FALTA DE RECURSOS IMPIDE SEGUIR OBRAS DE RIEGOS DE VILLAMONTES

La Corporación Boliviana de Fomento ha reclamado al Gobierno el presupuesto anual...

terio de Planificación, manifiesta que la CBF tiene a su cargo la ejecución de los trabajos del sistema de riego de Villamontes...

baizana de pagos del país, en base a una sustitución de importaciones...



CENTRO PILLAPI. Las modernas instalaciones del Centro de Fomento "Juan Azaña" de Pillapi, sirven para que mujeres campesinas realicen una serie de cursos de capacitación...

Error en aplicación de impuestos origina intervención de la Renta

El nuevo sistema tributario que se aplica en el país desde el 1.º de junio está dando lugar a lo que se produce una serie de errores...

Nacional de la Renta. Al respecto, Manuel Maristany, jefe del Ministerio de Finanzas...

había decidido aprovechar esta oportunidad para prevenir a los comerciantes...

Según Torres Goitia:

Diario del gobierno será una tribuna de discusión pública

El periodista Andrés Solís Rada ha sido invitado a dirigir el nuevo órgano de prensa...

Hugo Torres Goitia, al dar la información, reiteró que dicho órgano de prensa tendrá a convertirse rápidamente en un diario...

En Pillapi:

En agosto se inaugura Instituto de Capacitación para campesinos

El próximo 2 de agosto, día del indio, en la Comunidad de Pillapi, será inaugurado el Instituto de Capacitación Campesina...

lómetros de esta ciudad y se convertirán en uno de los principales centros de educación práctica para los campesinos del Altiplano...

arios periodistas viajaron ayer a esa localidad y autoridades de Desarrollo de Comunidades realizaron una visita...

Se clausuró Conferencia de Derecho

Los delegados que asistieron a la Conferencia de Facultades de Derecho...

Se dictaron disposiciones para la provisión de medicamentos y equipos

Mediante Decreto Supremo se han dictado normas para la provisión de medicamentos y equipos...

y Salud Pública por las instituciones o empresas que realicen la importación...

En Pillapi desde hace varios años atrás se dictan cursos sobre desarrollo, cooperativas, sanidad, asistencia social...

El Director de Desarrollo de Comunidades manifestó su satisfacción por la conclusión en los meses de junio y julio de todos los trabajos...

DECRETO

ARTICULO 1.º.- Se autoriza a las entidades dependientes del Ministerio de Previsión Social y Salud Pública...

Por UNCORTO CIRCUITO, ocurrido en un taller de fabricación e impresión de banderines y gallardetes...

Dos heridos en incendio que destruyó tres piezas

Los campesinos dicen que piden esta medida por considerar a esta organización como algo que les pertenece...

Aparte de la labor desplegada por los efectivos del Cuerpo de Bomberos...

Ex-Ministro Rolón Anaya: Denuncia que intereses políticos conjuran contra su honorabilidad

En una declaración formulada a PRESENCIA, el ex Ministro Mario Rolón Anaya...

Rechazo por ello, por absurda y por grosera...

lebró su 14.º Congreso durante el mes de mayo...

Pide reestructuración del Consejo de Reforma Agraria

El Comité Ejecutivo Organizador del VI Congreso Nacional de Trabajadores Campesinos...

ción del Consejo de Reforma Agraria o en caso contrario...

Los dirigentes del agro expresan que no desean presionar al Primer Mandatario...

Festividad religiosa de la zona del Gran Poder

La población zona del Gran Poder celebra mañana su fiesta patronal con varios actos religiosos...

Los principales actos de mañana consisten en las celebraciones de misas en las Iglesias San Pedro y San Juan...

Maestros procurarán que se materialice tesis de la COB

El profesor René Higuera de Barón...

En cuanto a la tesis de la COB, el profesor René Higuera...

El Consejo Nacional de Ingeniería solicitó a la COMIBOL que para proceder a la aplicación del escalón profesional...

Junta de Vecinos de Villa Victoria se posesiona hoy

Con la presencia del Alcalde Municipal, hoy a las 11.00, se realizará la posesión...

COMITÉ ADMINISTRATIVO: Presidente, Mario Luján S.; Secretario, Raúl Guzmán...

Presidente, Carlos Gómez Solórzano; Vice Presidente, Alberto Heredia Morales...

COMITÉ ADMINISTRATIVO: Presidente, Mario Luján S.; Secretario, Raúl Guzmán...

En conferencia de prensa, los dirigentes Enrique García, Irineo Anaya...

Los conjuntos que participarán en la entrada son: Cullavadas de Bolivia Andina, Diablada Unif...

CONSEJO DE REFORMA AGRARIA ACIARA

El primer vicepresidente del Consejo de Reforma Agraria...

Vicepresidente de Reforma Agraria aclara

El primer vicepresidente del Consejo de Reforma Agraria...

HOY SABADO

Lotería Nacional 150.000 \$B

Premio Mayor: Entero \$b. 30; Medio \$b. 15.

CONJURA POLITICA

Mario Rolón finalizó señalando...

COMUNICACIONES

El Director Interino del Servicio Nacional de la Renta...





Juan Pasco, representante de la ONU, y Hugo Torres Gaitza, Secretario Político de Coordinación Revolucionaria, discutiendo ayer sobre los programas de desarrollo dentro de la línea que se sigue en el proceso revolucionario en Bolivia. La ONU ofrece su experiencia para colaborar en los programas gubernamentales.

# ONU ofrece ayuda a planes de nuestro desarrollo regional

El representante de la ONU, Juan Pasco, expresó su interés en el planteamiento que hizo el Gerente Político de Coordinación Revolucionaria el día 10 de abril, acerca de la necesidad de aprobar una línea de acción revolucionaria, cuyo objetivo inmediato incide sobre la solución al grave problema de la desconexión, superar la contradicción económica y ampliar las posibilidades de desarrollo de las zonas y medianas empresas. El representante de las Naciones Unidas visitó ayer al Secretario Político, Hugo Torres Gaitza, para cambiar ideas y conocer los planteamientos y objetivos que requieren la técnica especializada, dentro de la industria de instalar pequeñas industrias ligadas a los recursos regionales y de la organización de desarrollo también regional. Torres Gaitza explicó a Pasco, acerca de la experiencia que se ha obtenido en el desarrollo de la zona de la construcción revolucionaria, encuentra los más grandes obstáculos que en el plano ideológico por la construcción revolucionaria, y requiere el conocimiento de la experiencia mundial. Señaló que, por ejemplo, en el campo de la desconexión, el desem-

# Se solucionó el problema: Colectivos cobrarán los domingos tarifa de \$b. 0,40

De acuerdo al tenor del convenio, y tal como lo anunciaron ayer el Ministro de Trabajo, Isaac Sandoval, y el Secretario Ejecutivo de la Confederación de Choferes, Domingo Arispeña, el alza de la tarifa para los días domingos y feriados, "de ninguna manera puede interpretarse un aumento en las tarifas de los pasajes de los colectivos, sino un reconocimiento de parte de los usuarios a la labor de los conductores que deben prestar servicios los días que la mayoría de la población los dedica al descanso". A última hora de ayer los Ministros de Transporte, Jorge Cadima y Isaac Sandoval, respectivamente, se reunieron con los representantes de la Unión de Choferes, Federación de Choferes, Central Única de Colectivos y de la Central Obrera Boliviana, a buscar una solución al problema de los transportes urbanos. En las últimas conversaciones la posición oficial se basaba en un ofrecimiento hecho a los choferes para elevar las tarifas los días domingos y feriados, mientras que éstos solicitaban el reconocimiento, de 0,50 por pasaje.

# Paralizados trabajos de laminadora de goma

Los trabajos de la Planta Laminadora de Goma que se contrajeron en Riberalta se han paralizado, debido a la falta de los aportes que debía entregar el Ministerio de Finanzas. Este problema viene a agregarse al que ya estaba experimentando esta naciente industria, a raíz de la negativa de las autoridades brasileñas de permitir el paso por sus fronteras y compra misma del producto beneficiado. Sin embargo, esto se ha convertido ahora en secundario, cuando el Ministerio de Finanzas, a raíz de la negativa de las autoridades brasileñas de permitir el paso por sus fronteras y compra misma del producto beneficiado. Sin embargo, esto se ha convertido ahora en secundario, cuando el Ministerio de Finanzas, a raíz de la negativa de las autoridades brasileñas de permitir el paso por sus fronteras y compra misma del producto beneficiado.



El Alcalde Olmos aparece durante el recorrido por los corredores de la matriz del alcantarillado de La Paz. Pudo observar las graves deficiencias existentes.

# La Paz necesita 74 millones de \$us. para alcantarillado

El Alcalde Municipal de La Paz, Carlos Alberto Olmos, dijo que la ciudad de La Paz requiere una inversión de 74 millones de dólares para completar todo el servicio de alcantarillado, sin mencionar si estos recursos serán financiados internamente o con organismos extranjeros. Se informó que el Alcalde, una vez que discuta con sus técnicos los problemas del alcantarillado, prestará un informe público, tanto sobre los resultados de la inspección realizada ayer como de los trabajos que se realizarán a la Paz de un servicio que está de acuerdo con el crecimiento de la ciudad.

# Mantendrán fiscalización en Caja de Seguro Ferroviario

El Auditor Fiscal no tendrá derecho a tomar las decisiones de la Caja de Seguro Ferroviario, pero la Contraloría seguirá fiscalizando los actos de esta institución, según explicó ayer el Contralor General de la República, Eduardo Nava Morales. Un documento firmado a principios de semana entre el gobierno y los dirigentes sindicales de los ferroviarios, decía que la Contraloría respetará la autonomía de la Caja Ferroviaria a tal punto que su representante no podrá contrariar las decisiones del directorio de la institución aseguradora. El Contralor General fue entrevistado ayer por los periodistas cuando salía de una reunión con el Presidente Torres. La pregunta que se le hizo fue de si la Contraloría había decidido no fiscalizar más el funcionamiento de la Caja Ferroviaria y si esto significaría las previsiones que ejercieron los di-

# Trabajadores de la CNSS amenazan con ingresar en huelga general

Los dirigentes de la Federación Nacional de Trabajadores de Seguridad Social, amenazaron que de no darse curso al pliego que presentaron a partir del martes 1 de junio, ingresarán en huelga general indefinida en escala nacional. Por su parte, los dirigentes de la Confederación de Choferes, Federación de Choferes, Central Única de Colectivos y de la Central Obrera Boliviana, a buscar una solución al problema de los transportes urbanos. En las últimas conversaciones la posición oficial se basaba en un ofrecimiento hecho a los choferes para elevar las tarifas los días domingos y feriados, mientras que éstos solicitaban el reconocimiento, de 0,50 por pasaje.

# Nuncio entregó carta del Papa al Presidente

El Nuncio Apostólico de Su Santidad, Giovanni Gravelli, entregó ayer al Presidente Torres un ejemplar de la Carta Apostólica del Papa Paulo VI escrita con motivo del Octogésimo aniversario de la promulgación de la Encíclica Social "Rerum Novarum". La mencionada Carta Apostólica fue dada a conocer al mundo católico el pasado 15 de mayo. La Encíclica "Rerum Novarum" fue promulgada por el Papa León XIII, en 1891. La visita que hizo el Nuncio Apostólico al Presidente Torres fue muy breve. Al salir de ella, Mons. Giovanni Gravelli, dijo a la prensa que a fin de mes viajará a Italia para hacer uno de sus vacaciones anuales. Durante su ausencia, de dos meses, lo reemplazará el Mons. Luigi Trabagnino.

# Los bancarios privados: Recurren de nulidad contra resoluciones ministeriales

En el cónclave de la Asociación de Bancos Privados se informó que esta entidad interpuso recurso de nulidad ante la Corte Suprema de Justicia, impugnando las resoluciones ministeriales dictadas por el Ministro del Trabajo con referencia al régimen bancario. Por otro lado, y mientras se espera el fallo de la Corte Suprema que estará dilatándose más

# Gerente ejecutivo de Comibol debe ser elegido por su directorio

El gerente ejecutivo de la Corporación Minera de Bolivia debe ser elegido necesariamente por el directorio de la Institución, para que cumpla estrictamente los lineamientos que sean estructurados por el grupo que determine la política minera, declaró a PRESENCIA el dirigente de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, Simón Reyes. En ideas generales, el dirigente minero se mostró de acuerdo con la declaración pública hecha recientemente por los directivos de la Comibol, relativa a la participación obrera en todos los niveles de la mayor empresa estatal que explota las yacimientos nacionalizados en 1952. Simón Reyes, sin embargo, discrepó con el criterio de las altas autoridades de Comibol y del Ministerio de Minería, quienes sostienen que el gerente ejecutivo de aquella institución actual debe ser elegido de una terna elevada por el directorio al Presidente de la República. En este sentido, el dirigente minero declaró ayer a PRESENCIA: "Es responsable decir que nosotros asumir con la participación obrera está condicionada, precisamente, al nombramiento de los directivos efectivos. No se puede aceptar la participación obrera a un simple acompañamiento en el directorio, cosa que no se puede aceptar, lo que significaría que el manejo de las minas estaría en manos del Estado con las consecuencias negativas que se ven hoy y que se ven mañana". En el caso concreto del gerente ejecutivo, que antes de ahora era elegido por el Presidente en forma directa, Simón Reyes declaró: "Consideramos que este personaje debe aplicarse a través de sus mecanismos establecidos los mecanismos establecidos de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, y las decisiones del directorio, por ello, este personaje debe ser elegido por su nombramiento para tener el derecho de sustituirlo en caso de no respon-

# Misión militar se adherirá a la conmemoración de Carabobo

Una delegación militar boliviana, encabezada por el Ministro de Defensa Nacional, general Emilio Molina Pizarro, viajará el 22 de este mes a Caracas, para asistir en representación del país a los festejos en homenaje a la Batalla de Carabobo. Participarán, además del Ministro de Defensa, el Comandante en Jefe, general Luis Roque Torres, y tres escuadras de alumnos de los diferentes institutos militares. Los detalles del viaje fueron considerados en la reunión del Ministerio de Defensa con los Comandantes de Fuerza, ayer, pero no pudieron ser conocidos en vista de que no hubo un parte oficial sobre el particular. La escuela información fue proporcionada a la Agencia de Noticias Fides por el Comandante de la Fuerza Aérea general Antonio Arzoz Camacho, quien consultado sobre el motivo de la reunión con el general Molina Pizarro y los otros Comandantes de Fuerza, dijo que había sido para "estudiar las directivas del Estado Mayor Conjunto" tendientes a la "organización y futuro desenvolvimiento de las Fuerzas Armadas". Agregó que habiendo recibido las directivas necesarias, cada uno de los Comandantes deberá "sugerir las medidas que vea convenientes". A partir de este domingo, los

# Dirigentes de la COB a reunión del Grupo Andino

Trabajadores de las repúblicas signatarias del Pacto Subregional Andino, Carta de Cartagena, se reunirán desde el lunes 7 del presente mes, en una importante reunión que tendrá lugar la ciudad de Lima-Perú. Bajo los auspicios del Instituto Latinoamericano de Estudios Sociales "Humberto Valdez", se reunirán los principales dirigentes de los cuadros obreros de Colombia, Ecuador, Perú, Bolivia y Chile, a fin de conocer la filosofía del Pacto Subregional Andino y ver en qué medida será provechoso para los trabajadores de estos cinco países. En el cónclave de la Central Obrera Boliviana (COB) se ha informado que Bolivia está representada por una delegación compuesta por dos personas, cuyas designaciones han sido los dirigentes David Quiñones y José Calle, quienes se reunirán con los representantes de la clase trabajadora boliviana, manifestaron también que pondrán en el tapete de las discusiones de esa reunión, el grave problema del contrabando que azota a Bolivia y que, por intermedio de esa reunión, pedirán los ministros que suscriben la Carta de Cartagena, tomen medidas a nivel internacional.

# Técnicos alemanes realizan visita a fundición de Vinto

Los dos técnicos alemanes que se encuentran en Bolivia para estudiar la factibilidad del proyecto para ampliar la fundición de estado se encuentran desde ayer en Vinto, donde observarán el desarrollo de los distintos procesos productivos de esa industria. Los técnicos son parte de la misión alemana de cuyo informe dependerá el financiamiento que

# Gerente ejecutivo de Comibol debe ser elegido por su directorio

El gerente ejecutivo de la Corporación Minera de Bolivia debe ser elegido necesariamente por el directorio de la Institución, para que cumpla estrictamente los lineamientos que sean estructurados por el grupo que determine la política minera, declaró a PRESENCIA el dirigente de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, Simón Reyes. En ideas generales, el dirigente minero se mostró de acuerdo con la declaración pública hecha recientemente por los directivos de la Comibol, relativa a la participación obrera en todos los niveles de la mayor empresa estatal que explota las yacimientos nacionalizados en 1952. Simón Reyes, sin embargo, discrepó con el criterio de las altas autoridades de Comibol y del Ministerio de Minería, quienes sostienen que el gerente ejecutivo de aquella institución actual debe ser elegido de una terna elevada por el directorio al Presidente de la República. En este sentido, el dirigente minero declaró ayer a PRESENCIA: "Es responsable decir que nosotros asumir con la participación obrera está condicionada, precisamente, al nombramiento de los directivos efectivos. No se puede aceptar la participación obrera a un simple acompañamiento en el directorio, cosa que no se puede aceptar, lo que significaría que el manejo de las minas estaría en manos del Estado con las consecuencias negativas que se ven hoy y que se ven mañana". En el caso concreto del gerente ejecutivo, que antes de ahora era elegido por el Presidente en forma directa, Simón Reyes declaró: "Consideramos que este personaje debe aplicarse a través de sus mecanismos establecidos los mecanismos establecidos de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, y las decisiones del directorio, por ello, este personaje debe ser elegido por su nombramiento para tener el derecho de sustituirlo en caso de no respon-

**Arte y Cultura**

**Ediciones Camarlinghi entregan nuevos libros**



Casillas de los tres libros que integran la decimoquinta serie de la Colección Popular de Ediciones Camarlinghi.

Ediciones Camarlinghi ha comenzado a entregar a sus lectores la décima serie de su colección Popular.

La nueva serie consta los volúmenes 28, 29 y 30 que corresponden a los siguientes títulos: "Después de las calles", de René Poppe; "Historia de Copacabana", de Víctor Santa Cruz; y "Cuentos breves" de Adela Zamudio.

El primer libro sale en su primera edición y es también la primera novela de su joven autor. El segundo y tercer libro son reediciones agotadas por lo cual

adquieren importancia. "Cuentos breves" conserva un conjunto de relatos de una de las figuras más destacadas del romanticismo nacional. "Historia de Copacabana", por su parte, es una de las pocas obras que se ocupan de un modo a la historia del santuario alipilánico.

De este modo, la carrera de editor que comenzó hace algunos años el escritor José Camarlinghi se mantiene no solamente vigorosa sino renovada dentro de un medio adverso a las publicaciones, su año de la ti-



teratura nacional, de autores consagrados y nuevos, ha logrado ya un importante aporte con los 30 títulos de la "Colección Popular".

Los tres nuevos libros, como los anteriores, gozan de las districciones del artista Clovis Días.

**Concierto de violín y piano en Sociedad Dante Alighieri**



Dentro de los programas de festejos con motivo de la fiesta nacional de Italia, la Embajada de ese país y la Sociedad Dante Alighieri ha anunciado para ayer un concierto de violín y piano, en la sala de esta sociedad.

El concierto, en el que intervendrán la pianista Teresa Laredo y el violinista Freddy Cespedes para interpretar obras de Corelli, Paganini, Vivaldi, Pugnani, Scarlatti y Liszt debió comenzar a las 20 p.m. Sin embargo, debido al excesivo retraso de la pianista la actuación no se inició a la hora fijada ni siquiera hasta después de casi una hora, tiempo en el cual el público manifestó su cansancio y protesta.

**Transporte para el festival de Copacabana**

A raíz del festival nativo de música y danza a efectuarse hoy y mañana en el santuario de Copacabana, varias empresas turísticas suman su concurso a dicho acontecimiento.

Por primera vez se efectúa un festival folclórico en el mismo Santuario, donde la Prefectura de La Paz ha preparado un interesante programa que será el comienzo de otros festivales, endistricciones regiones del Departamento.

La empresa "intercoacac - Tours" ha puesto a disposición de los turistas un moderno y cómodo ómnibus, que partirá mañana a las 7 a.m. para retornar en la tarde. Los interesados podrán adquirir el pasaje que cuesta \$b. 25, incluyendo almuerzo en Copacabana y la entrada al festival. Esta empresa tiene sus oficinas al Jado del Hotel Copacabana, Avenida 16 de Julio.

Por primera vez se efectúa un festival folclórico en el mismo Santuario, donde la Prefectura de La Paz ha preparado un interesante programa que será el comienzo de otros festivales, endistricciones regiones del Departamento. La empresa "intercoacac - Tours" ha puesto a disposición de los turistas un moderno y cómodo ómnibus, que partirá mañana a las 7 a.m. para retornar en la tarde. Los interesados podrán adquirir el pasaje que cuesta \$b. 25, incluyendo almuerzo en Copacabana y la entrada al festival. Esta empresa tiene sus oficinas al Jado del Hotel Copacabana, Avenida 16 de Julio.

**VENDO URGENTE**

VENDO URGENTE, máquina para contabilidad RUF, grabadora Grundig, estero profesional, filmadora nueva Minolta con lente Zoom, radio Zenith transconsonante nueva, cuna con colchón, aparato telefónico, máquina calculadora Monroe, Referencias Av. Arce 2670 edificio El Paraíso, 6o. piso departamento 602, Solamente sábado y domingo de horas 9 a.m. a 6 p.m.

**HOY SABADO**

Lotería Nacional

**150.000 \$B**

Premio Mayor

Entero \$b. 30.- Medio \$b. 15.-

**Libros recibidos**

Arnulf Rüssel  
**EL JUEGO DE LOS NIÑOS**  
Fundamentos de una teoría psicológica.  
Editorial Herder S.A. Barcelona, 1970.

-La actividad lúdica es una expresión fundamental de la personalidad infantil. Se presenta a la consideración de los que se dedican al estudio de la psicología del niño, como un factor revelador de la dinámica psíquica, y, al propio tiempo, como factor precursor de la misma, sirviendo de medio de anticipación y adaptación del niño a la realidad. La posibilidad de usar el juego en función pedagógica, psicodidáctica y psicoterapéutica es el motivo del gran interés que siempre ha despertado en todos los que se ocupan de los problemas de la infancia. El autor nos ofrece a este propósito una valiosa colección del fenómeno, que tiene en cuenta sus múltiples facetas.

Evita las posiciones unilaterales, tanto en el aspecto teórico como en el práctico. Sabe separar en el juego las variables individuales de las ambientales y culturales, lo cual es especialmente importante cuando se emplea el juego como instrumento formativo, es decir en sus más diversas aplicaciones.

La correcta interpretación del fenómeno está garantizada por la adecuada preparación del autor, que le permite adentrarse en el mundo de los niños con seguridad y madurez, sin deformaciones intelectuales y con plena conciencia de la intervención en el proceso interpretativo de variables ligadas a la subjetividad del psicólogo.



**Nueva actuación de la Sociedad Coral**

La Sociedad Coral Boliviana se presentó nuevamente ayer con un concierto integrado por canciones populares y tradicionales de varios países americanos.

El concierto, con el cual la institución musical ratificó su prestigio, fue conducido por su director titular Wolfgang Kutras.

La actuación tuvo lugar en el Teatro Municipal.

**VISITADOR MEDICO**

Necesita, línea farmacéutica importante. Enviar solicitud, pretensiones de sueldo y fotografía a casilla correo No. 29.

**Familia alemana**

Vende ropa importada de caballero y señora. Atención días sábados y domingo- Av. Siles 5107-Obrajés.

**ASOCIACION DE FUTBOL DE LA PAZ CONCURSO DE MERITOS COMITE DE ARBITROS**

Habiéndose ampliado el plazo para el cierre de inscripciones del Concurso de Méritos para llenar la Cátedra de Reglas del Juego de Fútbol y Arbitraje, hasta las 18 horas del lunes 7 de junio, se convoca a los interesados presentar su Curriculum Vitae y documentos que lo respalden así como un plan sintético de trabajo teórico y práctico sobre Reglas del Juego de Fútbol y Arbitraje. Dichos requisitos deberán ser depositados en las Oficinas de la Asociación de Fútbol de La Paz, Calle Juan de la Riva No. 1428.

La Paz, Junio de 1971.  
 EL SECRETARIO GENERAL

**La mejor lana holandesa PARA TEJER**

OVILOS DE 50 GR.

...ellos y toda la familia visten con

**Neveda**

**DISTRIBUIDORES: PEDRO PUIG & CIA LTDA**  
 LA PAZ: Yanacocha 599 4º PISO Casilla 635  
 Teléfonos 55263 - 54015

**Medicos**

**Dr. ALBERTO MARIACA VALDEZ**  
 Médico-Cirujano  
 Medicina Interna. Esp. Gastroenterología, estómago, intestinos, apéndice, hígado, vesícula biliar, páncreas etc. Tratamiento de la nutrición.  
**CONSULTORIO PLAZA VENEZUELA**  
 3er. piso (Edificio Sabina Alta O.K. de Hrs. 10 a 12, 30 y de 14 a 17. Teléfono 28163. Domicilio 23832.

**Dr. CESAR MORENO ACHAVAL**  
 Medicina Interna  
 De la Universidad de Madrid especializado en Alemania. Man Spricht Deutsch. Consultorio Edificio Kusal, Av. Camacho, Hora 16 y 30. - 18 y 30. Teléfono 28805, Domicilio 82665.

**Dr. JORGE LIENDO ROMERO**  
 Médico Especialista Cirujano Ginecólogo Obstetra  
 Estudios y Especialización en México  
 Hemorragias genitales, incontinencia urinaria, Esterilidad, Control y tratamiento del cáncer cérvico-uterino y memoria, Control de la fertilidad, Operaciones ginecológicas, Prenatal, Partos, sus complicaciones.  
**CONSULTORIO:** Ayacucho, Edificio Scala 2º piso. **CONSULTAS:** de 15 a 20. Teléfono 27961. Domicilio 30226-25053

**Dr. FAUSTO SALINAS RUIZ**  
 Médico de Niños  
 Consultorio Mercado 975, a medio cuadro de Plaza San Francisco. - Teléfono 40215.  
 Domicilio: Edificio Ingavi 12 - A. Teléfono 54099.

**Dra. RUTH MALDONADO BALLON**  
 Ginecóloga-Obstetricia  
**CIRUGIA:** Prenatal - Tratamiento de tumores, hemorragias - ESTERILIDAD - Prevención al CANCER - Orientaciones sobre planificación familiar. Consultorio Mariscal Santa Cruz 1322. Tel. 50040, horas 13, 30 - 17. Dom. 21935.

**Dr. ALFREDO RAMIREZ T.**  
 Cirujano-Urólogo  
 Estudios Universidad de Chile. Especialista en cirugía y enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales, esterilidad masculina, varices, etc.  
 Consultorio Av. Camacho 1377, 2º piso, of. 4. Teléfono 25548. Domicilio 55415. Consultas de 11 a 12 y de 17 a 19.

**Guía Profesional**

**ENFERMEDADES DEL CORAZON**  
**Dr. JORGE FERNANDEZ DORADO**  
 Ex-residente de cardiología del Centro Médico Nacional de México. Consultorio Edificio Castillo Primer Piso, Teléfono 51346. Teléfono Domicilio 54790

**Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES**  
 Médico-Otorinolaringólogo  
 Enfermedades y cirugía. OÍDOS, HORIZ, GARGANTA. Consultorio 2 a 4, 30. Consultorio Mercado 1335. Teléfono 22195. Domicilio Obrajés.

**Dr. JOSE GUSTAVO MORAES**  
 CIRUGIA GENERAL  
 Ex-Profesor JMSEA y Universidades extranjeras. De regreso del exterior, atiende en Clínica "IPPA", Avenida Suroeste 2302, Horario: 9 a 12 y 13 a 18. Reservar hora - Teléfono 23349.

**Dr. ANGEL PINTO JIMENEZ**  
 Oídos-Nariz-Garganta  
 Especialización en México y EE.UU. de N. A. Atiende nuevamente en su consultorio de la Av. 16 de Julio 1455 (Altos Restaurante 2KI) Teléfono 28163 - Domicilio Telef. 42323, Horario 14, 30 a 17, 30.

**Dr. CESAR PEREDO ALAIZA**  
 Ginecólogo y Especializado en México  
 Enfermedades de los senos, Hemorragias genitales. Incontinencia de orina, Tumores malignos y uterinos. Control y tratamiento del cáncer.  
 Av. Camacho 1377, Edif. Sáenz Ha. 16 a 19, Tel. 21003 y 41549.

**Dr. GUSTAVO SANCHEZ CRIALES**  
 Neurología-Neurocirugía Adultos y Niños  
 Enfermedades del sistema nervioso, cabeza, columna, etc. Consultorio Edificio Petrolera, 2º Piso, desde Hs. 17. Teléfono Consultorio 50461 - Domicilio 40083, 50159.

**Dr. LUIS SEA**  
 Médico - Cirujano  
 Broncopulmonares - Tuberculosis, Gastro-Intestinales. Venereos en todos sus formas.  
 Consultorio y domicilio: Evaristo Valle Nº 153. Teléfono 42465.

**Dr. HERNAN CRIALES**  
 Cardiólogo  
 Especializado en México y Francia. Consultorio Avenida 16 de Julio 1616 (Edificio Caja Pensión) 2º Piso. Horario: 17 a 19. Teléfono 50461. Domicilio teléfono 41188

**Dr. ANIBAL RIVERO DELFIN**  
 Médico de Niños  
 Especializado en Londres y Santiago de Chile Consultorio: Avda. 16 de Julio 1456, Edif. Sábana, 3er. piso, Teléfono 28163. Consultas de 17 a 20 hrs. Domicilio Urbanización "San Miguel J. 25 - Teléfono 83629. Casilla 3601

**CONSULTORIO DE GINECOLOGIA Y OBSTETRICIA**  
 Hemorragias, tumores - Prevención y tratamiento del cáncer genital femenino - Esterilidad.

**Dr. WALTER PEREDO PACHECO**  
 Horas 16 y 30 a 20.

**Dr. WALTER PEREDO PALACIOS**  
 Horas 14 y 30 a 16 y 30  
 Consultorio Edificio Castillo, 4º piso, Of. 401.  
 Reservar hora - Teléfono 41418  
 Llamados a domicilio Teléfono 22780.

**Dr. ENRIQUE VERGARA M.**  
 Enfermedades de la Piel y Venereos  
 Avenida del Ejército 1093, esquina Losa (M. Raffores), Horario: 13, 30 a 16.00 - Teléfono: 23129 - Casilla Correo: 2223.

**Dr. GUILLERMO SUAREZ TEJADA**  
 Médico-Urólogo  
 Cirugía y enfermedades de los riñones, vejiga, próstata, genitales masculinos. **CONSULTORIO:** Av. ARCE Nº 2316, 18º PISO, TO DEL DIAGNOSTICO Teléfono 56017. Atención de 18 a 19, 30

**Notarios**  
**GUALBERTO RODRIGUEZ PRADO**  
 Notario de Fe Pública  
 Asuntos del ramo: escrituras, protocolizaciones, testamentos, pro-testas, poderes, legalizaciones, apertura de libros, etc.  
**SERIEDAD - PUNTUALIDAD - EFICIENCIA**  
 Dirección: Mercado Nº 1078 (frente a Casa Gracie). Tel. 32401 Dom. 26072.

**Abogados**  
**Dr. ABEL AYOROA ARGANDOÑA**  
 Abogado  
 Anuncio haber reiniciado su atención profesional al público En su estudio Jurídico de la calle Mercado 935 - Oficina 10. Teléfono 5-2240.

**ESTUDIO JURIDICO**  
**Dr. WALTER COSTAS SADANI**  
 Abogado  
 Atención personal - Asistencia de Procurador  
 Asuntos: Tribunales - Laborales - Comerciales - Administrativos.  
 Recibe poderes y gestiones del interior y exterior del país.  
 Bufete: Yanacocha 301 - 1er. piso Of. 8. Teléfono 28320 Casilla Correo Nº 596 - La Paz.

**Dentistas**  
**Dr. LUIS PINELL DEL CASTILLO**  
 Odontólogo  
 Operatorio, prótesis clínica, alta velocidad. Reyes X. Atención de lunes a viernes, horas 14 a 19. Comercio 927 (Edificio Cine Princess), Teléfono 26976.

**Dr. RIGOBERTO MENA M.**  
 Odontólogo Especialista  
 Catedrático de Cirugía bucal, Facultad de Odontología de la U.M.S.A. Cirujía Preñeta - Reyes X - Complicaciones de la extracción dentaria. Cirujía de los terceros molares. Fracturas y traumatismos de las mandíbulas. Tumores y malformaciones maxilares. Consultorio Av. Camacho esquina Loaysa Edificio "Sáenz" 6º piso, oficina Nº 5, casilla 2307. Teléfono Consultorio 27636 - Domicilio 42706.

**REUNIONES**

- El señor Carlos Marcondes Rentería, Cónsul General de Chile, celebrará el sábado 12 un cocktail para despedirse por su próximo viaje de retorno a su país.
- El señor Walter Montenegro y señora invitaron un cocktail al señor Hoy Sonne y señora, por su viaje a Estados Unidos.

**COBRE EN...**

(Viene de la página 3)

La de los recursos naturales ya no está definida en las leyes de Gobierno, de modo que no hubo más recurso que postergar la consideración del tema. De esta manera los industriales de los recursos naturales están notificados que mientras se teorice sobre la metafísica de las piedras, en este período de escasez económica primaria y dependiente, tendrá que continuar el índice ascesente de la devaluación con todas sus consecuencias prestíbilas y conocidas. La Caja de Pensiones Militares se quedará con sus herencias fideicomidas y el patrimonio deteriorándose sin haber producido un solo kilo, ya que la hidrometalurgia del cobre quedará postergada para tiempos mejores como fruto del intervencionismo Estatal.

# Sociales

**AGENDA FEMENINA**

**ATENE0 FEMENINO DE BOLIVIA**

Los componentes del Ateneo Femenino de Bolivia se reunieron en casa de su presidenta, señora María Luisa Sánchez Bustamante de Urrioste, para recibir a las nuevas socias, señoras Beatriz Parada de Montolio, Rosario Saravia Turri de Graciela de Carrval, Encargada de la señora Graciela Soto leyó su tesis de entrada a la institución.

**COLEGIO MARIA AUXILIADORA**

Mañana se reúne la Asociación de Ex-Alumnas del Colegio María Auxiliadora, en su local de costumbre.

**HOGAR QUEVEDO**

Las Voluntarias de la Olla de la Providencia, en el Hogar de Ancianos Quevedo, se reunieron en un té, para agasajar a la presidenta de la entidad, señora Graciela de Osumi, y felicitarla por la labor que realiza.

**ASOCIACION DE DAMAS BRITANICAS**

Los componentes de la Asociación de Damas Británicas organizarán un desfile de modas de invierno, con modelos en piel de la peletería Santiago. Los fondos están destinados a la Obra Social que realiza la institución.

**ASOCIACION DE ESPOSAS DE ECONOMISTAS**

La Asociación de Esposas de Economistas se reunió en un té, en casa de la señora Irma de Bédregal.

**CENTRO DE DAMAS DE CALACATO, LA FLORIDA E IRPAPÍ**

Hoy se llevará a cabo la cena-baile de recaudación para el Centro de Damas de Calacato, La Florida e Irpavi, con el fin de recaudar fondos destinados a la posta sanitaria que construye la entidad, en La Florida, para la atención de la urgente necesidad de la zona.

**VOLUNTARIAS DEL PABELLON DE NIÑOS**

Las Voluntarias del Pabellón de Niños del Hospital de Clínicas de Miraflores han preparado para el miércoles un té-rummy, en los salones del Club de La Paz. En esa oportunidad se presentará un desfile de modas con telas donadas por la fábrica Forno. Los vestidos serán rifados entre las asistentes de los fondos recaudados están destinados a la labor de colaboración que realiza el grupo al nosocomio.

**VOLUNTARIAS DE LA CLINICA SANTA ISABEL**

Las Voluntarias de la Clínica Santa Isabel se reunieron en un té, en casa de la señora Angela de Abala.

**INFANTILES**

- Ayer cumplió años Rodrigo Navarro Izáñez.
- Carola García Roque invitó un té festejando su cumpleaños.

**COMPROMISOS**

- Con la visita de estilo, se formalizó el compromiso matrimonial de la señorita Irene del Carmen Alberta Diet Casanuco con el señor Carlos Schenstom Mastilla.
- Se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Mirtha González Castro con el señor Guillermo Salamanca Arratia.
- En Los Angeles, California, se ha formalizado el compromiso matrimonial de la señorita Claudia Arias Berjan con el señor Fernando Lino Franco, vinculados a familias de Colombia y Bolivia.

**MATRIMONIO**

- Hoy, en la Iglesia de la Virgen de los Remedios, se celebrará la boda de la señorita María Sol Pantoja Valenzuela con el señor Marcelo Montero Nuñez del Prado.

**ENFERMOS**

- La señora Evelyn de Urquidí recibe atención médica, en la Clínica "Virgen de la Asunción".
- El señor Alfredo Peláez Diet de Medina recibe atención médica.
- Delicada de salud la niña Nicole La Faye Michel.
- A Europa, el señor Walter Villegas Aramayo.
- A Santiago de Chile, el señor Javier Córdova López y su esposa, Cecilia Alberta.

**VIAJEROS**

- A Estados Unidos, el General Pablo Acebey
- De Europa, el señor Mario Alberta acompañado de su esposa e hija.
- A Alemania, el señor Antonio Arancibia.
- A Europa, el señor Walter Villegas Aramayo.

**UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES** 743/71  
**Facultad de Economía**  
**AYUDANTIAS**

Se convoca a examen de competencia para la provisión de las siguientes Ayudantías para el presente año lectivo:

COMERCIALIZACION MATEMATICAS APLICADAS A LA EMPRESA PLANEAMIENTO Y CONTROL DE LA PRODUCCION ADMINISTRACION FINANCIERA PREPARACION Y EVALUACION DE PROYECTOS

Los postulantes podrán inscribirse en la Secretaría de la Facultad de Economía, hasta horas 18 del día martes 8 de junio de 1971.

Fdo. Lic. Carlos Téllez M., Lic. Walter Jorgensen, DECANO a.i. DIRECTOR DE LA MENCION ADMINISTRACION.

**Fallecimientos**

Con los auxilios de la Santa Religión Católica y la Bendición Papal ha dejado de existir lo que en vida fue obsequio de madre y ejemplo esposo.

**Doña MARIA PAZ CAMACHO**  
**Vda. de EDUARDO**  
**Q. E. P. D.**

Más Eduardo Camacho, Julia Eduardo vda. de Canedo, Mercedes Eduardo de Cuellar hijos; Carlos y Elena Eduardo, Mercedes E. vda. de Olmos y Michy Medina de Eduardo hermanas políticas, Rafael Cuellar (ausente) hijo político; Marcela, Esperanza, Marcos y Edmundo Canedo (ausentes), Rosario C. de Vacaflor, Rosario R. de Burzurri (ausente), Numa Romero E. (ausente) Jorge Romero y Esmeralda R. de Rivero, nietos; los primos, sobrinos, nietos políticos y bisnetos, invitan a sus familiares y amigos a la Misa de Requiem que se ofició a horas 10:30 y a la traslado de los restos al Cementerio General a horas 11:30 del día sábado 3 del presente mes de junio, desde su domicilio del Pasaje Jemio 301 (esquina: Umaní).

Señal favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta.

**CASA SANTANDER** Tel. 23663 - 23656 - 52313.  
 La Paz, 4 de junio de 1971

**Restituyendo atención, la esposa del Presidente de la República, señora Emma Oblea de Torres ofreció ayer un té, a las esposas de Jefes y Opositores de la P.F.A., de la Nación. El acto se cumplió en el salón de los Espejos del Palacio de Gobierno.**

**Protestas en Sucre contra el L. A. B.**

Sucre, 4-**PRESENCIA**- Nuevamente se ha generalizado la protesta de los sucrienses contra el servicio del LAB. Esta empresa cambia frecuentemente sus itinerarios, infringe el cumplimiento horario y los nuevos estándares además de ser frecuente la postergación obligada de viaje de los pasajeros.

El Comité de Intereses ha hecho conocer una enérgica nota de protesta contra el LAB, por estas fallas que desprecian a esta empresa nacional.

**DUETO DOCENTE**

Sucre, 4-**PRESENCIA**- El magisterio está de duelo por el fallecimiento de la profesora Dolly Borja de Mendoza. Fue una educadora que, además de su noble misión, dedicó esfuerzos a la organización y marcha del comité cívico de las provincias de Chuquiaguá entidad que también está de duelo.

**NUEVO TEMPLO**

Sucre, 4-**PRESENCIA**- La acción social y catequística del Cardenal Clemente Maurer logra otra obra imprevista en Aurore, donde este domingo será consagrado un nuevo templo. El acontecimiento dará lugar a la concentración de miles de campesinos de esa alejada región.

**BLOQUEO DE CAMINOS**

Sucre, 4-**PRESENCIA**- La Normal Rural de Corocoro dispuso bloquear el camino Sucre-Camiri, en señal de protesta contra el Ministerio de Educación por no haber cancelado el monto de las becas a los alumnos. La decisión se pondrá en práctica desde este domingo. El bloqueo podrá causar graves perjuicios por tratarse de una ruta principal.



**CIRCULO ITALIANO**

Tiene el agrado de invitar a toda la Colonia Italiana y familiares, al cctel buffet que ofrecerá en su Sede Social en conmemoración del Aniversario de la Fiesta Patria, el día 5 de junio próximo a horas 20.30.

La Paz, mayo de 1971  
 La Comisión Directiva.

**HOY SABADO**  
**Lotería Nacional**  
**150.000 \$B.**

Premio Mayor  
 Entero Medio  
 \$b. 30.- \$b. 15.-

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir lo que en vida fue obsequio madre y ejemplar esposo.

**Doña YOLANDA M. DE HURTADO**  
**Q. E. P. D.**

Alberto Hurtado, esposa; Jorge, Aparado, María Cristina, María LUIS hijos; Rosa Ramos, madre; Ricardo y Carmen, hermanas; Mary Triego, hija política, las tías primas, amigos y demás familiares, ruegan asistir a la traslado de los restos al Cementerio General el día hoy 5 del presente a horas 16:00 p.m. El cortejo fúnebre partirá de la calle Ciudad Strongest N° 1758. Favor que agradecerá la familia doliente.

**CASA SANTANDER** Tel. 23663-23656-52313  
 La Paz, 4 de junio de 1971

**BANCO CENTRAL DE BOLIVIA**  
 Departamento Bancario  
**AVISO DE REMATE**

El doctor Humberto Valdéz Nieto, Jefe Primero de Partido en lo Civil de la Capital, etc.

**HACE SABER:** que dentro del Juicio ejecutivo seguido por el BANCO CENTRAL DE BOLIVIA contra RAFAEL Y FERNANDO COPANA CANCIA COPANA Y CIA. AGENTES DE ADELANA, sobre cobro de pesos, mediante providencia respectiva, ha señalado el día 11 de junio del año en curso, a horas 15 y 30, para el remate de los derechos y acciones del teléfono -línea comercial- No. 29080 sobre la base de TRESCIENTOS SESENTA Y OCHO DOLARES AMERICANOS (Sus. 368.-) o su equivalente en moneda boliviana, que corresponde con la rebaja de la segunda décima.

Los interesados en dicho remate, pueden ocurrir el día y hora señalados en la Tribuna de remates del Palacio de Justicia, depositando en Secretaría el 5% sobre la base fijada.

La Paz, 4 de Junio de 1971.  
 P.O. del Sr. J. lo. de P. en lo C. Augusto Callao Flores, Secretario del Juzgado 4o. de Partido en lo CIVIL.

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir lo que en vida fue obsequio madre y ejemplar esposo.

**Doña MARIA PAZ CAMACHO**  
**vda. de EDUARDO**  
**Q. E. P. D.**

Más Eduardo Camacho, Julia Eduardo v. de Canedo, Mercedes Eduardo de Cuellar, hijos; Carlos y Elena Eduardo, Mercedes E. vda. de Olmos y Michy Medina de Eduardo, hermanas políticas; Marcela Canedo, Esperanza, Marcos y Edmundo Canedo (ausentes), Rosario C. de Vacaflor, Rosario E. de Burzurri, (ausente) Numa Romero E. (ausente), Jorge Romero y Esmeralda R. de Rivero, nietos; los primos, sobrinos, nietos políticos y bisnetos, invitan a sus familiares y amigos, a la Misa de cuerpo presente que se ofició a horas 10 y 30, y a la traslado de los restos al Cementerio General a horas 11 y 30 hoy sábado 3 del presente mes de junio, desde su domicilio del Pasaje Jemio 301, Av. Umaní N° 301.

Señal favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente. El duelo se despide por tarjeta.

La Paz, 5 de junio de 1971

**AGENDA FEMENINA**

Mañana se reúne la Asociación de Ex-Alumnas del Colegio María Auxiliadora, en su local de costumbre.

**vealo crecer sano con la mejor leche**

**KLIM**



**LA MEJOR LECHE PORQUE ES DE BORDEN**

**VIGILE SU PESO ADELGACE TOMANDO VITAMINAS**

Con ADELGADINA la persona como menos, pero está alimentada por la cantidad de Vitaminas que contiene ADELGADINA. La ciencia médica ha probado que el conservar el peso no es solamente un problema de estética, sino una verdadera necesidad para conservar la buena salud. ADELGADINA regulariza el metabolismo de los alimentos, impidiendo que se acumulen las grasas en los tejidos. A7

**ADELGADINA**

**EL AHOGO DEL ASMA PUEDE ELIMINARSE RAPIDAMENTE**

(NEW YORK, N.Y. (S.S.) - La enfermedad del ASMA, tiene su origen en estados de sensibilidad alérgica, tóxica, en estados tensionales, etc. y la causa del ataque o ahogo asmático es la inflamación de los bronquios que reduce el diámetro de los mismos e impide el libre y el normal paso del aire.

UNA FORMULA QUE VA DIRECTAMENTE AL ORIGEN DEL ATAQUE

Los ingredientes medicinales de NEOFASMA actúan directamente en las paredes de los tubos bronquiales y sus músculos por su acción broncodilatadora. De esta manera, NEOFASMA descongestiona los tubos bronquiales en una forma asombrosa, dejando que el aire entre en los pulmones libremente y al mismo tiempo facilita la expulsión de las flemas.

NEOFASMA es el nombre de este maravilloso producto que se presenta en tabletas fáciles de tomar y en sobres de papel celofán que permite tenerlo siempre a mano. NEOFASMA acaba con la causa del ataque de ASMA.

**LAS MADRES QUE SABEN, COMPRAN KLIM**

**vealo crecer sano con la mejor leche**

**KLIM**

En la paz del Señor y confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica, ha dejado de existir lo que en vida fue obsequio madre y ejemplar esposo.

**LOURDES VASQUEZ DE AVENDAÑO**

Félix Avendaño, esposa; Maritza, Melby y Rocío, hijas; Néstor Avendaño y Marcelina Morales de Avendaño padres políticos; Juana y María Vasquez tías; los primos y demás familiares, ruegan a sus familiares y personas piadosas se dignen concurrir a la traslado de los restos mortales de la estimada al Cementerio General el día de hoy sábado 5 del presente a horas 15 pm.

El cortejo fúnebre partirá de la Av. Buenos Aires-final (Sede de la Vivanda) Jbarra.

Favor que agradecerá la familia doliente.

**SERVICIOS CASA ALIAGA** Figueroa, Tel. 25675.

**Misas**

José Bejarano M., Lidia T. de Bejarano, padres; Mary Jeannette, Evelyn Sandoz, Fernando Willán y Jorge Ernesto, hermanas; Juan de Moto Bejarano, Apolinaria M. de Bejarano, Ernesto Torralba (ausente), Petronila R. de Torralba, sobrinas, tías, primas, y demás familia del que en vida fue niño

**JUAN JOSE BEJARANO**  
**TORRALBA**  
**Q. D. D. G.**

Invitan a sus parientes, amigos y personas piadosas, primer curso a Santa Ana hasta del Instituto La Paz, "Fallecimientos Peralvillo, Fiscoles Bolivianos, agrados Escuela Industrial "Murrillo", residentes visticheños, sorachéos, se dignen asistir o la misa que en sufragio de su alma y recordando los ocho días de su glorioso fallecimiento, se mandará ofrecer el día domingo 6 de junio a las 10 y 15 am, en el Templo de María Auxiliadora. Su asistencia a este acto de piedad cristiana, comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

El duelo se despide por tarjeta.

La familia del que en vida fue

**Dr. GRACIANO GUZMAN TELLEZ**  
**Q. E. P. D.**

Invita a sus parientes, amigos, Cuerpa Médico, militantes del P.S.D., Movimiento Familiar Cristiano, Fraternidad Hogarina, residentes oriundos, empleados de MacDonald Co. y demás personas piadosas se dignen concurrir a la misa que recordando el primer año de su glorioso fallecimiento, se mandará ofrecer el día de hoy sábado 5 de junio, a horas 10:30 am, en el templo de María Auxiliadora.

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

**CEMENTO VIAGNA**

**INDUSTRIA BOLIVIANA**

INDUSTRIA BOLIVIANA

**Misas**

José Bejarano M., Lidia T. de Bejarano, padres; Mary Jeannette, Evelyn Sandoz, Fernando Willán y Jorge Ernesto, hermanas; Juan de Moto Bejarano, Apolinaria M. de Bejarano, Ernesto Torralba (ausente), Petronila R. de Torralba, sobrinas, tías, primas, y demás familia del que en vida fue niño

**JUAN JOSE BEJARANO**  
**TORRALBA**  
**Q. D. D. G.**

Invitan a sus parientes, amigos y personas piadosas, primer curso a Santa Ana hasta del Instituto La Paz, "Fallecimientos Peralvillo, Fiscoles Bolivianos, agrados Escuela Industrial "Murrillo", residentes visticheños, sorachéos, se dignen asistir o la misa que en sufragio de su alma y recordando los ocho días de su glorioso fallecimiento, se mandará ofrecer el día domingo 6 de junio a las 10 y 15 am, en el Templo de María Auxiliadora. Su asistencia a este acto de piedad cristiana, comprometerá la eterna gratitud de la familia doliente.

El duelo se despide por tarjeta.

La familia del que en vida fue

**Dr. GRACIANO GUZMAN TELLEZ**  
**Q. E. P. D.**

Invita a sus parientes, amigos, Cuerpa Médico, militantes del P.S.D., Movimiento Familiar Cristiano, Fraternidad Hogarina, residentes oriundos, empleados de MacDonald Co. y demás personas piadosas se dignen concurrir a la misa que recordando el primer año de su glorioso fallecimiento, se mandará ofrecer el día de hoy sábado 5 de junio, a horas 10:30 am, en el templo de María Auxiliadora.

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.



**DE ACOGTO** Tel. 23829  
 Matinée LOS BUITRES TIENEN HAMBRE (14 años) Tanta y noche (14 años) MAS FUERTE QUE EL AMOR Actualizables mundiales No. 21 Precios matinee plata 3.00 mezzanine 4.10 tanta y noche plata 4.80 mezzanine 5.30

**ABACOA** Tel. 50252  
 Matinée, tanta y noche DOS HOMBRERES VIOLENTOS (14 años) y EL CASO DE ESTAMBUÍ (T.P.) Precios matinee plata 2.60 tanta y noche plata 2.70 alta 1.60

**DE JULIO** Tel. 22191  
 Matinée, tanta y noche ESTA CALLE ES NUESTRA Ruta para TULLIO Precios matinee 3.60 - 4.10 tanta y noche 4.80 y 5.30

**MEXICO** Tel. 26867  
 Matinée doble hs 14.45 SANDRO GITANO y RAPHAEL EN CUANCAO y SANDRO GITANO y LA MENTIRA Noche doble 21.30 PROHIBIDO y SANDRO GITANO Precios matinee, tanta y noche 3.00 y 3.60

**BOGALIA** Tel. 23535  
 Matinée, tanta y noche EN UNA PLAZA JUNTO AL MAR Apta para todo público noticioso El Mundo al instante Precios matinee 3.60 y 4.10 tanta y noche 4.80 y 5.30

**LA PAZ** Tel. 53842  
 Matinée DOS LOS CRIA Y RINGO MATA Tanta y noche DELICIOSAMENTE AMORAL (mayores de 14 años) noticioso El Mundo al instante Precios matinee 3.10 tanta y noche 3.80

**DE FLORES**  
 Matinée, tanta y noche dobles MARIABEL Y LOS AMORES DE MARIA ISABEL Precios matinee 2.60 tanta y noche 3.20

**BOVY**  
 Matinée, tanta y noche dobles EL PROFESOR PATAGONICO y SOCIEDAD PARA EL CRIMEN Precios matinee 2.60 tanta y noche 3.20

**PARIS** Tel. 29704  
 Matinée, tanta y noche LIANA LA ESCALA BLANCA y LOS PLEBES Precios matinee 3.10 tanta y noche 3.80

**UNIVERSO** Tel. 42660  
 Matinée, tanta y noche EL ARABO DE LOS LIBERTADORES Todo público Precios matinee 3.10 tanta y noche 3.80

**AVENIDA** Tel. 25408  
 Matinée doble 2.45 GUNGALA LA

# HOY TV cines

**VIRGEN DE LA SELVA y LLEGAN LOS PARACAIDISTAS** Tanta y noche CASI PROBABLE Mayores de 18 años noche doble 9.15 EL GIARDUADO y CIERTO CASI PROBABLE Mayores de 18 años Precios matinee 2.60 y 2.10 tanta y noche 3.20 y 2.20

**MONJE CAMPERO** Tel. 23333  
 Matinée SANSON CONTRA HERCULES Tanta y noche solo mayores de 21 años EL SATIRO Precios matinee 4.10 - 3.10 tanta y noche 5.30 y 3.80

**MURILLO** Tel. 53647  
 Matinée 2.45 tanta y noche dobles LA MALDICION DE LA MOSCA y LA PANDILLA SALVAJE Precios matinee 3.10 - 2.10 tanta y noche 3.20 y 2.10

**BUSCH** Tel. 52454  
 Matinée, tanta dobles LOS CUERPOS TRANSPARENTES y LA HORA DE MATAR Noche solo mayores LOS CUERPOS TRANSPARENTES e INTIMIDADES DE UNA ADOLESCENTE Precios matinee 2.60 y 1.60 tanta y noche 2.70 y 1.70

**BOLIVAR** Tel. 29051  
 Matinée DURADO Tanta y noche LA RELIGIOSA Mayores de 21 años Precios matinee 2.60 y 2.10 tanta y noche 3.20 y 2.20

**EBRO**  
 Matinée, tanta y noche dobles EJERCITO DE CINCO y LOS ESTOLEROS DE TEXAS Censura 14 años Precios matinee 2.60 y 1.60 tanta y noche 3.20 y 1.50

**ESMERALDA** Tel. 52454  
 Matinée, tanta y noche PASION DOMINGUERA y ORGIA DE MANTANZA Precios matinee 2.60 tanta y noche 2.70

**LUX**  
 Matinée hs 16 tanta 18.15 y noche 21.15 dobles SOLO SE VIVE DOS VECES y LA DANZA DE LOS VAMPIROS Precios matinee 2.10 y 1.60 tanta y noche 2.60 y 1.60

**IMPERIO**  
 Matinée, tanta dobles TODO PUBLICO OJO POR OJO y LOS OCHO DEL DIABLO Noche dobles mayores de 21 años OJO POR OJO y LOS SALVAJES Precios 2.20 y 1.70

**TESLA** Tel. 53803  
 Matinée LA MATANZA DE EL ALA MEIS y (Atentado a los tres grandes) Tanta y noche estreno enter.

**PRINCESA** Tel. 51821  
 Matinée doble HELGA MICHAEL y HAGO EL PODER DE LA MALDAD Tanta y noche tecnico HELGA y MICHAEL Precios matinee 3.60 - 3.10 - 2.60 - 2.10 tanta y noche 4.30 - 3.80 - 3.30 - 2.80

**DESILUMBRANTE ESPECTACULO de HERMOSAS MUJERES**

**¡LA PELICULA que DESCUBRE al Gran BUENOS AIRES!** EN COLORES

**EL SATIRO**  
 Strip Tease Mortal

**MIMI POISS - Jorge SALCEDO**  
**JUAN RAMON - Pedro QUARTUCCI**  
**Nathan PINZON**  
**WUGO RONCAL**

**MONJE CAMPERO**

**POR MOTIVO DE VIAJE FAMILIA EXTRANJERA VENDE**

**Congeladora Grande**

**Utensilios**

**Artículos varios**

**Ropa**

Calacoto  
 Avenida Ballivián  
 Esq. C. 21

**MINISTERIO DE INDUSTRIA Y COMERCIO COMUNICADO**

La Dirección General de Comercio y Abastecimiento del Ministerio de Industria y Comercio comunica al Comercio local que los inspectores de esta Dirección deben presentarse munidos de su respectivo CARNET DE INSPECTOR.

Rogamos asimismo, tomar en cuenta que ningún inspector tiene atribución de imponer multas o aplicar sanciones de otro tipo. Por otra parte, comunicamos que el trámite de inscripción en el Registro Mercantil del Ministerio de Industria y Comercio es totalmente gratuito.

Cualquier irregularidad debe ser denunciada a los teléfonos Nos. 25705 y 20045.

Fdo. LA DIRECCION.

**FORMULA SEGURA**  
 PARA QUE NO SE RETRASEN LAS FUNCIONES MENSUALES FEMENINAS

Cuando las funciones femeninas se retrasan, usted se siente nerviosa y preocupada. Elimine la causa enseguida! Tome KRONOX y rápidamente recobrará esa normalidad y bienestar que la harán sentirse segura. KRONOX es el moderno procedimiento que la ciencia médica ha puesto al servicio de la salud y la felicidad de la mujer, cuando se retrasan sus "días críticos". Pídalos hoy en su bodega y siéntase segura, contenta y saludable!

**SEGURAS KRONOX CAPSULAS para la mujer**

D	L	M	M	J	V	S
4	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

**¡NO DEJE DE VERLA!**  
 La película más atrevida del cine argentino!!

**LIBERTAD LEBLANC**  
 LA BOMBA SENSUAL DEL CINE ARGENTINO

**Deliciosamente AMORAL**  
 EASTMANCOLOR

**ROBERTO AIRALDI**  
 Género: MAYORES DE 21 AÑOS  
 Explotación en Libre Elección

Sólo en funciones de Tanta y Noche  
**Ultimos días!!** CINE La Paz

Equilibristas en alambre a gran altura... Estrellas aéreas del CIRCO ALEMÁN "BISMARCK".

**Troupe Triska Haggenbeck**  
 GISELA, TRSKOVA, ERICK y TRISKA HAGGENBECK de Berlin.

**Próximo Viernes 11 - Debut Noche 9.40 - Cancha Zapata**

Unicos días de actuación con "TODA LA SELVA EN LA PISTA"  
 ALGO FABULOSO... No deje de verlo

ACCION TREPIDANTE EN LA AVENTURA COLOSAL DE DOS HEROES MITOLOGICOS...

**SANSON CONTRA HERCULES**

**KIRK MOORETS**  
**REHARD LLOYA**

En dos ónicas funciones... **HOY Y MAÑANA** sólo en **Monje Campero** matinee

**HOY SABADO**  
 Lotería Nacional  
**150.000 \$B.**

Premio Mayor \$b. 150.000  
 Medio \$b. 75.000  
 Menor \$b. 30.000

**VUELVEN A LA PANTALLA!**

**Anthony Quinn**  
 como "Quasimodo el Jorobado"

**GINA LOLLOBRIGIDA**  
 como la "Gitana Esmeralda"

**NUESTRA SEÑORA DE PARIS**  
 Notre Dame de Paris

Reestreno de la estupenda producción francesa jamás superada en su género!

Basada en la célebre novela de **VICTOR HUGO**

**Cine Monje Campero**  
 Monumental selección de eastmancolor de "Consorcio Cinemat. de Bolivia"

**TEATRO MUNICIPAL**  
**HOY DESLUMBRANTE DEBUT HOY**  
 TANDA 18 y 30 Hs. Y NOCHE 21 y 30 Hs.

**JOSE DE MARIA**  
 y SU **FABULOSO BALLET ESPAÑOL**

**"ESPAÑA CANTA Y BAILA"**  
 BRILLANTE REVISTA MUSICAL

**FIESTA DEL FLAMENCO Y DEL CUPLE**

**PRECIOS:**  
 LOCALIDADES EN PALCOS: \$b. 20.- (por asiento)  
 VENTA A PARTIR LUNETAS: " 15.-  
 DE Hs. 10 EN BOLETERIA ANFITEATRO: " 10.-  
 GALERIA: " 5.-

**Domingo: Matinée - Tanta - Noche**  
 Moderno sistema de calefacción en la sala

**SEGUIMOS PRESENTANDO A LOS MEJORES ARTISTAS EN EL "SHOW FAMILIAR". DEBUT DE**

**LOS ESCUDOS**  
 JULY SAVAL

**BAR-RESTAURANT** Reina de la cumbia... La número uno en Sud América

Reserve su mesa al tel. 22028

**HOY SABADO GRAN REPRES Hs 21:30**

**LOS TROVADORES DE BOLIVIA**  
 LOS 4 DE AMERICA  
 1° PREMIO FESTIVAL LA PAZ

**DOMINGO: ALMUERZO ECONOMICO CON TV "FELIZ DOMINGO"**

**Aviso de Remate**

El Dr. Darío Rodríguez Tellería, Jefe del Departamento de Remates del Poder Judicial, anuncia que el día 11 de junio del año en curso a horas 9:00 (9 a.m.) sobre la base de Pesos Bolivianos Ocho mil seiscientos cincuenta y cinco con veintiseis (8.655, 25 \$B.).

Dichos bienes son de propiedad de los ejecutados BRAULIO RADA TUPA y SENCORA, dentro del juicio coactivo que sigue el BANCO AGRICOLA DE BOLIVIA.

Los interesados en dicho remate podrán concurrir el día y hora señalados, a la Tribuna de Remates del Palacio de Justicia, previo el depósito del 5% en Secretaría.

La Paz, 3 de junio de 1971  
 P.O. del Sr. J. Ilo. de P. en lo C. de la C.

**GESTORIA "JARS"**  
Edificio "TORRA" 40, piso teléfono 23857. Vende hermosa casa dos departamentos tres pisos, Bolonia. Necesita 5,000 a 200,000, primera hipoteca. Necesita departamentos, habitaciones contrato alquiler. (5-6/11924)

**SE ALQUILA**  
Departamento Sopoca - chi, Muñoz Cornejo 2707 teléfono 24582. (5-6/11931)

**BUSCO DEPARTAMENTO**  
Familia de tres personas, busca en alquiler departamento o casita independiente con preferencia en zona Sopoca chi. Llamar teléfono 25132 ó 24904. (5-6/11930)

**KODAK**  
Películas 126 ventas. - Agencia Avenida América 183. (5-6/11932)

**FELIZ VIAJE**  
Con cámaras Kodak. Ventas Agencia Av. América 183. (5-6/11932)

**FELIZ VIAJE**  
Con películas Kodak. - Ventas Agencia Av. América 183. (5-6/11932)

**FELIZ RECUERDO**  
Con fotografías Kodak. (5-6/11932)

**RETRATOS**  
Carnets y pasaportes en 1 hora. Av. América 183. (5-6/11932)

**REVELADO**  
De películas Kodacolor y blanco y negro. Agencia Av. América 183. (5-6/11932)

**FOTOGRAFÍAS AL SEGUNDO**  
Agencia Av. América 183. (5-6/11932)

**HOY SABADO**  
Lotería Nacional 150.000 \$B.  
Premio Mayor Entero \$b. 30.- Medio \$b. 15.-

**COMPRO**  
Máximo tres dormitorios y dependencias, preferible Sopoca chi, Obrajes, Miraflores. Ref. teléfonos 53014-41390. (5-6/11933)

**ANTICRETICO**  
Tienda 4,000. Píezas 3,000. Villa Fátima - Barrio Cinematografista No. 10. (5-6/11935)

**ACORDEON HONNER**  
Vendo precio regalado, teléfono 22402. (5-6/12005)

**Cursos Notables**

**VENTA MAQUINARIA "PELTHON"**  
Características: Marca "Wedac", industrial alemana. Capacidad 4,000 focos. Ref. Cándido Copapa Terán, Comitol, teléfono 21180-70. La maquinaria se encuentra en Uyuni. (5/11936)

**VENTA**  
En magnífico estado se vende 1 dormitorio, 1 Frigidaire, 1 teléfono. Ver: Avenida Simón Bolívar 1835. (5-6/11937)

**VENDO**  
Heladera "Helectroluc" de cuatro pies, cocina a gas, batidora, muebles en general, etc. Belisario Salinas 502.

**DEPARTAMENTO**  
Independiente a quillamas Avenida Busch entre Carrasco y Díaz Romero. Ref. Teléfono - 50107. (5-6/11939)

**POR MOTIVO DE VIAJE**  
Vende muebles y enseres de casa. Ref. Juan de Vargas 2012. (5-6/11941)

**SE DICTAN CLASES**  
Frascas. Decorado de torta, pastillaje, hojas cristalizadas, arrancados brasileños, bordados en cintas matizadas, Juguetería. Informe Guerrilleros Lanza 1437, teléfono 40447. (5-6/11943)

**NECESITO GARZONIER**  
Con, sin muebles, zonas Miraflores, San Pedro. Ref. teléfono 51453. (5-8/12001)

**VENDO**  
Casa pequeña, teléfono 43206. (5-8/12002)

**PIZARRA**  
Fachadas, pisos, estufas colores azul y roja \$b. 20.- metro cuadrado. Ventas estradas 300 pesos. Casita teléfono 43131. (5-8/12004)

**EMPLEADA**  
Necesito para trabajo doméstico, cama adentro, teléfono 22402. (5-6/12005)

**CHICO**  
Necesito para trabajo doméstico, cama adentro, teléfono 22402. (5-6/12005)

**SANA-CICATRIZA PIE DE ATLETA QUITA RAPIDAMENTE PICA ZON**  
A base de Propionato de Sodio y otros medicamentos hemos logrado una fórmula específica para el tratamiento de enfermedades de la piel producidas por hongos, como infecciones de la piel, tiña de las uñas, del cuero cabelludo y de la barba, eccema, pie de atleta, etc. que se vende con el nombre de SANAFITIL.  
Si Ud. ha probado otros medicamentos y no ha logrado los resultados deseados, pruebe SANAFITIL y Ud. comprobará sus buenos resultados.  
SANAFITIL PARA ENFERMEDADES DE LA PIEL

**CAMARAS KODAK**  
Películas ventas. Agencia Av. América 183. (5-6/11932)

**TERRENO URBANIZADO**  
En La Florida, al lado del Club de Tennis La Paz 3,500 metros, precio bajo. Tratar: Edificio Iglesias 6o piso, teléfono 22093-82483. (5-6/11929)

**KILOS DE MAS**  
Años de menos. Gimnasia damas sin aparatos. DANZAS, Loayza 149. (5-6/11929)

**APRENDA CUECA**  
Adultos, jóvenes, niños. Loayza 149. Danzas - Marcos Lara. (5010/11923)

**TERRENO**  
3,000 m<sup>2</sup>. terreno con construcción industrial 5,500 m<sup>2</sup>. se vende en El Alto - La Paz, casilla 1263, teléfono 23017 (29-6/11577)

**ARREGLO TELEVISORES**  
A domicilio, teléfono - 27801. (4-14/11843.-)

**REPARO RADIOS T.V.**  
A domicilio teléfono 29975 (3-5/11910)

**EN COCHABAMBA**  
Vendo lote de 680 metros cuadrados, con verja y pozos propios, proximidad Hotel Cochabamba, Avenida Potosí. Ref. Teléfono 22043, horas 8-9 Cochabamba casilla 226. (4-7/11914.-)

**VENDO CASA**  
Iravipi sobre Av. principal, 650 m<sup>2</sup>. departamento completo, amplio jardín, 50 árboles frutales, horno, garaje, galpón, entrega vacía. Yanacocha 448, teléfono - 54862 - Comercial Carvajal. (2-7/11819)

**TERRENOS EN VENTA**  
El Alto, zona industrial, 1,500 m<sup>2</sup>, 3,000 m<sup>2</sup>. Terreno con construcción industrial 2,300 m<sup>2</sup>, 4,000 m<sup>2</sup>, 5,500 m<sup>2</sup>. Casilla 1263, teléfono - 83017. (1-9/11577)

**MUEBLES EN VENTA**  
Americanos, living, sofá king size y otros. Además línea telefónica para traslado inmediato, de 10 a 16 horas, calle Hermanos Manchego 2551 (altos) (3-6/11840)

**ANTICRETICO**  
Departamento grande independiente, calefón, teléfono, referencias Andrés Muñoz 2385, teléfono 27908. (4-5/11918.-)

**H. Alcaldía Municipal de La Paz**  
JORNADA DE ACCION COMUNAL  
DOMINGO 6 DE JUNIO DE 1971  
Se cita a los vecinos de las zonas periféricas de la ciudad a participar en las jornadas de trabajo de Acción Comunal que se realizarán el día Domingo 6 a partir de las 8.00 horas en los siguientes sectores:  
ZONA ACHACHICALLA - (Calle José Ortiz)  
Construcción de graderías  
ZONA MCELA SANTA CRUZ (Canchón Zuazo)  
Captación de agua potable  
ZONA EL TEJAR (Uta Pulpera)  
Construcción mingitorio  
ZONA ALTO SAN JUAN LAZARETO (primer Zoqueri)  
Empedrado de cunetas  
ZONA MARIA AUXILIADORA (Final Menéndez y Peñayo)  
Construcción puente vehicular  
ZONA SAN JUAN LAZARERO (Calle 24 de Junio)  
Empedrado de cunetas  
ZONA TACAGUA (Playa San Cristobal)  
Reunión del vecindario para planificar obras  
ZONA MUNAYPATA (Cancha de fútbol)  
Construcción campo deportivo  
ZONA LA PORTADA (Av. Arguedas - Calle 10)  
Nivelación de vías  
ZONA EMBAJES (Final Av. Héctor Ormacheta)  
Nivelación de vías  
ZONA VINO TINTO (Mama Ocllo)  
Nivelación de vías  
ZONA LAS DELICIAS  
Construcción de parque  
ZONA TEMPLA DERAN (Sector Cota Huma)  
Construcción puente vehicular  
ZONA ALTO MIRAFLORES  
SECTOR POLVORIN Apertura calles  
SECTOR FERROVIARIO Empedrado de calles  
SECTOR CUPULUPACA Construcción tanque para agua  
SECTOR POKENI Construcción mingitorio  
SECTOR BENEMERITOS USTARIZ Construcción cunetas.

**ARREGLO RADIOS**  
A domicilio teléfono - 27801 (29-8/11594)

**ORQUESTA**  
Electrónica "Pentagrama" Prado 1780, teléfono 54668. (1-5/10863)

**GANGA!**  
\$b. 2.10 y 2.40 el pie 2. de machihembrado mara prof. Catacora 173 esq. Bolívar. (1-6/11806)

**MADERA BALSAS**  
Vendo, teléfono 42976. (2-5/11816-)

**VENDO**  
Por motivo de viaje se venden artefactos eléctricos, ropa americana de adulto, etc. Solamente tres días. Ref. Teléfono 22035. (3-6/11849)

**ALQUILO**  
A matrimonio o personas honorables, asocada habitación amoblada casa familia, calefón. Teléfono 42976. (2-5/11816)

**PIANO**  
Compro, pago al contado. Referencias, teléfono 29295. (4-5/11920.-)

**PESOS CHILENOS**  
Vendo: El Prado 1591. (4-5/11906.-)

**SE NECESITA**  
Sirvienta y cocinera, inútil presentarse sin certificados. Avenida Fátima 550, Calacoto, - teléfono 82255. (2-6/11821)

**FARMACIA**  
Deseo comprar pequeña farmacia, ofertas. Casilla 4868. (2-5/11818)

**COMPRO**  
Terreno o casa Calacoto Av. Halliván o próximo. Teléfono 25188. (4-7/11915.-)

**VENDO**  
Terreno 3,000 m<sup>2</sup>. frente Aduana Nacional sobre la carretera Oruro. Ref. Eloy Salmon No. 1014. teléfono 54827 (3-7/11842)

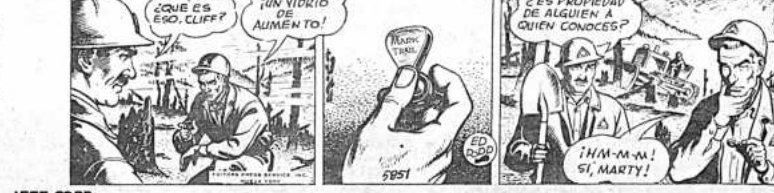
**MARIA DE ORO**



**APARTAMENTO "2"**



**MARK TRAIL**



**JEFF COBB**



**PICAPIEDRA**



**EGOISTO**



**ALFREDO**



**GUMERCINDO**



**SPORTITO**



**Ferroviosarios intervinieron el F.C. Machacamarca Uncía**  
ORURO, 4 (ANP). El Sindicato de Trabajadores del Ferrocarril Machacamarca - Uncía, dependiente de COMIBOL, intervino la administración de ese tramo ferroviario luego de una asamblea general realizada esta mañana. La intervención se produjo a las 10. El Secretario General del Sindicato de Trabajadores del ferrocarril mencionado señaló que habían tomado esa actitud por la incapacidad del Administrador y porque están cansados de las constantes burlas de que son objeto.  
Actualmente el tramo ferro Machacamarca - Uncía está a cargo del sindicato de trabajadores del mismo hasta tanto la Corporación Minera de Bolivia designe a otro Administrador. Por otra parte, los dirigentes sindicales anunciaron que no se habrán de producir otros despidos en la Empresa.  
Al informar a la prensa sobre la intervención los dirigentes manifestaron que serán intránsigentes en su pedido de reestructuración total del Ferrocarril Machacamarca - Uncía.

**Permanente AL SR. OSCAR HIGUERAS CHECA**  
Ex-agente de PRESENCIA en CHOCAYA - ANIMAS se le insinúa cancelar sus cuentas pendientes.  
La Paz, Marzo 1971.  
La Gerencia.

# Haga como nosotros, viaje con su Clan.

Por algo se junta la gente. Nosotros, casi sin darnos cuenta, formamos el Clan de los que sienten que tienen el mejor trabajo del mundo.

Seguro que usted también forma parte de un Clan. Con los mismos intereses de trabajo. O con las mismas ideas.

Con los mismos hobbies. O con el mismo sentido del humor. Venga al Clan, con su clan.

Nosotros ya conocemos un buen motivo para que ustedes viajen. A crédito. Incluyendo todo (desde el hotel hasta el alquiler de un automóvil). Bien fácil, de un día para otro.

Pregunte en Braniff. El Clan le preparará un tour especial para su Clan. (Visitando exactamente lo que a ustedes más les interese).

Se sabe que no hay nada mejor que viajar en clan.

El mejor trabajo del mundo  
o la mejor forma  
de ser pasajero.



LAXANTE Y ANTIACIDO  
**INTI**  
MAGNESIA

# PRESENCIA

La Paz, Bolivia, sábado 5 de junio de 1971

DIGESTIVA-ANTIACIDO  
el sobre \$b. 0.50-

Sal  
**INTI**

## Wilsterman frente al invicto 31 de Octubre

Mariscal Santa Cruz-Ferro a la hora



El 31 de Octubre, elenco de 31 de Octubre que está invicto en el certamen mixto Tera Ciudad. Antes enfrentó a tres invictos y empató tres. El 31 de Octubre tiene dos matches ganados y dos empatados.

El primer equipo del club 31 de Octubre tendrá hoy un día de reposo dentro de su actual campaña en el torneo "Tres Ciudades" al enfrentar al aguerrido y batallador representante de Wilsterman de Cochabamba.

El preliminar de la jornada estará a cargo de los equipos locales de Ferroviario y Mariscal Santa Cruz, respectivamente.

En lo que respecta al cotejo central de la fecha, Indio merece que el equipo mirano al igual que el elenco "avisado" permanece en calidad de invitado y enarmando en el primer puesto de la tabla de posiciones junto a The Strongest.

Hasta el momento ha venido cumpliendo regular campaña en relación a los demás equipos. Pese a no

contar con planteamientos definidos los "albos" lograron sacar en sus cuatro partidos seis unidades. De ganar 31, se afianzará en su actual puesto. Por su parte Wilsterman, en caso de salir airoso pasará a encabezar el lote de equipos. El cotejo estará arbitrado por el cochabambino Alberto Albornoz.

En el preliminar, otro de los invitados Ferroviario deberá alternar con Mariscal Santa Cruz, equipo este último sumido a la fecha en el último puesto de la tabla. Los "caerillanos" que recuperaron en sus últimas presentaciones, tiene ocasión de mejorar de colocación. Rodolfo Medina, controlará las acciones.

En síntesis: la jornada se presenta bastante prometedora por los intereses que persiguen los cuatro participantes.

## Olympic-Diamantes por el certamen de la "B"

Con tres encuentros proseguirá hoy el torneo oficial de fútbol de la sección Primera "B" de la asociación local.

El principal encuentro de la jornada resulta ser el que Olympic uno de los líderes invitados del certamen-cumpla frente a Diamantes, en el estadio "Luis Lastra" de Sopocachi.

El preliminar estará protagonizado por Mariscal Braun y América, respectivamente, dos equipos ansiosos de poder reindicarse ante sus parciales.

Mientras tanto, a las 12.10, en el estadio "Hernando Siles", Ffaro, otro de los punteros, deberá cotejar con el representante de Universitario que puede ser que esta tarde encuentre la ruta del éxito. Este lance estará controlado por Oscar Ortobé.

En el "Lastra" el preliminar lo arbitrarán Enrique Guardia, y Jorge Monasterios el de fondo.

## MUNICH SERA EN 1972 UNA "TORRE DE BABEL"

Munich, 4 (AFP).- Los juegos de Munich serán los más concentrados, electrónicos y poliflotos de la historia.

En la "Torre de Babel" que será durante los juegos la capital bavara se hablará hasta el ákan, un dialecto del Ghaná.

Los espectadores que se expresen de tal manera podrán dirigirse a la señora Joyce Darke, árbitra del Ghaná, que figura entre las 1.200 intérpretes reclutadas para los juegos.

Además del español, inglés, alemán, francés, ruso, portugués e italiano, esas muchachas podrán explicarse en un surtido lingüístico particularmente rico.

Conforme a las fichas establecidas, los visitantes de Munich podrán expresarse en Guineés, Tamil, Indonesio, Serbo-croata, Vietnamin, coreano, árabe, malgacha, filipino, hindú, urdu, komani, marathi, catalán, chino-mandarín.

Semejantes precauciones no parecen vanas ya que la boletería para los juegos de 1972 se está suspendiendo en 37 países. Falta en ellos la superpoblada India, porque está país carece de las divinas extranjeras necesarias y el gobierno de Nueva Delhi no le dio todavía la cantidad que podrá conceder a los escasos privilegiados de ese país que viajarán a Munich individualmente.

Pero la hinchada india podrá sentir paso a paso el desarrollo de las justas deportivas de 1972. Aparte la televisión y la radio, la electrónica realizará un esfuerzo informativo sin precedentes.

Cinco computadores "Mirastraf" los resultados; otra estará al servicio exclusivo de la prensa internacional para facilitar informes de tipo técnico o privado sobre así o cual deporte y sus protagonistas.

### Volibol

## Sin exigirse, Regatas ganó anoche a Chaco

### Peruanas juegan hoy con San Antonio



GANO FACILMENTE. Cómada victoria, por 3-0, obtuvo anoche el sexteto de Regatas Lima sobre Chaco Peñero. En la escena en un descanso del partido. Falta tarde se aguarda que las peruanas rindan toda su capacidad en beneficio del espectáculo.

Si sin demostrar todo su poderío, el sexteto peruano de Regatas Lima obtuvo anoche una fácil victoria de 3-0 sobre Chaco Peñero. El conjunto local no pudo hacer frente al equipo peruano que, jugando escaradamente lo necesario, superó astutamente a survival.

Chaco opuso resistencia solamente en la primera cancha pero después tuvo que ceder ante el mejor juego de Regatas, que anuló los marcadores de 15-9, 15-7 y 16-2.

El público, en realidad, no pudo apreciar la verdadera potencialidad de Regatas que seguramente un rival superior podrá rendir toda la gama de recursos. Esta tarde, San Antonio, campeón pacífico, tiene la difícil misión de brindar un buen partido, y, adovelado, exigir más al campeón peruano, Irma Cordero y Norma Velarde demostraron sus grandes condiciones, siendo las verdaderas baluartes de su equipo.

Equipos: Chaco: P. Robinson, E. Castel, S. Salviaterra, A.M. Vedia, R. Montes y A. González. Regatas Lima presentó a M. Ford, A. M. Dibos, I. Cordero, E. Gortazo, N. Velarde y S. Campuzano.

La jornada de esta tarde se presenta más atractiva e interesante. Horas: 16.15. Liceo de Paz vs. Franz Tamayo, Hs. 19. Instituto La Paz vs. María Auxiliadora. Hrs. 18.- Encuentro internacional entre Regatas Lima y San Antonio. Serán jueces en este partido, J.L. Flores y J. Berrios, Apunadores: O. Pineda y J. Villareal, Fiscal Gral. A.mando Velasco.

Las entradas serán puestas a la venta desde las 10 horas en las boleterías del Instituto de Paz. El club Olympic, organizador de la temporada, espera que el público responda más al esfuerzo que se hizo en presentar a Regatas Lima, un equipo de mucha categoría pero que, lamentablemente, anoche no rivalizó.

## Continuará hoy el torneo intercolegial de volibol

Chavilera venció ayer a A. Riboli 2-0, en una nueva fecha del torneo intercolegial femenino de volibol de este colegio. Los resultados fueron los siguientes:

Cancha "Loretto": Virgen Milagrosa derrotó a Uñif Barriento 2-0, con las parciales de 15-9 y 15-5.

Cancha "Santa Ana": Luis A. Pailón, cayó derrotado por Instituto Nacional 2-0, con los parciales de 15-1 y 15-5. Liceo Venezuela derrotó a San Marcos por 2-1, con las parciales de 2-15, 15-5 y 15-2. Uñif Barriento volvió a perder esta vez ante Franz Tamayo por 2-0, con las parciales de 15-13, 15-6, 15-5 y 15-5. El partido entre Felipe Segundo Guzmán y Hugo Dávila fue trasladado para el encuentro preliminar internacional entre Regatas y Chaco.

Fecha de hoy.- Cancha "Loretto": Saint Andrew's vs. Amor de Dios; American Scholl vs. Loretto y Hugo Dávila vs. A. Americano. Cancha "Santa Ana": Boliviano Israelita con Mariscal Braun; Liceo La Paz vs. Liceo Francia; Lourdes vs. Santa Ana; Lindemann vs. Liceo Venezuela.

## MAÑANA HABRA ULTIMA PRUEBA DE SELECCION EN DEPORTE DE PESAS

Ha sido conformado el plantel local que tomará parte en el próximo certamen nacional de levantamiento de pesas a cumplirse en Santa Cruz los días 10-11-12 y 13. La selección de los pesistas, fue realizada luego de haberse disputado un campeonato departamental con la intervención de los clubes.

**RESULTADOS.**

Categoría "Moscos": Campeón: Roberto Rodríguez, representante del Club "Metropolitano". Subcampeón: Fano de La Fuente, representante del Club Metropolitano.

Categoría "Pluma": Campeón: Luis Fernando Del Rio, representante del Club "Salud y Fuerza". Subcampeón: Galdo Contreras y Hugo Velarde, representantes del club "Salud y Fuerza".

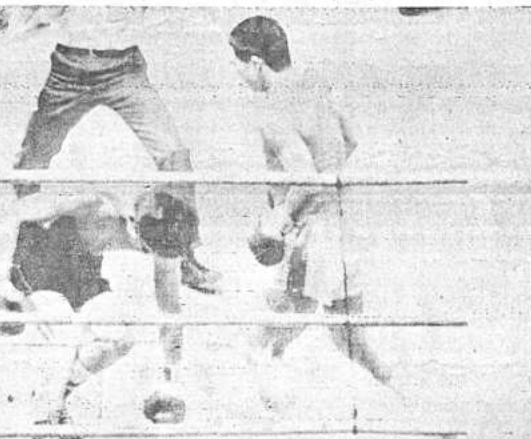
Nota: Cabe señalar que los mencionados atletas empataron tanto en el total como en el peso corporal, adjudicándose de este modo ambos el Subcampeonato de la categoría "Pluma".

Categoría "Ligero": Campeón: Melquides Torrez, representante del club "Metropolitano". Subcampeón: Alfredo Moya, representante al club "Salud y Fuerza".

De este modo quedan clasificadas los atletas campeones de cada categoría para representar a La Paz ante los Campeonatos Nacionales a realizarse los días 10, 11, 12 y 13 de junio en la ciudad de Santa Cruz de La Sierra.



REINA DEL DEPORTE PACEÑO. En la composición se puede apreciar, en primer término, a la Sra. Rosana Sisti, que anoche fue proclamada oficialmente REINA DEL DEPORTE. En la foto: Sisti, en el centro, y el presidente del Círculo de Periodistas Deportivos, Remberto Echavarría, junto a los deportistas distinguídos y al flamante reina. Detrás, Notando a Velasco y Hugo Velasco, distinguídos como los mejores deportistas de 1970.



TOKIO, JUNIO (AP). El challenger mexicano Raúl Cruz toca la línea durante su combate contra el campeón Shibus. Cruz obtuvo el título mundial de la categoría pluma (RADIFOTO DE AP PARA PRESENCIA).

## Se jugará torneo local de palitroque

La Asociación de Palitroque de La Paz, lanzó la siguiente convocatoria con motivo de organizar un torneo mixto de selección a objeto de nominar los equipos que representarán a La Paz en el torneo nacional de Colquiri a jugarse el próximo mes.

La convocatoria, dice:

1.- El Torneo se desarrollará a un total de 30 games, es 5 fechas cada una.

2.- La Asociación de Palitroque de La Paz, concurrirá al Campeonato Nacional, con 2 equipos de 5 jugadores varones cada uno y con una delegación femenina de 3 jugadoras como máximo.

3.- El punto de clasificación se tomará el No. total de Palos derribados en los 30 games sin handicap.

4.- El Torneo comenzará imprevistamente a las 20.00 y se jugará en las siguientes fechas:

8.- 10 - 15 - y 22 de junio

5.- El jugador que no se presente a jugar en una de las fechas indicadas, no tendrá opción a completar los games no jugados.

6.- Todo jugador clasificado para conformar los equipos de la Asociación, está obligado a concurrir a la Sede del Torneo y participar en el Campeonato Nacional. La inasistencia del jugador clasificado al evento de Colquiri será sancionada con la suspensión de 3 meses calendario, no radiado por lo tanto participará durante este tiempo en campeonatos y otras actividades programadas por la Asociación.

7.- Se fija en \$b. 30.- el derecho de inscripción al Torneo de Selección; no se cobrará ningún recargo extra por líneas.

8.- La Asociación cubrirá con los gastos de transporte de la delegación y la Asociación de Colquiri con los gastos de alojamiento. Los jugadores clasificados deberán cubrir con los gastos de alimentación.

9.- El directorio de la asociación se reserva el derecho de conformar los equipos con los jugadores clasificados.

## Nueva prueba de hipismo habrá en Los Sargentos

Hoy y mañana en el pizadero del club Los Sargentos se cumplirá un nuevo concurso de hipismo y en el cual se realizarán pruebas de saltos variados, conducción y velocidad y finalmente una de selección.

**PRUEBA DE SELECCION**

En los eventos que se cumplirán hoy y mañana los miembros de la Federación Boliviana de Deportes Ecuestres, comenzarán a realizarse la respectiva preselección de jinetes y caballos para luego conformar un equipo local que deberá competir en el certamen nacional a cumplirse en la ciudad de Santa Cruz el próximo mes de septiembre.



BUEN MATE. Una equipada jugadora de Regatas Lima, "mató" un balón pese al bloqueo de una defendora de Chaco Peñero. Regatas Lima jugó escaradamente lo necesario. San Antonio tendrá hoy un buen rival.

SE REANUDARIA LOS CERTAMENES SUDAMERICANOS

Buenos Aires, 4 (AFP). El Presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, el peruano Teófilo Salinas, declaró ayer que se tratará de reanudar la disputa de los campeonatos sudamericanos entre seleccionados de los distintos países de esta parte del continente.

Si bien no lo indicó formalmente, dejó entender que esos certamen daría comienzo en enero próximo, teniendo como sede Ecuador.

CEMENTO VIACHA  
INDUSTRIA BOLIVIANA

## Turismo, Turismo, Turismo... INTEROCEANICA TOURS LTDA.

### Festival Folklorico en Copacabana

Salida de La Paz a Copacabana en buses Domingo seis de junio horas 6 a.m.

Retorno: mismo día.

Dirigirse: INTEROCEANICA TOURS LTDA. Av. 16 de Julio No. 1806 (bajos del Hotel Copacabana). Tels. 21661 - 22424.

La excursión incluye: movilidad, almuerzo y guía.

Precios: Pesos bolivianos 85.-

HOY SABADO Lotería Nacional 150.000 \$B

Premio Mayor Entero Medio \$b. 30.- \$b. 15.-

## Proseguirá hoy el campeonato de tenis del club Ferroviario

Intensa actividad deportiva se realizará esta tarde en las canchas de tenis del club Ferroviario de esta ciudad.

En la oportunidad proseguirá el certamen de la mencionada entidad con partidos a cargo de jugadores de diferentes categorías.

De acuerdo a lo programado, luego de la jornada deportiva se realizará la tradicional fogata bailable la misma que será animada por conjuntos folklóricos.

El rol general de cotejos a cumplirse en la fecha es el siguiente:

Cancha No 1. (Los primeros nombrados pertenecen al Club "Ferroviario" y sus contrarios al Club The Strongest, Hs. 13.30 Club The Strongest: Hs. 13.30 R. Patzi - H. Moncada vs. Q. Arquepa - A. Vargas, Hs. 14.30 R. Miranda - R. Espada vs. R. Carvajal - J. Daza. Hs. 15.30 C. Michel - A. Espada vs. J. Céspedes - W. Uzueta, Hs. 16.30 J. Gordillo - M. Sandoval vs. C. Mier - R. Nogales, Arb. R. Miranda). Cancha No 2. Los nombrados primeramente pertenecen al Club Ferroviario y sus rivales al Grace Club, no radiado. F. Patzi - F. Peñalosa vs. H. Rodríguez - G. Jauriqui, Hs. 14.30 G. Loca - O. Mantilla vs. M. Velarde - A. Tejada, Hs. 15.30. E. Moreira - E. Aguirre, vs. F. Velasco - F. Montán, Hs. 16.30. G. Flores - V. Balboa vs. E. Pizarre - E. Peña, Arb. O. Mantilla). En primer término están los del club Ferroviario que tienen por adversarios a los del club Ferrarica. Hs. 13.30 C. C. Gumiel - Hs. 14.30. A. Arancibia - E. Torrico vs. V. Ayllón - R. Araya, Hs. 15.00 R. Gordillo - J. Miranda vs. E. Figueroa - G. Zambrana vs. Hs. 16.30 A. Pera - F. Garza vs. H. Tapia - I. Peñalosa, Arb. A. Arancibia, Cancha No 4. Hs. 14.00 A. Castillo J. Jauriqui vs. Z. Pereira - R. Vargas; Hs. 15.00 G. Bacarozza - A. Gomez, vs. J.L. Ríos - J. Medrano. Hs. 16.00 H. Cevallos - W. Peláez vs. J. Contreras G. Centellas.

Cancha No 4. Hs. 14.00 A. Castillo J. Jauriqui vs. Z. Pereira - R. Vargas; Hs. 15.00 G. Bacarozza - A. Gomez, vs. J.L. Ríos - J. Medrano. Hs. 16.00 H. Cevallos - W. Peláez vs. J. Contreras G. Centellas.



# ITALIA



Un país moderno

con un pasado

trimilenario

**PRESENCIA**

La Paz, Bolivia, sábado 5 de junio de 1971

EDICION EN HOMENAJE A ITALIA

16 PAGINAS SEGUNDA SECCION

# TURISMO



Venecia: El monumental puente de Rialto, sobre el Canal Grande

### Perspectivas de desarrollo del Turismo en Cerdeña

La Cerdeña está en arraque "El Este Sardo para la Industria Turística (ESIT) proporciona las ideas que la Región después realiza". Hay más de 1.800 playas y escuelas para "senderos" a las agencias de viaje. La demanda sigue aumentando -no vamos a repetir- dice el director de la Región Sarda -las faltas del Continente; no tendremos la suerte de Viareggio y de Rimini -Cerdeña no va a escoger entre el turismo de alto y turismo popular; ha planeado un turismo muy particular, lo llama "veranear" una palabra vieja pero que expresa bien la gradación entre las estancias largas y las vueltas apuradas de las excursiones en grupo". La región sarda ayuda al crédito hotelero, da préstamos a interés bajo, hasta las 2 terceras partes del gasto total con amortización en veinte años. De un lado empuja a los inversionistas, del otro los frena cuando haya peligro que la actividad turística se desarrolle en voracidad excesiva. Este juego ha salvado el paisaje; el mecanismo es complejo pero trabaja. Hace diez años no se conocían los vuelos "charter"; el año pasado, han llegado a Cerdeña en charter, 55.000 pasajeros.

Más no es esta la riqueza de los Sardos; sus verdaderos capitales son la tierra y los espacios. Cerdeña es libre, sus playas invioladas, su paisaje físico. El turismo se basa en estas promesas. Los ingleses se han dado cuenta de eso ya hace tiempo, los alemanes los han seguido, los italianos más escépticos, demoran un poco, pero ya dejan las playas africanas y las costas toscanas para Cerdeña. Durante los años en que el turismo nacional sufrió las consecuencias del aprieto económico, Cerdeña fue la única región que registró un aumento de visitantes. Ahora la isla es el centro de un interés que suministra preciosas indicaciones a la política económica local.



Dique de Roseires en Sudán, construido por la firma "Impregilo" de Milán.

## Desde el Pantheon hasta Tarbela

Desde Kariba (Africa) mirad el más grande lago artificial del mundo y Hoover Boulder - out west sigue flojo en los ojos. Pero dentro del 1976 - 1977 el dique Tarbela en Pakistán ya habrá superado al Boulder. Son italianos los que dirigen el consorcio que construye esta represa.

Hace dos mil años y aún hoy en día los Romanos y los Italianos construyeron y construyen para el futuro.

El mismo tipo de habilidad técnica que ha creado la más grande cúpula no sostenida del mundo -el Pantheon de Roma- ha sobrevivido llegando desde los tiempos de la antigua Roma hasta la Italia del siglo XX.

Sobre todo en el último decenio los constructores Italianos se han derramado en 6 continentes realizando proyectos que van desde los pocos millones de dólares hasta el billón. Estos trabajos comprenden grandes diques, puentes, autopistas, puertos, ferrocarriles, gasoductos, complejos para la elaboración del acero, automovilísticos y petrolquímicos, refinerías, centros urbanos (Montreal), nuevas ciudades, hasta grupos de departamen-

tos de lujo (Watergate de Washington).

He aquí unas indicaciones sobre la cantidad de las construcciones Italianas en el extranjero: Italia llega tercera después de Estados Unidos, e Inglaterra como la más grande realizadora de proyectos para construcciones extranjeras.

En los últimos diez años, los Italianos han construido los cinco grandes diques de Africa y ahora, prácticamente están construyendo todos los mayores diques del este continente.

Una compañía italiana la SNAM - PROFETTI es la mayor constructora norteamericana de gasoductos, refinerías complejos petrolquímicos y plantas relacionadas.

La más grande planta automovilística mundial, la que surge en Togliattigrad (URSS) presenta el sello italiano, (de la Fiat) las firmas Italianas alcanzan un promedio de cerca de 250 millones de dólares anuales de las más importantes construcciones extranjeras.

¿Cómo se justifica este hecho? A parte de la comprobada habilidad técnica, lo que ayuda a Italia

en ganar las licitaciones internacionales son sus calidades de vendadora y la comprensión de los problemas de los países en desarrollo y de sus necesidades de grandes trabajos públicos y de plantas industriales.

Después de Kariba, las compañías Italianas han construido los siguientes diques: DEZ en Iraq, Roseires en Sudán, Akosombo en Ghana, Kainji en Nigeria; Koban en Turquía, Mandaro en Perú, El Chocón en Argentina, Phasón sobre el río Nam en Tailandia, además de grandes proyectos hidroeléctricos en Suiza, España, y Nueva Zelanda, por el valor de muchos centenares de millones de dólares.

Esta serie de diques ha sido coronada por el contrato de Mayo 1968 para la construcción del dique sobre el Río Tarbela - Indus de la planta hidroeléctrica y de irrigación conexa.

El valor del contrato ahora está calculado de ser 600 a 700 millones de dólares, más puede alcanzar el billón de dólares cuando acaben los trabajos, es decir, en 1976-1977. Impregilo escabeza el consorcio que incluye otras compa-

nías Italianas, alemanas y francesas.

Tarbela tendrá un dique largo de casi 4 km. y medio, y se calcula que dentro del 1976 se habrá creado una represa larga 50 millas, capaz de contener cerca de 100 millas cuadradas de agua.

Otros grandes proyectos realizados por Italianos: una planta completa de acero del valor de 60 millones de dólares construido sobre el Orinoco en Venezuela por Innocenti, la destrucción de los templos de Abu Simbel en el Nub por un consorcio encabezado por Impregilo, un gasoducto largo - 1.050 millas desde Dar es Salaam hasta Níola en Zambia por Snam Profetti.

Corrientemente las compañías Italianas operan en 21 países de Africa, su mayor base de operaciones. En 1969 estas compañías han completado la realización de importantes proyectos valorados en 350 millones de dólares. Si este billón de dólares cuando acaben los trabajos, es decir, en 1976-1977. Impregilo escabeza el consorcio que incluye otras compa-

## CINE

Parce que uno de los mejores momentos para juzgar las ganancias de una película es la temporada entre el 25 de diciembre y el 6 de enero.

Y del examen de las ganancias de los cines Italianos en el subsecuente período, de este año se puede sacar 2 conclusiones: 1) que el ritmo permanece siendo la tradición preferida de la gente en los días feriados 2) Las películas Italianas son las preferidas del público; este año también han sido las más exitosas y han determinado la formación de ganancias sin precedentes.

BRANCALONE ALLE CROCIATE (Brancaleone en las cruzadas) dirigida por Mario Monicelli; producida por Mario Cecchi Gori.

LA MOGLIE DEL PRETE (La mujer del cura) dirigida por Dino Risai; producida por Carlo Ponti.

LE COPPIE (Las parejas) dirigida por la Junta de directores Scotti, Monicelli, De Sica y producida por Gianni Lucari.

VANGOS A MATAR COMPANEROS; dirigida por Sergio Corbucci y producida por la Tritone Filmindustria.

IL GIARDINO DEI FINZI CONTINI (El jardín de los Finzi Contini) dirigida por Vittorio De Sica y producida por Gianni Lucari.

LA CALIFFA (La Califa) dirigida por Devalacqua y producida por Mario Cecchi Gori.

LO CHIAMABANO TRINITA: (Lo llamaban Trinitad) dirigida por E. H. Clucher y producida por Roberto Falga.

UNA PROSTITUTA AL SERVIZIO DEL PUBBLICO E IN REGOLA CON LE LEGGI DELLO STATO (una prostituta al servicio del público y en regla con las leyes del Estado) Por Italo Zingarelli y producida por la Wet Film.

han demostrado la vitalidad, la eficiencia de nuestra producción, y, al mismo tiempo, que agudo interés esto puede despertar en el público. Al lado de este "equipo de campeones" Italianos tenemos que poner la película de coproducción franco-italiana "SENZA NOME" (Los sin nombre) interpretada por Alain Delon, Gian Maria Volonte y Ross Montani y presentada por la FIDA CINEMATOGRAFICA.

## MARINA

En los últimos 10 años, el tráfico en los puertos Italianos, ha aumentado en razón de un promedio del 10% anual. Se calcula que en los próximos años seguirá aumentando en proporción de 8 a 18% anual.

Las industrias navieras, concentradas sobre todo en Genova y Trieste, están en fase de reorganización y modernización. Estas han construido la mayoría de las naves de pasajeros que recién entraron en servicio en los últimos años inclusive la Michelangelo, la Raffaello, la Eugenio C. y la Angelina Lauro.

Las industrias navieras Italianas, se han especializado también en ferry - boats y barcos de carga que han vuelto muy populares en todo el mediterráneo. Estos barcos de pequeñas dimensiones (de 1.000 a 5.000 toneladas) son hoy en día el medio de transporte más usado en el mediterráneo.

## DUSAN LAURIC

Administrador del Círculo Italiano (Ex-Proprietario del Doiquiry)

Presenta su homenaje al gran pueblo de ITALIA al celebrar su aniversario.

Atención esmerada y de categoría.

Especialidad en:

- ★ Chateaubriand
- ★ Filet Mignon
- ★ Parrilladas
- ★ Ricos Bocadillos fríos y calientes.

Atención de fiestas, cocteles y recepciones en un ambiente selecto

Amplios Salones y Bellos Jardines  
Atendemos fiestas a domicilio.

Av. 6 de Agosto 2563 Teléfono 26609

La Paz

## Congregación

# "HIJAS DE SANTA ANA EN BOLIVIA"



Nuestro homenaje de admiración y respeto a la gran República italiana al conmemorar su Aniversario Cívico.



La Paz - Bolivia

## COMERCIAL GREBE Y CIA. S.A.

CALLE SOCBAYA Nº 340 - 2º PISO - TELEF. 42324  
CASILLAS: Nºs. 276 - 5791  
LA PAZ-BOLIVIA

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA DE:

FMI - Mecfond  
Nápoles - Italia

Giuseppe Garbuio  
Treviso - Italia

Siderexport S.P.A.

Milano y Génova, Italia

RINDE SU HOMENAJE A LA REPUBLICA ITALIANA EN EL DIA DE SU ANIVERSARIO

## Fábrica de Dulces

# "VALACH"

Saluda al pueblo italiano con motivo de su aniversario

# ITALIA:

## El gran país petrolero sin petróleo

de 1970 fue, sin duda alguna, el más candente para la industria del petróleo. Las dificultades internacionales en materia de abastecimiento de crudo, porosas negociaciones entre las petroleras y países productores, que culminaron en los primeros meses de 1971 con acuerdos generalizados en los precios del petróleo - navegaron a lo largo de los meses de 1971 con acuerdos generalizados en los precios del petróleo - navegaron a lo largo de los meses de 1971 con acuerdos generalizados en los precios del petróleo...

- En 1950 las refinerías italianas elaboraron apenas poco más de cinco millones de toneladas de petróleo crudo, en 1970 llegaron a elaborar nada menos de 115 millones de toneladas. Los consumos petrolíferos nacionales, que en 1950 representaban 4,2 millones de toneladas (el 23,8 por ciento de las necesidades nacionales de fuentes primarias de energía) superaron en 1970 los 76 millones de toneladas (equivalentes al 75 por ciento de las necesidades energéticas). Finalmente, las exportaciones italianas de productos petrolíferos prácticamente inexistentes hace veinte años, sumaron en 1970 unos 38 millones de toneladas.

### ENI EN EL MERCADO MUNDIAL

- La expansión del grupo petrolero estatal italiano ENI (Ente Nazionale Idrocarburi) en los mercados internacionales, y su crecimiento en la búsqueda y producción de hidrocarburos, han hecho necesaria una potencialización adecuada del sistema de transportes terrestres y marítimos. En lo que concierne a estos últimos...

Los dos petroleros en cuestión, actualmente en construcción, son los mayores ordenados hasta ahora a astilleros italianos. En el campo del transporte terrestre, se señala que, a través del oleoducto de Europa central, fueron transportados el año pasado más de 16 millones de toneladas de petróleo crudo, superando casi en un siete por ciento el nivel de 1969.

### DISTRIBUCION

En el sector de la distribución, prosiguió en 1970 la acción del grupo para asegurar el mantenimiento de su cuota de mercado en el sector de la distribución de productos petrolíferos, y, al mismo tiempo, realizar un programa de racionalización del sistema distributivo.

Las ventas globales de productos petrolíferos por parte de AGIP (empresa del grupo ENI) en Italia y en el exterior registraron un aumento de más del 30 por ciento respecto al año precedente. En Italia, la red distribuidora de AGIP contaba a fines de 1970 con más de 6.500 estaciones de servicio, de ellas 400 inauguradas durante el año.

También durante el año, entró en servicio en Savona un nuevo motel realizado en base a diseño original de la "Nuovo Pignone". Una empresa ENI, que suministró las estructuras de acero y otros materiales para el mismo. A fines de año, la cadena AGIP contaba con 44 moteles, 20 autobazares, centros de venta anejos a estaciones de servicio, 36 restaurantes y 516 bares.

En el exterior, el grupo ENI reforzó su presencia en Europa y en África en el sector de la distribución de productos petrolíferos, mediante la conclusión de importantes acuerdos con distintos países. Entre las principales realizaciones en Europa, se señala la entrada en funciones de una importante flota de servicio autocamiónero en Matri (Austria), sobre la autopista del Brennero. En Hungría prosiguió el programa previsto por el acuerdo de 1969 para la red de distribución.

En África, ha alcanzado un acuerdo con el Gobierno de Zambia para la realización en tal país de una red de distribución de productos petrolíferos, integrada por una serie de moteles, el primero de los cuales será realizado en Ndola. Acuerdos para la realización de una red de distribución fueron también alcanzados con la República Centroafricana y con Tanzania, mediante compañías a partes iguales con los dos Gobiernos para la operación de nuevas redes. Un acuerdo análogo fue concluido, finalmente, con el Gobierno de Uganda.

Tales iniciativas constituyen uno de los aspectos principales de la política del grupo ENI en el continente africano, tendiente a abrir nuevos y prometedores mercados al trabajo italiano en el exterior y a dar a las naciones africanas interesadas la posibilidad de participación financiera italiana en actividades comerciales o industriales susceptibles de favorecer el desarrollo de su economía.

### REFINACION

El grupo asumió, dos nuevas iniciativas en el exterior: la construcción de una refinería en Gran Bretaña y otra en Zambia. El establecimiento de Zambia (que surgirá en Ndola, cerca de la terminal del oleoducto Dar - Es Salaam Ndola), tendrá una capacidad productiva de 1.000.000 toneladas anuales. Será realizado en colaboración con "Indeco", entidad para el desarrollo industrial de Zambia. La refinería de Gran Bretaña surgirá en Canvey Island, en la desembocadura del Támesis, y podrá tratar 4.400.000 toneladas de crudo anuales. Será construida e instalada en asociación con la compañía estadounidense "Murphy Oil Co."

### PRODUCCION QUIMICA

En el campo de la producción química, ENI tuvo en 1970 una evolución netamente positiva para casi todos los principales productos (con excepción de los fertilizantes y productos inorgánicos, que acusaron los efectos de agitaciones por la renovación del contrato nacional del sector).

Prosiguió la ampliación y potencialización de las plantas de Hagus, Celsa y Pisticci; quedaron casi concluidas las obras de construcción del nuevo complejo petroquímico de Manfredonia, destinado a la producción de fertilizantes azoados.

En diciembre, fue aprobado el proyecto del grupo ENI, en colaboración con "Efim" y Montedison, para la realización de un gran centro electroquímico en Sicilia. El complejo producirá 150.000 toneladas anuales de aluminio, de las cuales 100.000 serán utilizadas localmente para la producción de semielaborados.

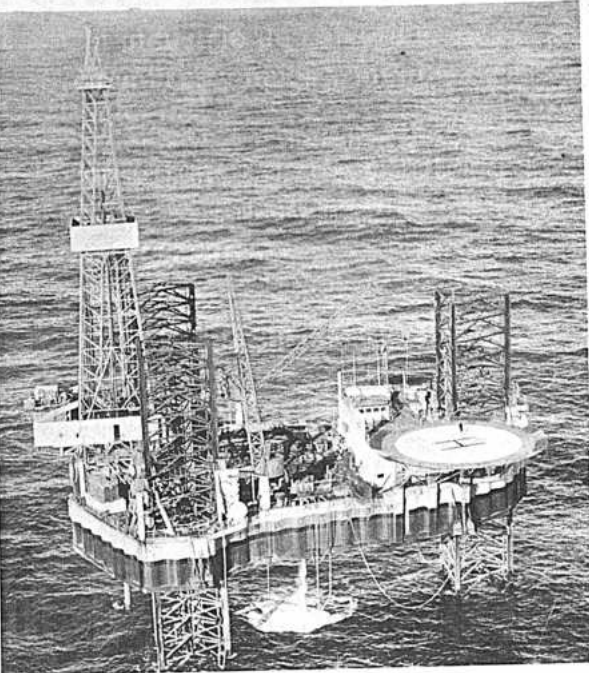
Cuales son las razones de este excepcional desarrollo de la industria petrolera italiana? Además del rápido incremento de los consumos, dos órdenes de factores han incluido en esta expansión. Uno es objetivo (características propias del petróleo, progreso técnico, enormes disponibilidades, relativa facilidad y economía de transporte); otros de orden contingente (posición geográfica del país, existencia de un mercado de notables posibilidades efectivas y potenciales, capacidad de las empresas petroleras que operan en Italia para explotar oportunamente las favorables condiciones determinadas en el mercado energético mundial).

No cabe duda alguna, por otra parte, de que los efectos producidos por esta rápida y excepcional afirmación del petróleo han sido para Italia sumamente positivos, si se consideran las ventajas que ha comportado en el plano económico y social, y principalmente si se tiene en cuenta el papel que tal fuente energética ha tenido en el proceso de industrialización del país.

Al respecto, cabe tener presente que un abastecimiento seguro y a bajo costo de materias primas, incluyendo las energéticas, resulta esencial para una economía como la italiana, pobre de recursos naturales propios y esencialmente transformadora.

Pues bien, la industria del petróleo, en un momento de excepcional desarrollo de los consumos, ha sabido asegurar al país abundantes disponibilidades de energía a precios convenientes, de las calidades y en las cantidades requeridas en los distintos puntos del territorio nacional.

Circunstancia ésta que ha favorecido no poco a la inserción de Italia entre las principales naciones industriales, y que ha permitido dar vida a importantes corrientes de exportación de productos manufacturados. Además, naturalmente, de las cuantiosas exportaciones de la misma industria petrolera italiana, que se cuenta hoy entre las más importantes proveedoras mundiales de productos petrolíferos (ANSA).



Plataforma "Nettuno I" para la búsqueda petrolífera de hidrocarburos en el Mar del Norte.



Embarcadoro "Shell" en Tímesis

## El ENI en Irán

El desarrollo económico de Irán, y el de todos los demás países del Medio Oriente - está estrechamente vinculado a la explotación de petróleo, cuyas reservas constituyen la fuente de financiación para los otros sectores económicos y sociales.

Marine International Oil Co. "MIOC" del acuerdo, que comprende también a las compañías Shell y Farsi (esta última francesa).

En esta concesión, de 7500 kilómetros cuadrados de superficie marina, está ya en producción el yacimiento de Bostan, a unos 110 kilómetros de la isla de Lavan; otro yacimiento ha sido localizado a 80 kilómetros de la misma isla. Los fondos excavados bajo la costa no han permitido la construcción de un puerto para los petroleros, por lo que el crudo de Bostan llega a Lavan - debidamente equipada con tanques de almacenaje, y plantas de separación y desgasificación definitiva del petróleo crudo - a través de un oleoducto submarino.

El segundo yacimiento, el de Parkas, está unido al de Bostan por otro oleoducto. La producción prevista, solo del pozo de Bostan, está calculada en cinco millones de toneladas anuales.

Las instalaciones de Lavan, enteramente realizadas por Sipep (otra compañía del grupo ENI), y en las que trabajan unos 650 técnicos italianos, permiten atraer y cargar petroleros de 80.000 a 200.000 toneladas de registro bruto.

El tercer yacimiento que ve la participación de AGIP es el del consorcio "Arep" que de acuerdo con la NIOC iraní operará como "conductor" sobre una superficie de 27.000 kilómetros cuadrados entre Shiraz y el Golfo Pérsico, comprendidos algunos bloques de la cadena de los Montes Zagros, donde ya opera la compañía "Strip" además de AGIP (que tiene una parte del 28 por ciento) forman parte del consorcio la "Erap" francesa (con el 32 por ciento), la "Hispanoil" con el 20 por ciento, "Petrofina" con el 15 por ciento y "O.C. M.V.", austriaca, con el cinco por ciento.

Este consorcio ha localizado ya e iniciado la explotación de algunos yacimientos de Nawruz, Bahar, Sar, Endijan, Doudru y Rig. Los dos primeros sobre el Golfo Pérsico, y los otros en la cadena de Zagros, con una producción anual prevista en 9,25 millones de toneladas. Cabe observar que los yacimientos de Zagros, situados a una altitud aproximada de 3.000 metros, son probablemente los más altos del mundo. En el verano, las vías de comunicación están representadas por senderos; en el invierno por helicópteros de ENI que, junto con un teleférico expresamente construido son además utilizados para el transporte de todos los equipos técnicos.

En 1969 AGIP participó también en una licitación internacional para la asignación de nuevas concesiones internacionales en el Golfo Pérsico. La compañía italiana fue designada por la Imoco (Iranian

tres de largo, con un costo de 600 millones de dólares y una capacidad anual de transporte de 45 millones de toneladas. La participación financiera italiana oscilará sobre los 90 millones de dólares (ANSA).

## Sociedad Colectiva Agrícola Industrial "Santa Cecilia"

de Ferrero y Bertero  
CASILLA 251 - TELEFONO 3271 - SANTA CRUZ



Vista panorámica de las instalaciones de la Sociedad Colectiva Agrícola Industrial Santa Cecilia en Santa Cruz.

Envían un cordial y respetuoso saludo a ITALIA al conmemorarse un aniversario más de su gloriosa aniversario cívico.

Santa Cruz - Bolivia.

alcohol SANTA CECILIA

UNICO EN BOLIVIA

Fabricado por: SOCIEDAD COLECTIVA AGRICOLA INDUSTRIAL "SANTA CECILIA" de Ferrero y Bertero Casilla 251 - Teléfono 3271 - Santa Cruz

## IRMAC SNC di Bonazza del Barba Gozio

fabrica especializada di macchine circolari per calze

Fábrica de máquinas para la industria de calcetines para hombres y niños y medias de mujer

Representantes. F. D. Lucas & Cia. (Bolivia) S.A.  
Casilla 947 La Paz

## Fábrica de Sombreros "Borlino"

de SENNECA & CIA. LTDA.  
Casilla 254 - La Paz - Bolivia



Saluda a la gran República Italiana al conmemorar su 25 aniversario cívico

# La economía italiana

En un ensayo publicado en la revista "Frera di Milano" 1970-71, el autor, Prof. Roberto Tremoloni, quien fue en el pasado varias veces Ministro de Finanzas, esboza un cuadro de la evolución de la economía italiana en los últimos 20 años.

Estas son las principales conclusiones del ensayo: en los últimos veinte años la economía italiana ha cambiado profundamente y la modificación ha sido la más fuerte de toda la historia económica de los últimos cien años. La población ha crecido siete millones; la producción ha triplicado en términos reales; 4 millones de agricultores se han vuelto obreros y empleados; ha aumentado la proporción del trabajo dependiente (3 millones de trabajadores han dejado el trabajo autónomo por el subordinado que representa ya las 2 terceras partes de la fuerza de trabajo. Se ha constatado un lento pero gradual encaminamiento hacia un nivel más alto de calificación de la población trabajadora y un realce notable del nivel medio de instrucción de la población ya el 6% de la renta nacional está destinado a la instrucción o la cultura (en el 1950 el porcentaje era poco más del 3%).

La demanda de productos ha subido de manera continua triplicando en el veintio, contrastadamente a la discontinuación registrada en el veintio entre las dos guerras.

En el período que estamos examinando ha aumentado el proceso de integración internacional de la economía; una parte siempre mayor (ya casi una quinta parte) de los recursos italianos disponibles y de los gastos depende de los demás países.

El rápido y profundo cambio de país agrícola a país sobre todo industrial se ha realizado con notables variaciones y ajustes en toda la estructura económica del país, en las condiciones del medio ambiente, en el estilo y nivel de vida; ha permitido la duplicación del consumo medio por habitante y ha modificado fuertemente la calidad de esta demanda, aún permitiendo más ahorro; el porcentaje de acumulación de dinero ha subido con relación al pasado; el stock de capitales fijos del país ha duplicado.

Se ha disfrutado mejor el trabajo humano y las infraestructuras productivas parecen menos ob-

bles, más mecanizadas, con uso de mayores recursos de energía. El sistema, pese a las tensiones, a los choques y a las radicalizaciones de la dialéctica inter-

rior, ha conseguido aguantar fuertes modificaciones acordando un alto grado de libertad individual con un proceso de arreglo y de intervención del gobierno.

Pese a las oscilaciones conjunturales, el balance de la evolución económica italiana de los últimos veinte años presenta elementos de notable progreso.



# Las grandes empresas

MILAN (ANSA). La empresa FIAT sigue ocupando el primer lugar entre las grandes compañías italianas, según la última lista publicada por el Instituto bancario "Mediobanca". El número de sus empleados pasó de 149.004 en 1968 a 167.907 en 1969. Su cifra de negocios alcanzó en 1969 los 2.035 millones de dólares.

La segunda empresa, por orden de importancia, continúa siendo AGIP (del grupo petrolero estatal ENI), con 6.407 empleados y 1.125 millones de dólares de volumen de negocios. También "Italsider" conserva el tercer lugar, con 946 empleados y 895 millones de dólares. La "Esso Standard Italiana"

pasa del quinto al cuarto lugar, con 2.401 empleados y 862 millones de dólares. En cambio, "Montecatini-Edison" (productos químicos) bajó del cuarto al quinto puesto, con 51.964 empleados (616 menos que en 1968) y 822 millones de dólares. En el sexto lugar (en 1968 era la séptima) se coloca la SIP italia-

na (teléfonos) con 47.467 empleados y una cifra de negocios de 642 millones de dólares. En séptimo lugar (sexta en el año precedente) se encuentra la "Shell Italiana", con 3.667 trabajadores y 601 millones de dólares. Sigue "Magazzini Standard", con 17 millones de dólares facturados. "Alitalia" se coloca en el puesto número once; "Olivetti" en el veinte; IBM en el vigésimo primero; y la RAI (red italiana de radio-TV) en el vigésimo segundo.

De todos modos, las dos firmas privadas más grandes son la FIAT y la MONTECATINI EDISON. En grado distinto según las circunstancias, cada una sigue su interés particular, más al mismo tiempo coopera con la política económica del gobierno y, hay que añadir, con la verdadera política y con la política social del mismo.

Montecatini Edison y Fiat, como sus compañeras paraestatales y estatales IRI y ENI, cuentan con algunos entre los mejores directores italianos, sociólogos, y operadores diplomáticos y políticos.

Por sus dimensiones Fiat desafiaba a Volkswagen para el título de primera firma automovilística europea; la compañía turinense tiene una esfera de operaciones mundial, suministrando medios de transportes por carretera.

Montecatini Edison registra ventas al por mayor por más de 2 billones de dólares repartidos en muchas docenas de industrias. Sus actividades principales están relacionadas con la petroquímica.

El Sector público de la economía está caracterizado por una única fórmula de participación estatal en la industria y en los servicios públicos a través de tres grupos

controlados por el estado IRI, ENI y EFM.

IRI, el Instituto para la Reconstrucción Industrial, en el último control, estaba presente en 140 compañías; más este número puede no ser exacto puesto que el Instituto sigue su camino muy rápidamente. IRI registró en el 1969 ventas al por mayor por 4.345 millones de dólares; lo que significa que es uno de los complejos industriales más fuertes de Europa.

Una rápida mirada a las actividades controladas por IRI: los mayores bancos italianos, Alitalia, la red televisiva nacional, los inda-

importantes productores de acero, el sistema de teléfonos y la Rai de antenas.

ENI, Ente Nacional de Hidrocarburos, es el grupo estatal de petróleo y gas, en el 1963 registró ventas al por mayor por más de 2 billones de dólares. Después de quince años de batalla, ENI ha ganado su aceptación hasta por las demás compañías petroleras mundiales.

Hoy en día algunas entre las 113 compañías de ENI planean, producen y distribuyen productos relacionados con el petróleo en Italia y en 30 países más. Entre otras actividades de ENI: construcciones de gasoductos y otras en todo el mundo; productos petroquímicos, químicos, fibras sintéticas y producción de propulsores nucleares.



El acero acompaña el desarrollo de la industria italiana. En la foto, una superpetrolero italiana de 90, 000 toneladas.

## BARBATO & CIA.

Casa fundada en 1948

Comercio 903 Casilla 890 Tel. 27511

Importación Directa de Casimires y Artículos en general

Un gran surtido en finimos casimires ingleses  
Constante renovación de la moda.

ALIMENTOS Y ARTEFACTOS PISICOLAS DELA

FIRMA TETRA Y BRUSTMANN

VITAMINAS PARA CANARIOS CANTONES.

(Ambos de procedencia alemana)

Visítenos sin compromiso

Atendemos pedidos del interior  
La Paz-Bolivia

## Empresa Constructora e Industrial

# GIOVANNI DE COL, S.A.

Empresa que trabaja desde hace treinta y seis años en el país

Se adhiere al aniversario de la proclamación de la República italiana

Avenida Montes N° 422  
Casilla Correo N° 52

Teléfono 53133  
La Paz - Bolivia

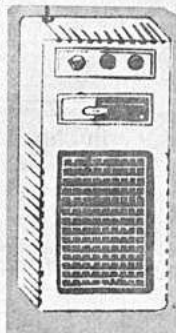
## Sociedad Anónima Marmolera

Industria fundada en 1938

Presenta su homenaje al Aniversario de proclamación de la República Italiana

Avenida Montes N° 422  
Casilla Correo N° 52  
La Paz - Bolivia

Teléfonos:  
Oficina 54058  
Fábrica 24570



AIRE PURO EN SUS HABITACIONES Y OFICINAS  
Gracias al aparato ozonizador eléctrico

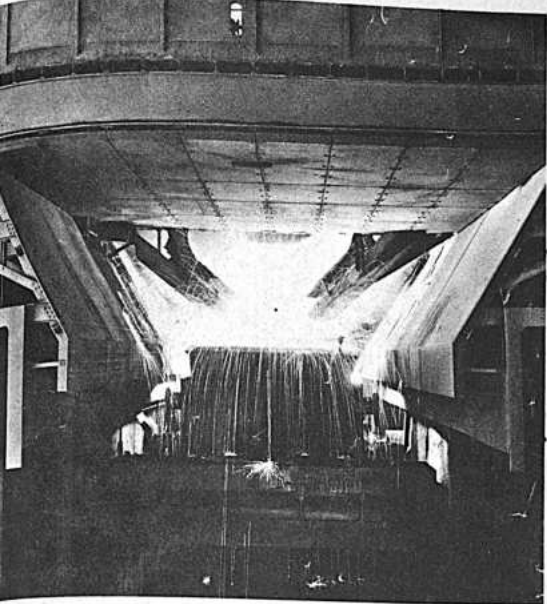
- 1.- Purifica, esteriliza y desodoriza los ambientes
- 2.- Ideal para el alivio del asma y estados alérgicos
- 3.- Especial para los lugares donde hay aglomeración de gente. (Restaurantes, Cines, Oficinas, etc.)
- 4.- El aparato OZONIZADOR, mediante el ozono, destruye los malos olores y humo del cigarrillo.
- 5.- Para oxigenizar la sangre y aliviar las enfermedades de las vías respiratorias.

DEMOSTRACIONES Y VENTAS EN PERFUMERIA "KATTIA"

Colombia 159 y Murillo 810 - Tel. 55930

COSMETICOS:  
También Laboratorios Kattia le ofrece, cremas faciales, cremas para las manos, perfumes en gran variedad, lociones para después de afeitarse, después del año y mil otros artículos de gran calidad, visite Laboratorios Kattia.

# El Instituto para la Reconstrucción Industrial



Horno de función Finsider (Grupo IRI)

IRI, Instituto para la Reconstrucción Industrial fue constituido en el 1933 para remediar a una situación conjuntural desfavorable.

Hoy en día se ha vuelto prácticamente un Instituto típico de Derecho Público; su fórmula muchas veces analizada, va a ser destruida en muchos países. Esto es un éxito en el plan internacional, más las realizaciones del Instituto en Italia no pueden pasar en segundo lugar.

«Un grupo como el IRI - dijo el Prof. Petrilli, durante una reunión del Consejo de Administración del Instituto- no podría ni queriéndolo alejar su atención de los fenómenos más generales de la evolución económica y social de nuestro País. Y no podría, sea por la responsabilidad que tiene en la realización de una política de desarrollo, sea porque la dinámica de nuestro proceso de crecimiento tiende en forma siempre mayor a transferir a la grande empresa, los problemas, las ten-

siones que el proceso mismo alimenta».

En este cuadro se justifica la atención siempre mayor reservada a problemas como la integración internacional, la política hacia el sur de Italia, la racionalización de nuestra estructura industrial. Se calcula que en el período 1971 - 1975 las inversiones alcanzarán un promedio anual de más o menos 1.000 millones de millones.

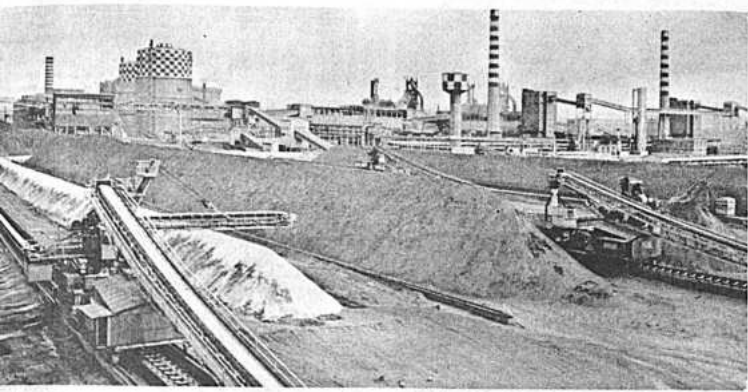
Estamos yendo entonces hacia una nueva fase de expansión de la actividad del grupo: fase caracterizada según su dinámica interior, por la definición de nuevas notables iniciativas manufactureras en el mediodía. Hay que subrayar a este propósito que las inversiones previstas en las regiones meridionales alcanzan en el programa actual los 3.470 millones de millones; suma más que doble de la total alcanzada en el decenio 1960 - 69 y que se acerca al 60% de las inversiones totales en programa en los sectores correspondientes del grupo.

La realización de los programas IRI corresponde por otra parte, a la fase de elaboración del segundo plan económico nacional 1971 - 1975.

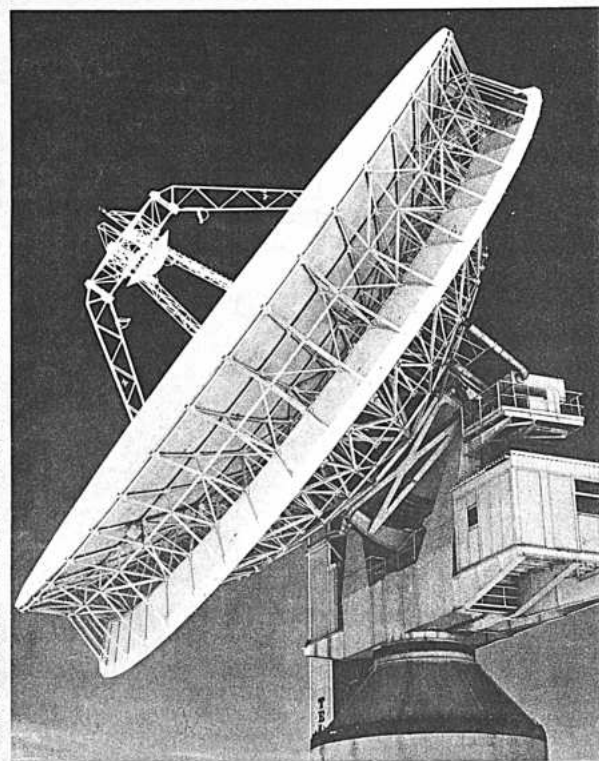
El encuadramiento de los programas del grupo en una perspectiva más amplia que la de una empresa - presenta momentos de gran interés que merece la pena subrayar.

La búsqueda por parte de las empresas IRI de estrategias sectoriales de intervención que corresponden a los objetivos de política industrial propuestos por la programación permite ante todo de colocar sus perspectivas de mercado en el cuadro general de la evolución tecnológica y estructural a medio largo término de los respectivos sectores, confortando también una ampliación temporal de los programas que a veces abarcan un entero decenio.

Esta conclusión lleva como consecuencia la atribución de menos responsabilidades al Instituto, como punto de referencia hacia las empresas, para iniciativas que esperan por su importancia la perspectiva de empresas particulares, y hacia el Gobierno para iniciativas de carácter estratégico que permitan verificar la correspondencia de la acción del grupo a las necesidades de desarrollo del País.



Centro Siderúrgico de Taranto (Italsider).



TELESPACIO: La nueva antena para las comunicaciones via satélite.

MANUFACTURAS      TEXTILES

**"FORNO" SA**

Fundada por  
HERMINIO FORNO  
AIMARETTI - 1923



**FERRARI & GHEZZI**

EXPRESA SU CORDIAL SALUDO  
AL GLORIOSO PUEBLO DE ITALIA

**GALLETAS**

**FERRARI, GHEZZI Y CIA.**

en toda la República

# La Autopista del Sol: un orgullo de toda Europa

## UNA ITALIA NUEVA

La red italiana de autopistas, envidiada de toda Europa, ha permitido "descubrir" infinitas bellezas turísticas.

ROMA (ANSA). Autopistas significan bienestar, significan belleza. El bienestar representado por la seguridad y la economía; la belleza entendida en el sentido de descubrimiento de nuevos paisajes.

Descubrimiento determinante, porque probablemente sin las nuevas modernas rutas el hombre no habría llegado nunca, ni siquiera en esta era de los "jets", a aquellos lugares hoy fácilmente accesibles gracias a las largas cintas de asfalto que han abierto perspectivas y paisajes que antes pertenecían sólo a la fantasía.

Italia es una "pionera" de las autopistas: la primera (la Milán-Varese) fué abierta al tránsito

en 1925, cuando en el país circulaban 41.035 automóviles, 23.209 camiones y 1.180 autobuses.

Pero han sido la Autopista del Sol (Milán-Nápoles), y las realizadas luego, las que han dado impulso, decisivo al desarrollo del turismo, precisamente porque están dedicadas al turismo de masa.

De Nápoles a Milán han sido "descubiertos" o redescubiertos infinitos puntos turísticos: iglesias,

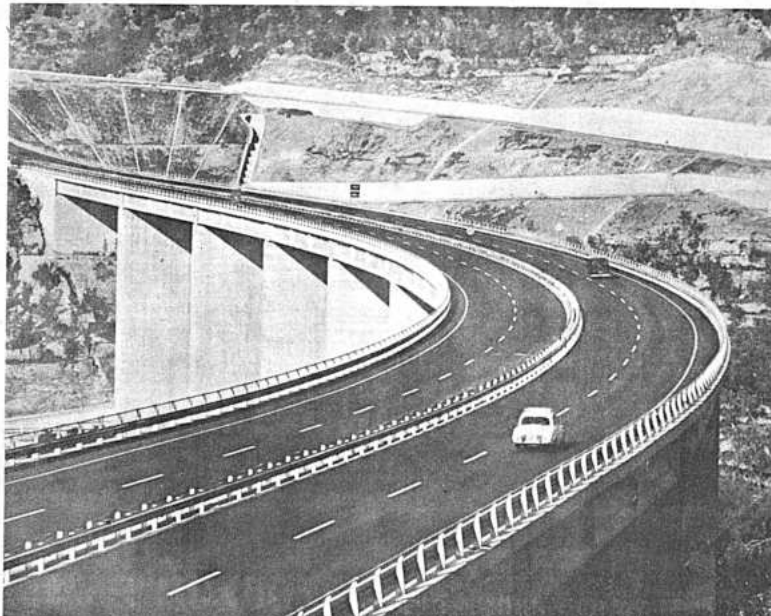
abadias, santuarios, diseminados a centenares por las zonas que atraviesa la autopista, son hoy meta de turistas, que antes no llegaban a ellos por falta material de tiempo; pequeñas e históricas ciudades y pueblos de la ruta quedan abiertos a grandes corrientes de viajeros. Se ha redescubierto Caserta, con su maravilloso palacio real y su espléndido parque; Caserta la Vieja, con su stupenda catedral, la iglesia gótica de la Anunciación y el casti-

llo del siglo XII; Capri, con su Duomo, el palacio de los Príncipes Normandos, el Palacio Pisanosca, del siglo XIV, y el museo provincial Campano, por citar sólo unos cuantos ejemplos.

Todos saben también lo que significa para el turismo la autopista Nápoles-Pompeya-Saleramo, y su prolongación hasta Reggio Calabria. Un trazado que ha permitido conocer las extraordinarias bellezas primitivas del Cilento y de la costa calabresa, hasta hace pocos años meta prohibida para la masa y reservada a algunos privilegiados.

Y no habiemos de la Nápoles-Avellino-Bari, que permite, en poco más de dos horas de automóvil, llegar a las espléndidas playas de Apulia para luego subir a Bolonia costando el Adriático.

La autopista es una relación nueva entre el hombre y la naturaleza. Ha elegido paisajes nuevos, superado sin obstáculos valles y montañas abandonadas, cabalgado sobre ríos, y todo para llevar a una Italia nueva que desconocíamos.



Un tramo de la autopista Génova-Savona



■ EN FUNCION  
□ EN CONSTRUCCION

## Telecomunicaciones

El futuro es ya presente con la electrónica del IRI

ROMA (ANSA). El progreso técnico de la electrónica, particularmente después de la invención del transistor y de los circuitos integrados, y su aplicación en el desarrollo de las telecomunicaciones ha dado vida a una nueva era.

En los nuevos desarrollos tecnológicos de la electrónica y de sus aplicaciones, está presente el IRI (Istituto Italiano de reconstrucción industrial) con las empresas agrupadas en "Stet", entidad financiera para el sector de las telecomunicaciones y de la electrónica.

La más importante empresa del grupo IRI-Stet, la "Sip", que está a la vanguardia en Europa en el empleo de las técnicas de transmisión numérica inició en 1963 la experimentación de los sistemas con "modulación a impulsos codificados" (PCM), que se ha insertado eficazmente en los trabajos de normalización para las nuevas instalaciones de 30 canales fónicos, que ofrecerá una calidad

de servicio comparable a la de los mejores sistemas analógicos. Actualmente, los canales PCM en operación suman unos 5.000, y a ellos se agregarán otros 40.000 en los próximos cinco años.

La compañía "Italtel" dirige también sus esfuerzos a la potencialización de los equipos para afrontar el desarrollo y las crecientes exigencias del tráfico intercontinental. La empresa participa, en posiciones de relieve, con otras compañías internacionales, en la realización del cable submarino trasatlántico más grande, el "Tat-5 Mat 1", que une, desde la primera mitad del año pasado, a los Estados Unidos con Italia a través de unos 800 circuitos telefónicos.

También "Telespazio", con sus dos grandes antenas de la estación del Fucino, desarrolla un papel significativo en las telecomunicaciones vía satélite, constituyendo un importante centro de tránsito para las conexiones con los satélites en órbita sobre los océanos Atlántico e Índico.

El futuro es ya presente con la electrónica del IRI

La compañía "Atecs" -perteneciente, como las anteriores, al grupo IRI - ha adaptado rápidamente sus instalaciones para elevar su producción al nivel de las más perfeccionadas tecnologías en materia de componentes en estado sólido y de circuitos integrados.

En particular, realizó recientemente un laboratorio que dispone de la primera cámara que existe en Europa a flujo laminar vertical.

También de Palermo opera en el campo de la producción de cineescopos, de equipos electrónicos industriales y profesionales, y de componentes para telecomunicaciones.

La empresa "Selenia" ha desarrollado progresivamente su producción en el sector de las telecomunicaciones, hasta comprender -amén de una vasta serie de

puentes-radio (repetidoras) de gran capacidad y gran capacidad de supervisión del proyecto Sirio, concierne a la realización del satélite italiano para experimentos científicos y de telecomunicaciones.

La compañía "Elsag", empujada principalmente en otros campos de electrónica, encuentra también empleo en las telecomunicaciones con algunas aplicaciones de sistemas y de técnicas de automatización.

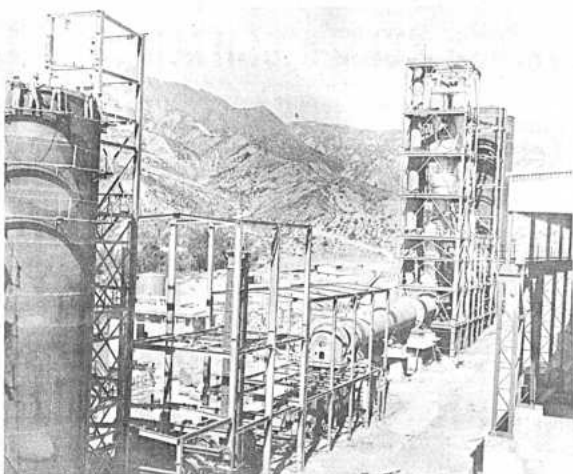
El STS (Consorcio para sistemas de telecomunicaciones -Ist. IRI), después de completar el segundo complejo-antena de la estación italiana del Fucino, se ocupa ahora en la construcción de estaciones terrestres, una en la Argentina, otra para Ecuador y la última destinada a servir a los países escandinavos.

Esta es sólo una parte de la actividad que desarrollan algunas de las empresas IRI-Stet, para aumentar la potencialidad de la industria electrónica italiana a los efectos, presentes y futuros, del mercado interno e internacional.

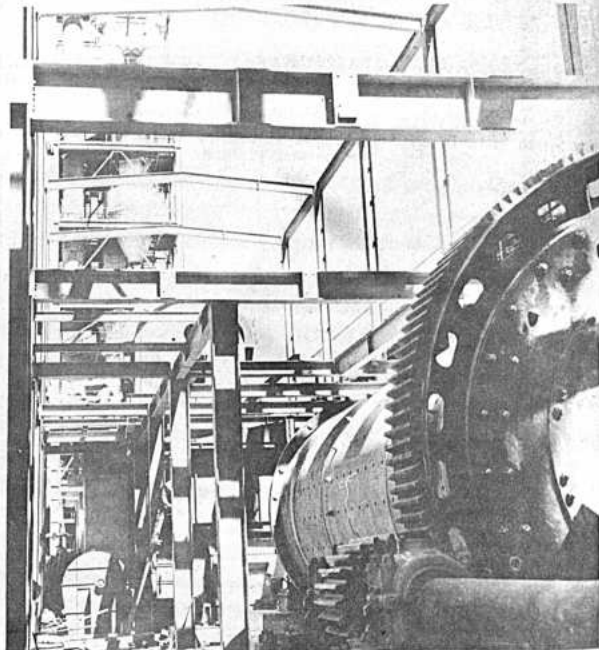
# SOCIETA ITALIANA IMPIANTI (GENOVA)

## EN BOLIVIA PARA COBOCE

## (FABRICA DE CEMENTO)



La fábrica ya está tomando su aspecto definitivo. Las maquinarias principales ya están montadas.



**EN EL MUNDO** La Societa Italiana Impianti del Grupo IRI está actualmente presente en muchísimos países con sus realizaciones industriales como:

- \*PERU Planta siderúrgica
  - \*BRASIL Planta siderúrgica
  - \*CONGO Planta siderúrgica
  - \*YUGOSLAVIA Planta de fertilizantes
  - \*INDIA Dos plantas de Amoniaco sintético
  - \*CAMEROUN Fábrica de Cemento
  - \*ARGELIA Planta para cal siderúrgica
- y muchas otras realizaciones en ITALIA y en EUROPA



S.E. el Presidente de la República Gral. Torres visitó los trabajos (Enero 1971)

### República Italiana:

# "De las cenizas y escombros de la guerra, hoy en un marco de progreso y desarrollo"



Giuseppe Saragat, Presidente de la República de Italia.

El embajador de Italia en Bolivia, Gian Piero Nuti, ha emitido un mensaje con motivo de recordarse el 25 aniversario de la República Italiana.

El saludo dice: "En el 25o. Aniversario de la República Italiana me es sumamente grato expresar, en nombre del Presidente Giuseppe Saragat y de los hermanos que viven en nuestra Patria, el más cordial y afectuoso saludo a todos los compatriotas residentes en este país, a los bolivianos de origen italiano, y a todos los amigos y simpatizantes de Italia

Nacida de las cenizas y de los escombros de la segunda guerra mundial, nuestra República celebra hoy su 25o. Aniversario, en un marco de progreso y de desarrollo en todos los campos. Como la mayoría de todos los países en rápido avance industrial y económico, Italia podría todavía parecer un país convulsionado por problemas de índole social y político, pero en realidad esa efervescencia - tal como observó recientemente nuestro Presidente del Consejo de Ministros, Sr. Emilio Colombo - no es más que una muestra de gran vitalidad

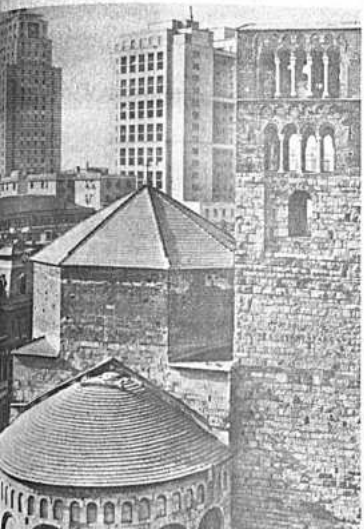
y de un esfuerzo de transformación dentro de un marco de libertad y de democracia donde la voluntad y la personalidad de cada individuo tienen su máximo valor e importancia. Esto le ha permitido alcanzar, a pesar de su reducida extensión y carencia de recursos naturales, una posición de primer plano entre los países industriales más desarrollados y económicamente poderosos, lo cual puede ser percibido por cualquier persona que visite Italia.

Estos resultados han sido también obtenidos gracias al esfuerzo, al trabajo y a la tenacidad de los italianos residentes fuera de nuestro país, a quienes Italia, como toda madre orgullosa de sus hijos, les está sumamente agradecida y es así que mis pensamientos van en este día de fiesta a todos los italianos residentes en este país. Ellos han significado y significan en efecto un aporte valioso al prestigio de Italia, y contribuyen a pesar de su reducido número en forma continua y determinante a reforzar las relaciones de amistad y colaboración entre Bolivia e Italia.

Gian Piero Nuti".



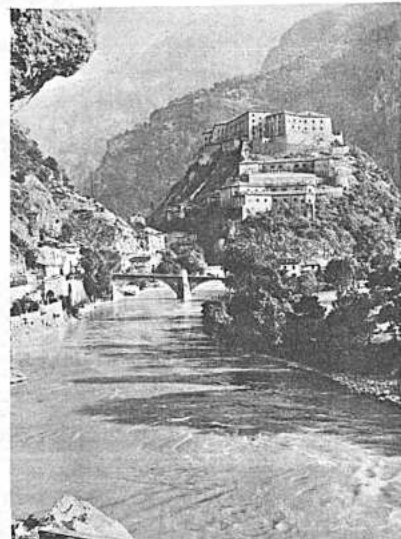
Hon. Emilio Colombo, Presidente del Consejo de Ministros.



Las cúpulas y el campanario de la Iglesia de San Estévo, en Génova.

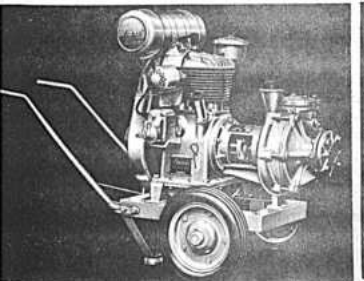


El Embajador de Italia en Bolivia, Gian Piero Nuti, hace entrega de sus credenciales al Presidente Juan José Torres.

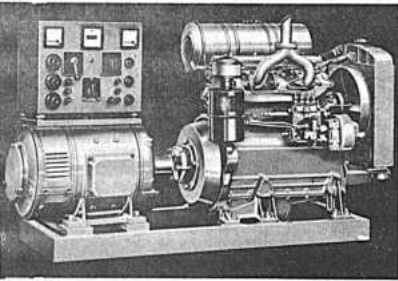


El Fuerte de Bard construido por los Savoia, en el Siglo XV, en el Valle de Aosta.

## MOTORI SLANZI



Motobombas Motores estacionarios



Grupos Electrógenos

### LINALE & WEISS S.A.

Distribuidores exclusivos para Bolivia

Saluda a ITALIA en su aniversario cívico



## Lanificio Boliviano Domingo Soligno S.A.

AL CELEBRARSE UN NUEVO ANIVERSARIO DE LA GRAN REPUBLICA ITALIANA, FORMULAMOS NUESTROS MEJORES VOTOS POR SU PROGRESO Y BIENESTAR, AUGURANDO UN FUTURO PROMISOR DENTRO DE LAS CORDIALES RELACIONES ITALO-BOLIVIANAS.

### Barraca y Ferretería "SAGARNAGA" S.A.

IMPORTACIONES EN GENERAL

Existencia permanente de toda clase de artículos

de ferretería

Atención esmerada

Descuentos en ventas al por mayor

Saluda a la República Italiana en el 25 Aniversario de su Constitución.

Calle Sagarnaga N°s. 115-119 - Teléfono 25877  
Casilla 1221 - La Paz-Bolivia



La calle de Mercurio, en Pompeya, vista desde la torre XI. Está pavimentada por bloques irregulares, provista de veredas flanqueadas de viviendas. La calle desemboca en el Arco de Calpurnia, en el Foro.

La caída del Imperio romano de Occidente, en el año 476 de la Era cristiana, significó el fin de un Estado, no de una civilización; la misión de Roma se había desarrollado ya a lo largo de un milenio de historia. En más de cuatro siglos, el Imperio romano había acudido un proceso de perfecta fusión de su cultura con los elementos válidos del mundo conquistado y a este fenómeno había contribuido largamente el Cristianismo con su nuevo mensaje de paz, igualdad y amor entre los hombres. Cuando el Emperador Constantino, con su Edicto de Milán del año 313, concedió plena libertad de culto y proclamó el Cristianismo como religión oficial del Estado, empezó a difundirse la predicación de Cristo en un mundo civilizado y ya todo cuanto Roma había construido encontraba, así, su natural coronamiento en una doctrina superior.

La cultura romana fue digna continuadora de la griega, de la que Roma se había embebido al entrar en contacto con el mundo helénico.

La literatura tuvo su máximo esplendor en el siglo I antes de Cristo. El historiador Salustio narró la guerra entre las Numidas y la conjura de Catilina; César fue el fiel historiador de las propias empresas en los "Comentarios" a la guerra gálica y a la guerra civil que llevó a la constitución del Imperio; Licio fue el poderoso orador de la gran escuela de la Roma republicana; Cicerón, orador y hombre político, el vulgarizador de la filosofía; el pensador de las escuelas de Epicuro, Lucrecio filósofo, Catulo lírico, Propertio y Ovidio elegíacos, Horacio alifinso en las Odas, las Sátiras y las Epigramas; el poeta Virgilio, autor del poema nacional de Roma: la "Eneida".

En la primera época imperial, la cultura romana había ido difundiéndose en todos los países de la cuenca mediterránea; mientras Séneca (tragediador y filósofo) y Lucano (poeta épico) eran naturales de España, africano era Apuleyo quien, con el "Asno de oro", dejó el primer ejemplo de novela de aventuras; Italianos en cambio fueron Tácito el gran historiador, Estacio, Persio, Juvenal y Petronio. Excelso fue la arquitectura, el arte por excelencia según la concepción de los romanos; pueblo eminentemente práctico y realizador; y de ello nos quedan como testimonio puentes, acueductos, calzadas, termas, templos y teatro, cuyos vestigios -diseminados por toda Europa- documentan el grado de perfección alcanzado. Y en fin, los romanos fueron maestros en la agricultura y la colonización, en las artes militares y sobre todo en el estudio y la exégesis del derecho. En el siglo VI después de Cristo, Justiniano el Emperador de Oriente, con el Edicto que lleva su nombre, dispuso que se recopilaran y comentaran todos los textos de derecho romano; y así nació el imponente Corpus Juris Civilis, fuente inagotable todavía de válida doctrina.

LA EDAD MEDIA

La idea de Roma se había impuesto entre los mismos pueblos invasores de origen germánico y eslavo, tanto como para que Teodorico rey de los ostrogodos, sincero admirador de la grandeza y la civilización de Roma, lograra instaurar una comprensión recíproca y una perfecta fusión entre su pueblo y el latino. Carlo Magno, rey de los francos, coronado Emperador el año 800 y en San Pedro, por el Pontífice León III, reinstauró bajo el signo de Roma casi todas las provincias del antiguo imperio. Se asistió así a la restauración de la idea imperial asociada con la fe católica, o sea a la creación de un Sacro Romano Imperio cuyos confines se extendían desde los Pirineos hasta el Elba y el Danubio, desde el Mar del Norte hasta el Adriático.

Con Carlo Magno y sus sucesores surgió en Europa un nuevo ordenamiento político y social: el feudalismo. Se basaba en la subdivisión del Imperio en varias partes o "feudos" que el Soberano, mediante la ceremonia de la investidura, confiaba a sus sucesores para que los gobernarán en su nombre.

El sistema feudal se articulaba en una compleja jerarquía en cuyo vértice estaban los soberanos; ve-

nían luego los grandes feudatarios, los vasallos o infanzones y los hidalgos, en orden decreciente de poderes y privilegios. En todos sus grados, la nobleza feudal constituía una casta privilegiada, dotada con tierras y bienes, permeada de ideales guerreros, fiel a las instituciones castrenses y del todo separada de la masa de la población -oteros de la gleba- avasallada y explotada. En cambio las ciudades, aunque poco pobladas, gozaban de un cierto bienestar y de una relativa prosperidad, por la posibilidad de intercambios comerciales y la presencia de pequeñas industrias locales de índole artesana. Se echaban así las bases para el desarrollo de las autonomías comunales que en el siglo XII se realizaban completamente con la creación de los Municipios. Este proceso evolutivo lo favoreció el gradual derrumbamiento del sistema feudal, en gran parte debido a la ineptitud de sus sucesores de Carlo Magno y al sobrevinir la lucha entre el Pontificado y el Imperio; cada cual deseoso de afirmar sobre el otro la propia supremacía. El siglo XI que asistió al declinar del feudalismo, vio también surgir el poderoso comercio de las ciudades marítimas italianas: Venecia, Amalfi, Pisa, Génova. Más que las otras, Venecia conoció un largo período de esplendor, gracias a una forma de gobierno que le permitió permanecer independiente hasta los últimos años del siglo XVIII. La República veneta representó el punto de encuentro entre Oriente y Occidente y, con sus escalas y sus posesiones y emporios en tierras extranjeras, constituyó la red comercial más importante del Mediterráneo. En la lucha entre sarracenos y bizantinos, Venecia se alió con estos últimos, firmando acuerdos bastante favorables para su comercio y asentando colonias en el Levante.

EL RENACIMIENTO

En el curso de los siglos XIV y XV, los Municipios o Comunidades se transformaron en Señorías para salvarse de los peligros externos y de las luchas civiles internas, renunciando a la propia libertad y confiando la guía de la cosa pública a un "Señor" que les gobernaba como príncipe absoluto. Señores de Milán fueron los Visconti y los Sforza; de Bérgamo los Da Polenta; de Rimini los Malatesta; de Florencia los Médici; de Urbino los Montefeltro; de Mantua los Gonzaga; de Ferrara los Este, mientras otra Casa empezaba a afirmarse: la de los Saboya, que tanta parte había de tener en los destinos de Italia por los siglos futuros, y Venecia consolidaba el propio papel de gran potencia marítima.

En conjunto, los siglos XIV y XV que para cualquier otro país de Europa constituyeron una edad de dolorosas crisis internas, marcaron para Italia un momento de florecimiento material e intelectual sin par. La industria y el comercio se desarrollaron libremente; la invención de la imprenta

pediciones militares no fue tan sólo la necesidad de tutelar contra los turcos a los peregrinos que iban a Tierra Santa, sino también la política expansionista de las Repúblicas marítimas que así pudieron intensificar sus intercambios e implantar nuevas y más eficientes bases mercantiles. El renuevo económico y cultural, patente ya en el siglo XI, se intensificó en el siglo XII, se intensificó en el siglo XIII, se intensificó en el siglo XIV, se intensificó en el siglo XV, se intensificó en el siglo XVI, se intensificó en el siglo XVII, se intensificó en el siglo XVIII, se intensificó en el siglo XIX, se intensificó en el siglo XX.

EL RENACIMIENTO

En el curso de los siglos XIV y XV, los Municipios o Comunidades se transformaron en Señorías para salvarse de los peligros externos y de las luchas civiles internas, renunciando a la propia libertad y confiando la guía de la cosa pública a un "Señor" que les gobernaba como príncipe absoluto. Señores de Milán fueron los Visconti y los Sforza; de Bérgamo los Da Polenta; de Rimini los Malatesta; de Florencia los Médici; de Urbino los Montefeltro; de Mantua los Gonzaga; de Ferrara los Este, mientras otra Casa empezaba a afirmarse: la de los Saboya, que tanta parte había de tener en los destinos de Italia por los siglos futuros, y Venecia consolidaba el propio papel de gran potencia marítima.

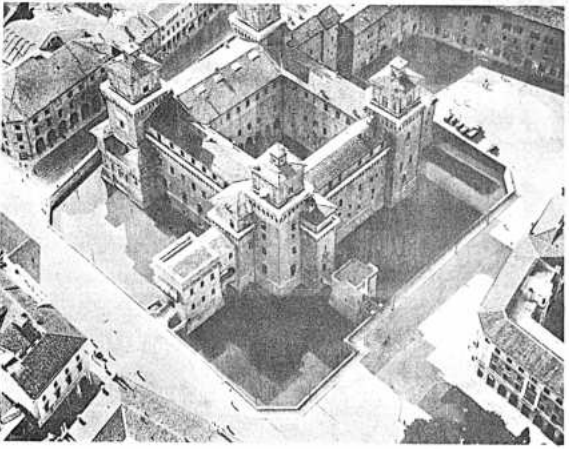
En conjunto, los siglos XIV y XV que para cualquier otro país de Europa constituyeron una edad de dolorosas crisis internas, marcaron para Italia un momento de florecimiento material e intelectual sin par. La industria y el comercio se desarrollaron libremente; la invención de la imprenta

dió un impulso extraordinario a la civilización y de la cultura. Al mismo tiempo se sintió el requerimiento de volver a descubrir los tesoros de arte y pensamiento que el mundo clásico había dejado y hacer operante su enseñanza. Esta floración de intereses culturales y este fervor de estudios de las humanidades que se llamó Humanismo, constituyó la base de una obra renovadora en todos los campos de la actividad humana; la cual fue el alma misma del Renacimiento. Fue, éste, el período de mayor grandera y más espléndido desarrollo literario y artístico de Italia; y fue Florencia (con Lorenzo de Médici, el Magnífico) el máximo centro de este maravilloso desarrollo. Pero, al mismo tiempo, el Renacimiento fue causa indirecta de guerras civiles y rivalidades entre las varias Señorías italianas, precisamente cuando en la Europa occidental se formaban y afirmaban grandes Estados unitarios y poderosos - como España, Francia e Inglaterra- y se echaban las bases de una política colonial, en consecuencia de los descubrimientos geográficos de dicho siglo.

EL RENACIMIENTO

En 1453, la caída del Imperio romano de Oriente y la conquista por parte de los turcos de la cuenca del Mediterráneo, impulsaron a los navegantes a la búsqueda de nuevos caminos para llegar a las tierras del Oriente (que entonces abastecían a Europa de las materias primas y de los artículos más cotizados por el comercio internacional), ya sea a través de la circunnavegación de África (Bartolomé Díaz, Vasco de Gama), o bien navegando hacia Occidente (Cristóbal Colón, Américo Vesputicio, Hernando de Magallanes). El "Camino de las Indias" había sido hallado, pero había sido hallado también otro nuevo Continente: América (12 de octubre de 1492, por obra de Cristóbal Colón). Con el descubrimiento de América se verificó un cambio radical en el curso de la historia; en efecto, mientras que hasta entonces el Me-

dió un impulso extraordinario a la civilización y de la cultura. Al mismo tiempo se sintió el requerimiento de volver a descubrir los tesoros de arte y pensamiento que el mundo clásico había dejado y hacer operante su enseñanza. Esta floración de intereses culturales y este fervor de estudios de las humanidades que se llamó Humanismo, constituyó la base de una obra renovadora en todos los campos de la actividad humana; la cual fue el alma misma del Renacimiento. Fue, éste, el período de mayor grandera y más espléndido desarrollo literario y artístico de Italia; y fue Florencia (con Lorenzo de Médici, el Magnífico) el máximo centro de este maravilloso desarrollo. Pero, al mismo tiempo, el Renacimiento fue causa indirecta de guerras civiles y rivalidades entre las varias Señorías italianas, precisamente cuando en la Europa occidental se formaban y afirmaban grandes Estados unitarios y poderosos - como España, Francia e Inglaterra- y se echaban las bases de una política colonial, en consecuencia de los descubrimientos geográficos de dicho siglo.



El Castillo Estense, visto desde lo alto. Es un perfecto cuadrilátero, reforzado en los ángulos por torres.



Un detalle de la Fontana de Trevi (la famosa fuente del deseo), la más monumental de Roma. Fue concebida por Nicola Salvi en 1742.

dió un impulso extraordinario a la civilización y de la cultura. Al mismo tiempo se sintió el requerimiento de volver a descubrir los tesoros de arte y pensamiento que el mundo clásico había dejado y hacer operante su enseñanza. Esta floración de intereses culturales y este fervor de estudios de las humanidades que se llamó Humanismo, constituyó la base de una obra renovadora en todos los campos de la actividad humana; la cual fue el alma misma del Renacimiento. Fue, éste, el período de mayor grandera y más espléndido desarrollo literario y artístico de Italia; y fue Florencia (con Lorenzo de Médici, el Magnífico) el máximo centro de este maravilloso desarrollo. Pero, al mismo tiempo, el Renacimiento fue causa indirecta de guerras civiles y rivalidades entre las varias Señorías italianas, precisamente cuando en la Europa occidental se formaban y afirmaban grandes Estados unitarios y poderosos - como España, Francia e Inglaterra- y se echaban las bases de una política colonial, en consecuencia de los descubrimientos geográficos de dicho siglo.

EL RESURGIMIENTO

La Revolución francesa también en Italia provocó repercusiones. Los ejércitos del general Napoleón habían difundido los ideales de libertad e igualdad; los acontecimientos que los italianos habían presenciado y participado en ese tiempo, habían dejado en la mente de toda la población una profunda de debilidad que dio origen a un movimiento de reacción que se manifestó en las luchas por el restablecimiento de la monarquía absoluta. Según los dictámenes del Congreso de Viena de 1815, surgió dividida del siglo XIX el Reino de Cerdeña (que incluía Piemonte, Saboya, Liguria) con Víctor Manuel I, Reino Lombardo-Veneciano (comprendía Lombardia y Venecia) con Francisco I, Austria; Ducado de Parma y Guastalla bajo María Luigia de Austria, segunda esposa de Napoleón; Ducado de Modena y Reggio bajo Francisco IV; República de San Marino; Ducado de Toscana, bajo Leopoldo II de Habsburgo-Lorena; la Iglesia (que comprendía Umbria, Lacio, las ciudades de Benevento y Lucania) con el papa Pío VII; Reino de Sicilia (que comprendía Calabria, Sicilia) bajo Fernando I de Borbón. En un gran período de reacción europea, artificiosamente ligados a las grandes potencias, se presentaron los síntomas de reafirmación de la libertad y la indepen-

giacomo toresani



MILANO

MAQUINARIA PARA LA ELABORACION DE PASTAS ALIMENTICIAS

Representantes en Bolivia. F.D. Lucas & Cia.

(Bolivia)S.A. La Paz, Bolivia

JULIO MEIER

Representante exclusivo de los mundialmente famosos



Borsalino

SALUDA A ITALIA AL CONMEMORAR SU ANIVERSARIO CIVICO.

Comercio 1066 Tel. 29705 La Paz - Bolivia

LABORATORIOS VIT

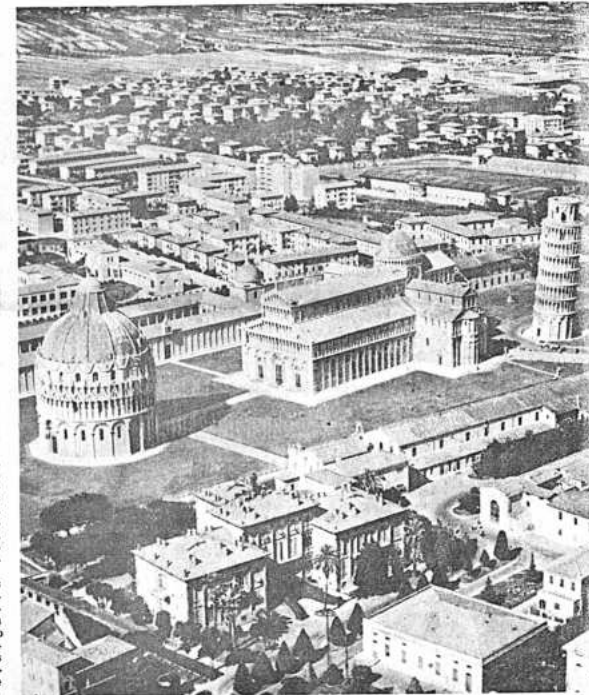
Saluda al pueblo de Italia en su glorioso aniversario cívico



# LA HISTORIA



Vista aérea de San Pedro, en Roma. Se notan las colosales estructuras de la Basílica, concebidas por Miguel Ángel. Detrás está el semicírculo de la Plaza, cerrada por las columnas de Bernini.



La Plaza del Duomo, en Pisa, uno de los más famosos del mundo por el maravilloso complejo de monumentos que allí surgen y en tres los que se cuentan, la famosa torre inclinada, el Duomo y el Bautisterio.

La intervención oficial del Gobierno piemonés. A través de las tropas y derrotadas las tropas del Papa en Castelfidardo, el ejército de Víctor Manuel II venció las últimas resistencias de los borboncos en Gaeta, Campania, Sicilia, Marcas y Umbria votaban prebiscariamente su anexión a Italia. Unificada Italia (salvo Lacio y Véneto). Víctor Manuel asumió en marzo de 1861 el título de "Rey de Italia por la gracia de Dios y la voluntad de la Nación", combinando la tradición monárquica con el principio de la soberanía popular.

El unir Véneto y Lacio a Italia no era problema de fácil solución. La cuestión romana sobre todo se presentaba particularmente delicada por la intransigente política de Napoleón III, quien se obstinaba en sostener el poder temporal de los Papas. Y más difícil de resolver era la anexión véneto, porque a Italia se le presentaba la oportunidad de una alianza con Prusia, en la inminencia de un conflicto con Austria. La tercera guerra de independencia (1866) concluyó con la anexión de Véneto y Trieste; exclusión que originó la cuestión del irredentismo. El estallido de la guerra franco-prusiana (1870) y la victoria de los prusianos en Sedan, que vio el derrocamiento del imperio francés y el nacimiento del Imperio Federal Alemán llevaron a la amulación ímpro facta los compromisos asumidos por Italia con Napoleón III para el mantenimiento del poder temporal del Papado. El 20 de septiembre de 1870 ocupaban Roma

(la brecha de Porta Pia) las tropas italianas y en mayo de 1871 promulgaba el Parlamento italiano la Ley de Garantías, con la cual e inspirándose en la fórmula cavouriana de "Libre Iglesia en libre Estado", se entendió asegurar al Pontífice garantías y privilegios para el libre ejercicio de la autoridad espiritual.

Con 1870 comenzaba un cuarentenario de relativo equilibrio, a raíz de la formación de dos nuevas potencias, Alemania e Italia. En Italia después de subir al poder la "Esquivería" que contaba con hombres de bien marcadas tendencias democráticas y sensibles a la urgencia de los nuevos problemas sociales, Agostino Di Pretis, Presidente del Consejo, logró insertar al joven Estado en los sistemas de alianzas que se iban constituyendo en Europa. La Triple Alianza (Austria, Alemania, Italia) garantizaba y afianzaba las conquistas del Resurgimiento, es decir la integridad territorial, aunque sacrificaba las aspiraciones del irredentismo. Contemporáneamente Italia comenzaba su expansión colonial (1885), anexionándose Eritrea y Somalia, y a raíz de la guerra contra Turquía (1911), Tripolitana y Cirenaica (Libia). En los últimos años del siglo XIX, a los Gobiernos que se sucedieron en el Parlamento italiano, se presentaba el gravoso cometido de estabilizar la hacienda demasiado afectada por tantos años de luchas, así como también la tarea de reorganizar todos los sectores de la vida nacional. En los primeros años del siglo XX, a pesar de la firmeza de hombres como Fran-

cesco Crispi, se había perfilado una gravísima crisis que culminaba con el asesinato del Rey Humberto I, sucesor del padre Víctor Manuel II. El nuevo Rey, Víctor Manuel III, gracias a la inteligente política social instaurada por Giovanni Giolitti, Presidente del Consejo durante diez años, logró crear de nuevo en Italia un clima de pacificación interior y de progreso económico que continuó hasta 1914, en vísperas de la primera guerra mundial. En aquellos años, hasta se registró un superávit de 700 millones de liras! Pero el atentado de Sarajevo contra el príncipe heredero de Austria, Archiduque Francisco Fernando, dio comienzo a la primera guerra mundial (julio de 1914). Aquel grande conflicto afligió durante cinco años a la vieja Europa y al mundo entero. Tras los primeros meses de neutralidad, el Gobierno italiano advirtió la necesidad de intervenir en el conflicto para realizar la tan anhelada unidad nacional completa; impidió además por la opinión pública, decididamente orientada en pro de una intervención italiana contra el Imperio Centralista, Italia entró pues en guerra (24 de mayo de 1915) junto a Francia y la Gran Bretaña. El mando de las Fuerzas Armadas de tierra lo asumió el General Luigi Cadorna y el de la Flota el Duque de Abruzzo y, sucesivamente, el Almirante Thaon de Revel.

Tras alternas vicisitudes, una ofensiva austríaca rompió el frente italiano en Caporetto (24 de octubre de 1917), por el río Isonzo. El mando del Ejército le fue en-

comendado al General Armando Diaz, mientras se constituía un nuevo Ministerio de Unión Nacional bajo la presidencia de Vittorio Emanuele Orlando; y toda la nación se puso en pie, concorde, para resistir. En junio de 1918 fue rechazada una poderosa ofensiva austríaca en el río Piave y en los montes Montello y Grappa; preludio de la definitiva y grande batalla de Vittorio Veneto (24 de octubre de 1918) que llevó a la ruptura de la alianza austríaca. Ya a primeros de noviembre quedaban rescatados todos los territorios perdidos: Trento, Trieste; y el 4 del mismo mes, el último boletín de guerra les anunciaba la victoria a los italianos.

Italia había aportado su contribución a la enorme lucha con más de 600.000 muertos y más de un millón de mutilados e inválidos.

ITALIA DESDE 1919 HASTA HOY

También fue en Italia bastante difícil aquella postguerra: grave déficit presupuestario, devaluación de la moneda, encarecimiento de los precios, dificultades para darles trabajo a los millones de ex-combatientes, incertidumbre en la clase directiva, huelgas y conflictos ideológicos. De tal estado de cosas nació un movimiento político basado en la concepción del Estado fuerte y autoritario; el Fascismo, fundado en Milán y en 1919 por un ex-socialista que en 1914 se había convertido en ferviente intervencionista, Benito Mussolini. Este nuevo movimiento político, insignificante hasta 1921, se agigantaba muy pronto reconocido por simpatías y adhesiones entre los ex-combatientes y la juventud por la profesión que hacía de nacionalismo; y así pues, forzándole la mano a la vacilante Monarquía, se apoderó del poder con la "marcha sobre Roma" (28 de octubre de 1922). Hasta 1924 gobernó ateniéndose a las instituciones democráticas y parlamentarias y hasta con la colaboración de exponentes de los otros partidos políticos; pero en enero de 1925 desató la oposición anulando el paso definitivo del Estado liberal-constitucional a un régimen cada vez más caracterizado por una rígida concepción autoritaria en anuencia con las libertades democráticas.

El año de 1926 se caracterizó por un acontecimiento de gran importancia: la solución de la llamada Cuestión Romana, o sea del viejo problema de las relaciones entre el Estado italiano y la Iglesia tal y como lo eran de 1870 en adelante. En efecto, en dicho año se ultimaron con el Papa Pío XI los "Pactos Lateranenses", con un Tratado que fue reconocido a la Santa Sede la plena soberanía sobre el pequeño territorio delimitado por las murallas vaticanas (la Ciudad del Vaticano), mientras que la Santa Sede reconocía jurídicamente el Reino de Italia; y con un Concordato se regulaban las relaciones entre la Iglesia y el Estado en Italia.

Entre las directivas adoptadas por el fascismo, en política interior, han de recordarse: la supresión formal de la lucha de clases con el encuadramiento organizativo de los trabajadores y de los patronos en los Sindicatos fascistas y en las Confederaciones constitutivas los años y las otras de órganos estatales dirigidos por el Gobierno en el marco de un Estado de base corporativa; la política "autárquica" en el campo económico; las intervenciones en el sector de la agricultura, con el saneamiento y colonización de tierras incultas y pantanosas ("bonifica" del Agro pontino). Dentro del espíritu de una política demográfica y expansionista cada vez más acentuada, el fascismo emprendió la conquista de Abisinia (octubre de 1935- mayo de 1936), a raíz de la cual Víctor Manuel III asumió el título de Rey de Italia el de Emperador de Etiopía y se llevó a cabo una vasta obra de desarrollo económico y social de aquellos territorios africanos.

La declarada oposición al régimen por parte de la Sociedad de las Naciones terminó por aislar poco a poco a Italia y ello contribuyó a ampararla hacia una política de acercamiento a la Alemania nacionalsocialista de Hitler. La Gran

guerra mundial (julio de 1914). Aquel grande conflicto afligió durante cinco años a la vieja Europa y al mundo entero. Tras los primeros meses de neutralidad, el Gobierno italiano advirtió la necesidad de intervenir en el conflicto para realizar la tan anhelada unidad nacional completa; impidió además por la opinión pública, decididamente orientada en pro de una intervención italiana contra el Imperio Centralista, Italia entró pues en guerra (24 de mayo de 1915) junto a Francia y la Gran Bretaña. El mando de las Fuerzas Armadas de tierra lo asumió el General Luigi Cadorna y el de la Flota el Duque de Abruzzo y, sucesivamente, el Almirante Thaon de Revel.

Tras alternas vicisitudes, una ofensiva austríaca rompió el frente italiano en Caporetto (24 de octubre de 1917), por el río Isonzo. El mando del Ejército le fue en-

comendado al General Armando Diaz, mientras se constituía un nuevo Ministerio de Unión Nacional bajo la presidencia de Vittorio Emanuele Orlando; y toda la nación se puso en pie, concorde, para resistir. En junio de 1918 fue rechazada una poderosa ofensiva austríaca en el río Piave y en los montes Montello y Grappa; preludio de la definitiva y grande batalla de Vittorio Veneto (24 de octubre de 1918) que llevó a la ruptura de la alianza austríaca. Ya a primeros de noviembre quedaban rescatados todos los territorios perdidos: Trento, Trieste; y el 4 del mismo mes, el último boletín de guerra les anunciaba la victoria a los italianos.

Italia había aportado su contribución a la enorme lucha con más de 600.000 muertos y más de un millón de mutilados e inválidos.

ITALIA DESDE 1919 HASTA HOY

También fue en Italia bastante difícil aquella postguerra: grave déficit presupuestario, devaluación de la moneda, encarecimiento de los precios, dificultades para darles trabajo a los millones de ex-combatientes, incertidumbre en la clase directiva, huelgas y conflictos ideológicos. De tal estado de cosas nació un movimiento político basado en la concepción del Estado fuerte y autoritario; el Fascismo, fundado en Milán y en 1919 por un ex-socialista que en 1914 se había convertido en ferviente intervencionista, Benito Mussolini. Este nuevo movimiento político, insignificante hasta 1921, se agigantaba muy pronto reconocido por simpatías y adhesiones entre los ex-combatientes y la juventud por la profesión que hacía de nacionalismo; y así pues, forzándole la mano a la vacilante Monarquía, se apoderó del poder con la "marcha sobre Roma" (28 de octubre de 1922). Hasta 1924 gobernó ateniéndose a las instituciones democráticas y parlamentarias y hasta con la colaboración de exponentes de los otros partidos políticos; pero en enero de 1925 desató la oposición anulando el paso definitivo del Estado liberal-constitucional a un régimen cada vez más caracterizado por una rígida concepción autoritaria en anuencia con las libertades democráticas.

El año de 1926 se caracterizó por un acontecimiento de gran importancia: la solución de la llamada Cuestión Romana, o sea del viejo problema de las relaciones entre el Estado italiano y la Iglesia tal y como lo eran de 1870 en adelante. En efecto, en dicho año se ultimaron con el Papa Pío XI los "Pactos Lateranenses", con un Tratado que fue reconocido a la Santa Sede la plena soberanía sobre el pequeño territorio delimitado por las murallas vaticanas (la Ciudad del Vaticano), mientras que la Santa Sede reconocía jurídicamente el Reino de Italia; y con un Concordato se regulaban las relaciones entre la Iglesia y el Estado en Italia.

Entre las directivas adoptadas por el fascismo, en política interior, han de recordarse: la supresión formal de la lucha de clases con el encuadramiento organizativo de los trabajadores y de los patronos en los Sindicatos fascistas y en las Confederaciones constitutivas los años y las otras de órganos estatales dirigidos por el Gobierno en el marco de un Estado de base corporativa; la política "autárquica" en el campo económico; las intervenciones en el sector de la agricultura, con el saneamiento y colonización de tierras incultas y pantanosas ("bonifica" del Agro pontino). Dentro del espíritu de una política demográfica y expansionista cada vez más acentuada, el fascismo emprendió la conquista de Abisinia (octubre de 1935- mayo de 1936), a raíz de la cual Víctor Manuel III asumió el título de Rey de Italia el de Emperador de Etiopía y se llevó a cabo una vasta obra de desarrollo económico y social de aquellos territorios africanos.

La declarada oposición al régimen por parte de la Sociedad de las Naciones terminó por aislar poco a poco a Italia y ello contribuyó a ampararla hacia una política de acercamiento a la Alemania nacionalsocialista de Hitler. La Gran

guerra mundial (julio de 1914). Aquel grande conflicto afligió durante cinco años a la vieja Europa y al mundo entero. Tras los primeros meses de neutralidad, el Gobierno italiano advirtió la necesidad de intervenir en el conflicto para realizar la tan anhelada unidad nacional completa; impidió además por la opinión pública, decididamente orientada en pro de una intervención italiana contra el Imperio Centralista, Italia entró pues en guerra (24 de mayo de 1915) junto a Francia y la Gran Bretaña. El mando de las Fuerzas Armadas de tierra lo asumió el General Luigi Cadorna y el de la Flota el Duque de Abruzzo y, sucesivamente, el Almirante Thaon de Revel.

Tras alternas vicisitudes, una ofensiva austríaca rompió el frente italiano en Caporetto (24 de octubre de 1917), por el río Isonzo. El mando del Ejército le fue en-



Las excavaciones de Decumano, en Ostia, la vía principal de la antigua ciudad. En el fondo se puede apreciar el castillo construido por Julio II, hace cuatrocientos años.

**EXIMA**  
REPRESENTACIONES:  
CASILLA 2028 - EDIFICIO IGLESIAS  
TELEF. 24814 - YANACOCCHA 599  
OFICINA 14 - LA PAZ

Representantes de fábricas italianas de maquinarias industriales y de otros productos de la gran industria italiana.

Maria DONINI para limpieza en seco.  
GORGHI máquinas para industria de puntos y otros.  
Caja de repuestos para máquinas de tejer punto "GAMA".

**PACHECO Y CIA. S.A.**  
Representantes de  
**Molvano S.p.A. (Milano)**  
(Artículos Eléctricos)

**SALUDA A ITALIA EN SU 25 ANIVERSARIO**

**artesanías titicaca Ltda.**  
Saluda a Italia en la fecha de su Independencia.

Casilla 2933  
La Paz - Bolivia  
Cables TITICACI  
Tel. 24811  
Oficinas:  
Sanchez Lima 2320  
La Paz - Bolivia

Producción y comercialización de Artesanía Boliviana.

TAPICES  
ALFOMBRAS  
ORNAMENTOS  
TEJIDOS TIPICOS  
MODAS EXCLUSIVAS

# Tres mil años de historia

(Viene de la vuelta)

Britaña y Francia se alejaron aún más de Italia cuando el Gobierno intervino en la guerra civil española entre republicanos y nacionalistas, apoyando a éstos. Más dedicada se hizo la posición de Italia con la anexión de Austria por parte de Alemania (marzo de 1938). Declarada la segunda guerra mundial, Italia —movida por postulados ideológicos afines y vinculada por una alianza difícil de disolverse— entró en el conflicto al lado del Reich, el 10 de junio de 1940. Obligada a enviar sus ejércitos a frentes bastante lejanos, no disponiendo sino de medios absolutamente insuficientes para proteger sus ciudades y la vasta extensión de sus costas, desprovista de materias primas y de una industria bélica moderna y escasamente ayudada por su aliada Alemania, Italia no pudo resistir al enorme esfuerzo que le imponía la potencia nazi del bloque anglo-ruso-americano, no obstante los heroicos esfuerzos registrados en los diferentes campos de batalla. Las derrotas en África y en Rusia hicieron definitivo el desmoronamiento del régimen fascista, y mientras tanto se iniciaba cada vez más fundado y difuso el convencimiento de que la sola vía de salvación para Italia fuera separarse de Alemania y reconciliarse con las Potencias occidentales. Persuadido del sentimiento del

pueblo italiano contrario a la guerra junto a la Alemania nazi, el Rey Víctor Manuel III aprovechó el voto contrario a Mussolini, formulado por el Gran Consejo del Fascismo la noche del 24 al 25 de julio de 1943, para deponer a Mussolini y para ocombrar en su lugar al Mariscal Pietro Badoglio. El nuevo Gobierno, que duró desde el 26 de julio de 1943 hasta el 11 de febrero de 1944, negoció un armisticio con los Aliados que, en tanto, habían emprendido la invasión de Italia con el desembarco en Sicilia (10 de julio), pero la falta de medidas adecuadas de las dos Partes firmantes hizo que cuando los aliados hicieron público el armisticio, no hubiera nada preparado para defender a Italia contra la inevitable reacción germánica. El Rey y el Gobierno se vieron constreñidos a abandonar Roma y refugiarse en Brindis, mientras las Fuerzas Armadas alemanas sometían a su control toda Italia intentando otro desembarco en Anzio (enero de 1944). Italia quedaba así cortada en dos partes y sometida a la ocupación alemana de un lado y a la alemana del otro; en el Sur, el Reino de Italia, con sede-capital en Brindis, proclamaba el 13 de octubre su "Repubblica Social Italiana", con sede en Saló (lago de Garda), poniendo a su cabeza a Mussolini, quien había sido aventuradamente

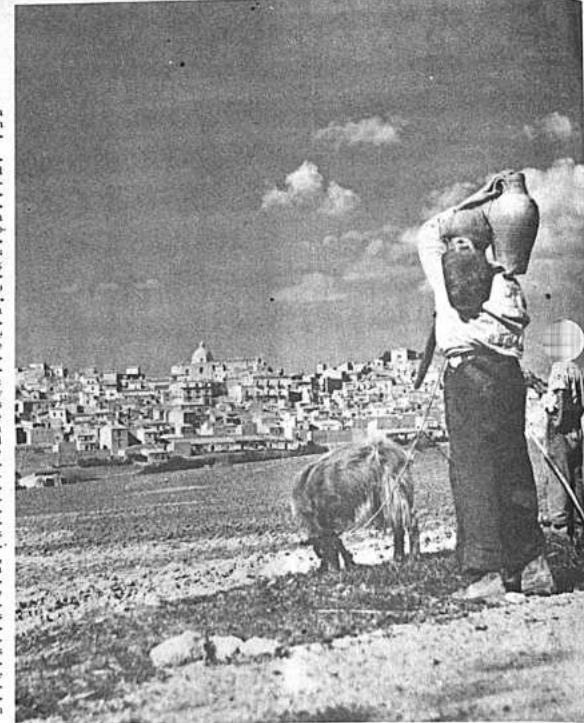
liberado del lugar donde estaba confinado desde julio de 1943. Fue, éste, uno de los períodos más tristes y penosos de toda la historia de Italia, caracterizado por la guerra civil, por la inevitable división de los ánimos, por lutos y miserias y por destrucciones cada vez mayores. En la Italia ocupada por los alemanes, se había formado un movimiento de resistencia, especialmente eficiente en el Norte donde (ya desde 1942) los disueltos partidos antifascistas habían reanudado su actividad, si bien clandestinamente. A la propaganda de las ideas y a la acción concorde, se unían contactos estrechos con las Fuerzas Armadas aliadas, huelgas y sabotajes contra los ocupantes y actividad de bandas (partiguan) que sostenían la guerrilla. El movimiento de resistencia guerrillera tuvo el mérito de organizar una campaña vasta y atrevida, obstaculizando sin tregua las comunicaciones del enemigo y empujándolo en acciones bélicas de considerable importancia. La lucha emprendida por los "resistentes" italianos fue áspera y sangrienta: 35,000 muertos y más de 20,000 mutilados e invalidos por todas partes. La "Repubblica Social Italiana" se derrumbó con la trágica desajustación de la escena política de Mussolini y de los nuevos expositos sobrevivientes de

régimen fascista (28 de abril de 1945). El 10 de febrero de 1947 tenía lugar en París la firma de los tratados de Paz; Italia tuvo que sufrir la imposición de un tratado que no había podido discutir y que le imponía considerables pérdidas territoriales: Briga y Tenda a Francia, Rodas y el Dodecaneso a Grecia, Dalmacia e Istria a Yugoslavia, mientras Trieste quedaba constituido en Territorio Libre. Dicho tratado de paz sancionó además la renuncia italiana a todo derecho sobre sus colonias: Libia se erigió en Estado independiente; Eritrea venía unida a Etiopía en federación y Somalia quedaba confiada por un decenio y por mandato de la ONU a la administración fiduciaria de Italia. Un difícil período conoció Italia en la postguerra inmediata, a causa de las enormes devastaciones bélicas, de la miseria y el hambre difusas y de la necesidad de volver a reconstruir todo sobre bases nuevas. Sin embargo, se logró mantener en pie y poner de nuevo en movimiento la máquina del Estado, salvar a la Nación de las privaciones y las necesidades, proteger el renacimiento de la actividad económica y reorganizar las infraestructuras. Por encima de todas las discusiones, los partidos políticos colaboraron en solidaridad nacional y la obra de reconstrucción económica procedió, en general, con energía y rapidez. Gran mérito de esta recuperación es de atribuir a los ocho Gobiernos que, bajo la jefatura de Alcide De Gasperi —el "Presidente della Ricostruzione"— se subsiguieron en aquellos años decisivos: desde diciembre del 1945 hasta julio de 1953.

LA REPUBLICA ITALIANA El 25 de junio de 1944, a los nueve meses del armisticio firmado con los Aliados y tras la abdicación del Rey Víctor Manuel III, un decreto del L'agente General del Reino, fechado en Nápoles, estableció: "... tras la liberación del territorio nacional, las formas institucionales serán decididas por el pueblo italiano que, a tal fin, elegirá, por sufragio universal directo y secreto, una Asamblea Constituyente para deliberar la nueva Constitución del Estado". Aquel decreto constituyó el eslabón que aseguraba la continuidad ideal entre el Estado unitario, nacido en 1861 con la constitución del Reino de Italia, y el Estado que fatigamente estaba renaciendo sobre renovadas bases democráticas, entre las ruinas y los lutos de la segunda guerra mundial. En realidad, el viejo pacto entre la monarquía y el pueblo, actuado un siglo antes con el "Estatuto Albertino", y luego con los plebiscitos de anexión, tenía que ser revisado a la luz de las hondas mudanzas acaecidas. Y prueba de la sabiduría y la madurez del pueblo italiano fue precisamente el hecho (no usual en la historia de los pueblos) de que un radical cambio institucional se deter-

minara y concretara en la forma más pacífica y democrática, si bien en circunstancias del todo excepcionales. En la lenta y ardua obra de reconstrucción política y material del Estado, actuada en aquel período, el primer órgano de representación popular lo fue la Consulta Nazionale (abril de 1946); a la cual se le encomendó el cometido de elaborar normas para la elección de las Cortes Constituyentes y la determinación de sus poderes, y de actuar el referéndum institucional mediante el cual el pueblo habría sido llamado a decidir directamente entre la monarquía y la república. Al tenor de tales normas, aprobadas con el decreto de la L'agente General del Reino el 10 de marzo de 1946, se fijó el 2 de junio de 1946 como fecha para la doble y simultánea consulta popular: para el referéndum institucional y para la elección de los diputados al sur de Roma, el 4 de junio de 1946 entraban los Aliados en la capital. El Rey Víctor Manuel III, inducido a ello por el voto de los partidos democráticos y exhortado por hombres como Benedetto Croce y Carlo Sforza, nombraba a su hijo Humberto L'agente General del Reino, El Comité de Liberación Nacional constituía en adelante los partidos liberal, democristiano, socialista y comunista, y el nuevo Gobierno presidido por Ivanoe Bonomi, ilustre estadista y ya Presidente del Consejo de Ministros en los años de la primera postguerra. El frente aliado pudo avanzar muy lentamente; sólo en el mes de abril de 1945 rebasaba la "línea gótica" (el último baluarte de resistencia germánica) y se adelantaba por la llanura del Po, mientras Alemania era derrotada en constituyentes.

La forma republicana obtuvo la mayoría de los sufragios: 12,717,923 contra la monarquía y 10,719,284 por monarquía. A raíz de tal resultado, Humberto II de Saboya —quien el 9 de mayo del mismo año había asumido el título de Rey de Italia— abandonaba el territorio nacional. La Asamblea Constituyente (o Cortes Constituyentes) se reunió por primera vez el 25 de junio sucesivo en el palacio de Montecitorio para proceder, ante todo, a la elección del Jefe provisional del Estado; fue elegido Enrico de Nicola, insigne hombre político y presidente de la Cámara de Diputados desde 1920 hasta 1924. Seguidamente nombró la Asamblea en su seno una Comisión de 75 Diputados, con representación de todos los partidos y movimientos políticos, encargada de formular el proyecto de Constitución. Quedó, éste, sometido a las Cortes Constituyentes el 31 de enero de 1947; la discusión plenaria se prolongó hasta el 22 de diciembre del mismo año; y fue en esta fecha cuando la Asamblea aprobó con 453 votos entre los 515



Panorama de Siciliana, típica población italiana sobre el Mediterráneo.



Iglesia de San Giovanni Insinis (Cerdeña), en la península de Sinis, que cierra el norte del Golfo de Oristano. Fue construida en el Siglo V y aún mantiene el primitivo carácter vizantino.

parlamentarios presentes— el texto definitivo de la Carta constitucional. Promulgada el 27 de diciembre de 1947 por el Jefe de Estado, la Constitución de la República entró en vigor el 1 de enero de 1948. La Asamblea Constituyente prosiguió en sus tareas hasta el 31 de enero, discutiendo los estatutos regionales y la nueva ley electoral, conforme a lo dispuesto por la Constitución misma. El primer Parlamento de la República se eligió el 18 de abril de 1948.

Las orientaciones de política exterior italiana de la segunda postguerra están establecidas con algunas fechas fundamentales: en marzo de 1949 entra Italia a formar parte de la Alianza Atlántica; en diciembre de 1955 obtiene su admisión en la ONU; y en marzo de 1957, la firma de los Tratados del Capitulo en Roma, con los otros cinco "partners", daba vida al Mercado Común Europeo y a la Comunidad de la Energía Atómica. Los primeros proyectos unitarios habían sido elaborados en los años de 1950-51; habían nacido así la Comunidad Europea del Carbón y del Acero (CECA) y la Unión Europea Occidental (UEO), mientras en junio de 1955 la sesión del Consejo de los Ministros de Exteriores de la CECA (habida en Messina) constituyó el punto de arranque de la iniciativa que había de llevar a la creación del MEC. Italia ha contribuido eficazmente a la actuación y al desarrollo del Mercado Común Europeo según las etapas previstas por los Tratados de Roma; y los resultados han confirmado la validez de las deliberaciones italianas y la labor cumplida en el seno de la Comunidad Económica Europea. En el ámbito de la Alianza Atlántica (NATO), Italia ha produ-

cido su más activa colaboración, haciendo frente a los propósitos y compromisos políticos y militares y participando en la elaboración de las decisiones de la Alianza misma. Conviene recordar una vez más la contribución positiva dada por Italia en el seno de las Naciones Unidas; en verdad, la política exterior italiana ha estado siempre orientada hacia la valorización plena y el reforzamiento de la organización mundial. De particular relieve, en fin, es la obra cumplida por Italia en pro del progreso económico y social de los países en vías de desarrollo, de todos los continentes; y el reconocimiento más significativo dado a la Nación por su fe en las funciones de la ONU y por la constructiva colaboración para ello prestada, se cifró en la elección del Ministro de Asuntos Exteriores de Italia, Sr. Fanfani para la presidencia de la XX Asamblea general de las Naciones Unidas (en 1965).

## CARLE & MONTANARI



MILANO  
Maquinaria para la elaboración de cacao, prensas extractoras, refinadoras, maquinaria completa para la fabricación de chocolates y bombones.

La más prestigiosa y más grande fábrica del ramo en el mundo.

### Representantes en Bolivia.

## F.D. Lucas & Cia. (Bolivia) S.A.,

LA PAZ BOLIVIA

# LA CAMARA DE COMERCIO ITALIANA EN BOLIVIA

Se adhiere a los actos celebratorios del 25 Aniversario de la Proclamación de la República Italiana.

La Cámara de Comercio Italiana ha sido creada para favorecer el incremento comercial entre Bolivia e Italia. Desarrolla, por lo tanto, propaganda en favor de los intereses económicos entre ambos países, ejerce tutela de los productos que son objeto de cambio y asegura la defensa de los intereses de sus asociados.

Oficinas: Av. 6 de Agosto Nº 2575 - Tel 26364

# El "Aerotrén" italiano

PALERMO (ANSA). El "Aerotrén" italiano es una quimera. El primer prototipo, realizado por el Instituto de Aeronáutica de la Universidad de Palermo, pasará pronto a la experimentación en línea; y la empresa de los ferrocarriles y la empresa de los ferrocarriles colaborarán para la realización de un recorrido de prueba de dos kilómetros, sobre el que

se espera alcanzar una velocidad aproximada de 250 kilómetros por hora.

Los estudios del Instituto sobre un "sistema de transporte guiado ultraveloz a cojín de aire" se realizan con fondos asignados por la Región Siciliana y por la Comisión Nacional de Investigación, y se desarro-

llan en forma vinculada a investigaciones en el campo internacional. Hasta ahora, el prototipo experimental - denominado IAP 2<sup>a</sup> - ha funcionado sobre un breve trayecto preparado en el interior del Instituto. El IAP-2 presenta una cabina de tres plazas, 10 metros de largo y dos toneladas de

peso. Está suspendido con articulaciones a cremallera sobre dos pares de "raíles" laterales a cojín de aire, cada uno de ellos formado por dos elementos: uno horizontal de sostén y otro vertical de guía. La vía caminera está representada por dos "guías" de hormigón dentro de las cufías de suspensión de la cabina.

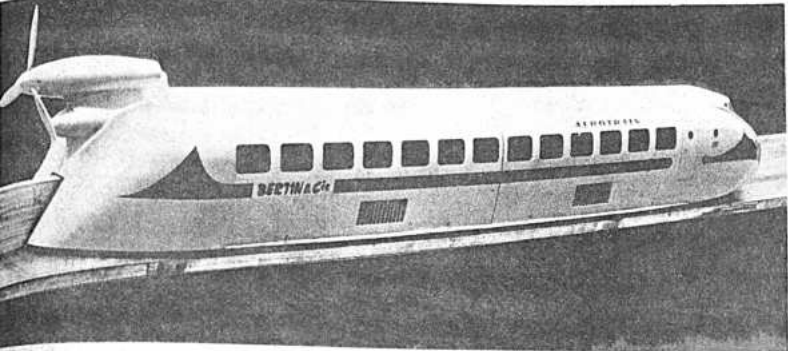
El vehículo está dotado de dos motores, uno de propulsión y otro de guía. Respecto a otros análogos veloces ya realizados, el estudio se propone conseguir la máxima estabilidad de marcha y la capacidad de circular en curvas de radio no superior al de un ferrocarril veloz tradicional. A tal fin, está prevista la rotación del habitáculo en torno al eje longitudinal.

Simultáneamente con los experimentos indicados, se está avanzando en el proyecto de un vehículo comercial para cien pasajeros. Italia se suma, de esta forma, a la actividad en curso en varias naciones para el desarrollo de vehículos basados sobre nuevas técnicas, como la sustentación a cojín de aire y el motor eléctrico lineal a inducción.

En algunos casos se ha pasado ya a la realización de prototipos operativos en condiciones de efectuar, una vez superada positivamente la fase experimental, el transporte regular de pasajeros.

En Francia, la "Société de l'Aerotrain" está construyendo un aerotráil, denominado "Interurbain", guiado y sostenido por cojín de aire, que podrá circular a una velocidad de 250 kilómetros por hora, con máximos de 300 kilómetros por hora.

En los Estados Unidos, los estudios son realizados bajo los auspicios del Departamento de Transportes, de reciente creación.



Aerotrán estudiado y realizado en Francia. Italia pronto contará con similares para el servicio público.

# 'Alitalia' en el "boom" de la aviación

ROMA (ANSA). El de 1971 será un año de fundamental importancia para el desarrollo de la aviación italiana. Ya el de 1969, bajo el aspecto del tráfico, resultó superior a todas las anteriores. El

movimiento en los aeropuertos italianos se resume en las siguientes cifras: 420.000 vuelos en llegada o salida (un 13,7 por ciento más que en 1969), y más de 17 mil-

liones de pasajeros (un 17,1 por ciento más que en 1969).

Dentro de este "boom" de la aviación civil en Italia, se inserta la actividad de la compañía "Alitalia" cuya red mundial ha

llegado a cubrir 318.000 kilómetros.

Es una carta a los accionistas de la empresa, supresidente, Bruno Velani, suministra una serie de datos provisionales concernien-

tes a las realizaciones de la compañía de bandera italiana en 1970. El número de pasajeros transportados por "Alitalia" durante el año sumó (cifras no definitivas) 5.000.000, con un aumento del 14,3 por ciento respecto a 1969; el tráfico de mercancías totalizó alrededor de cien millones de kilogramos, con un incremento del 14 por ciento.

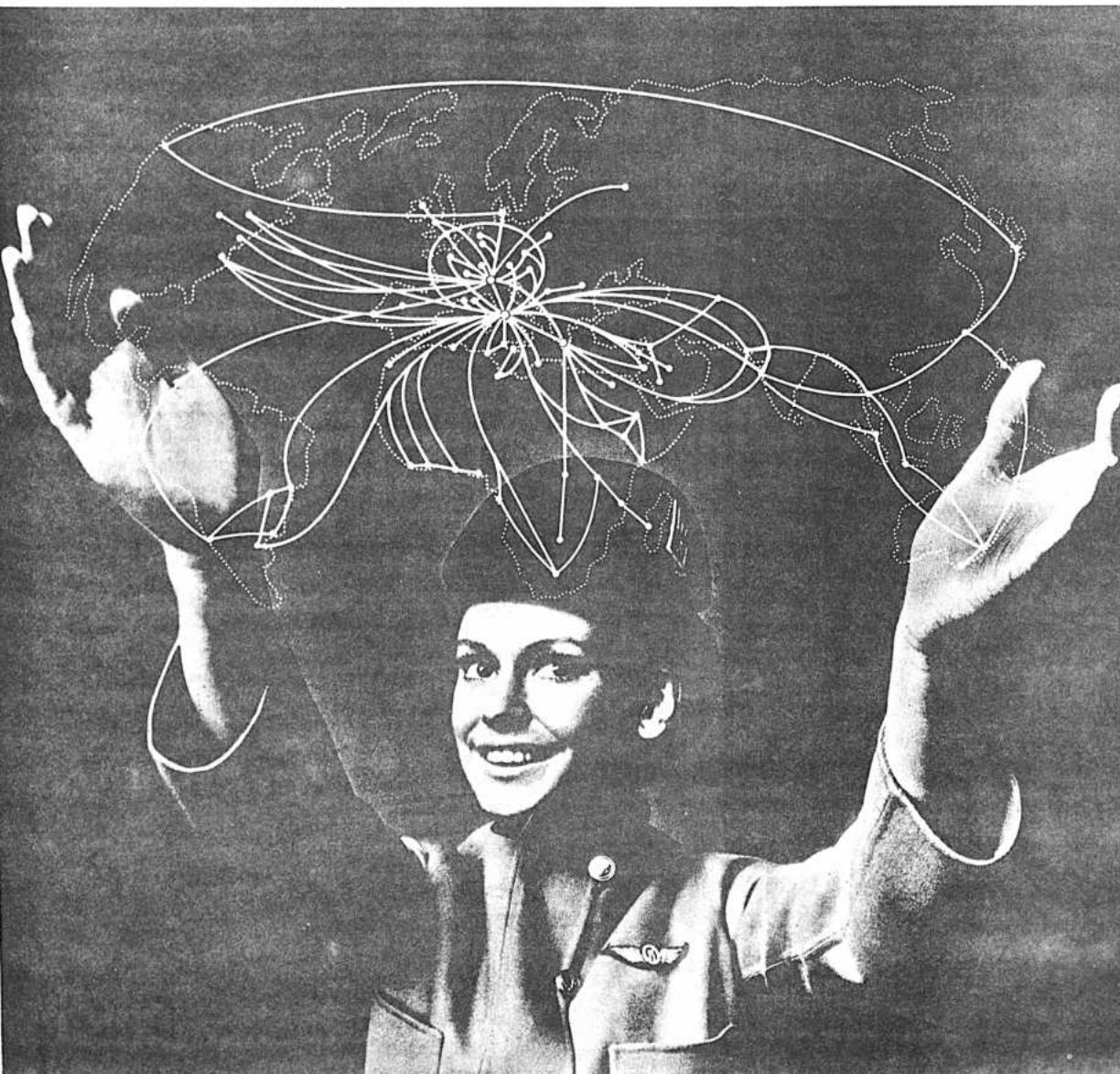
La carta cita las principales novedades del año: el aumento a 96 de las escalas servidas por "Alitalia" en el mundo, con una red total de 318.000 kilómetros; la estipulación de un acuerdo de tráfico aéreo entre Italia y los Estados Unidos, que ha permitido a la compañía obtener las nuevas e importantes escalas de Washington, Filadelfia, Detroit y Los Angeles; la entrada en servicio de los dos primeros "superjets" de 360 puestos cada uno, recibidos por el público viajero con gran favor; la terminación - en la zona técnica "Alitalia" del aeropuerto de Roma-Fiumicino - de dos grandes hangares destinados a albergar los aviones de gran capacidad; la institución de una red de vuelos nocturnos nacionales con "tarifas fluctuantes" reducidas, durante todo el período veraniego.



Un moderno avión de una de las líneas más prestigiosas del mundo: (Alitalia).



Otro autotrán que actualmente presta servicios en Japón



# Alitalia

**Grande como debe de ser una gran compañía aérea.**

Sólo las personas que viajan constantemente alrededor del mundo conocen esta historia

Saben que las compañías aéreas de cualquier país hacen algo más que atravesar las fronteras nacionales.

Y eso es lo que hace Alitalia, volar más lejos.

La red Alitalia, da ocho vueltas alrededor del mundo cubriendo una extensión de 320.000 kilómetros, atendida por toda una flota de jets

Y esa red comprende más de cien ciudades en seis continentes.

Son cifras como estas las que hacen de Alitalia la sexta gran compañía internacional.

Por eso, la próxima vez que vuele, vuele a la altura de Alitalia.

FLY **Alitalia**  
ITALY'S WORLD AIRLINE

Consulte a su Agente de Viajes IATA,

o **Alitalia** en

Avenida Camacho 1230. Tercer Piso - Edificio Bernardo - Teléfono 23494. Casilla Correo 1505 La Paz

# Italia : su cultura

## PERFIL HISTORICO DE LA LITERATURA.

Con la caída del Imperio Romano de Occidente y con la disolución del poder central, se rompió la unidad lingüística de los pueblos latinos; comenzaron a salir a flote las tendencias dialectales, dando lugar poco a poco al nacimiento de las lenguas neolatinas o "romances". Los primeros documentos en lengua italiana datan del siglo X, y los comienzos de una literatura italiana acusan las influencias de la literatura provenzal (Langue d'oc) y de la francesa (Langue d'oïl), que ya habían logrado una notable afirmación con la poesía amorosa de las cortes provenzales y con la poesía épica de las gestas de Carlo Magno. Con el Doscientos florece la civilización italiana en todos sus aspectos; la poesía nace improvisadamente con el "Canto de las Criaturas" de San Francisco de Asís, se afirma con los poetas de la Es-

cuela Siciliana en la Corte de Federico II de Suevia, se extiende en Toscana con la poesía popular y a mediados del citado siglo toca las más altas cumbres del arte con la Escuela del "Dolce Stil Novo". Entre los poetas de esta Escuela, que nace en Florencia, Dante Alighieri es el creador sumo de la lengua y de la poesía italiana. Llegamos así a las puertas del siglo XIV que verá el pleno esplendor del genio literario italiano. Éste es en efecto el siglo de Dante, de Francesco Petrarca, y de Giovanni Boccaccio que dan al mundo obras maestras imperitables. La "Comedia" del florentino Dante Alighieri, a la que la posteridad confirió el apelativo de "Divina", es una de las cimas sublimes de la inteligencia humana. Compuesta de tres "cáusticas" por un total de 100 cantos, en tercetos, este poema universal en el espacio y en el tiempo, que abraza

toda la historia del género humano, desde Adán hasta los contemporáneos del Autor y todo el espacio imaginable desde el centro de la tierra hasta el Empíreo, describe el viaje ultraterreno del Poeta a los tres reinos de ultratumba: Inferno, Purgatorio, Paraíso. La fama que rodea a la "Divina Comedia" es tanta y tal como para que en los breves límites que se nos imponen, no se precise decir otra cosa: pero día tras días por méritos de estudiosos insignes de todos los Países, las investigaciones en torno a Dante y a su obra se multiplican, periódicos especiales acogen escritos críticos y exegéticos, se han fundado asociaciones para promover la difusión y el estudio del poema. El nombre de Francesco Petrarca, ligado indisolublemente al "Canzoniere", colección de 36 poesías (sonetos, canciones, sextillas, baladas y madrigales), es perfecto en el estilo italiano y adamantino, donde los sentimientos humanos se expresan en forma de palpitanza fresca y sorprendente modernidad. La obra máxima de Giovanni Boccaccio, nacido probablemente en París de familia toscana, es el "Decamerone", recopilación de 100 novelas cortas donde el autor, maestro en el narrar acontecimientos y plasmar figuras de hombres y pinta con clara evidencia todo el mundo medieval: muy justamente el "Decamerone" fue denominado, por la admirable representación del mundo, "comedia humana" como en antiféris con la obra de Dante.

El siglo XV ve el pleno fulgor de aquel retorno a los estudios clásicos griegos y latinos que, bajo el nombre de Humanismo, se difundió desde Italia a toda Europa, mientras se advierten los fermentos del Renacimiento (siglo XVI). Entre los humanistas que dejaron huellas de sí, como poetas y escritores italianos recordamos: Lorenzo de Médici, llamado el "Magnífico", Señor de Florencia; Angelo Ambrognini, llamado el "Poliziano", que fueron poetas exquisitos y originalísimos; León Battista Alberti, pintor, escultor, arquitecto, compositor y el mayor prosador del siglo, y el poeta Giacomo Sanazzaro. Entre tanto, florece la epopeya caballeresca, que pasa de la tradición popular a la elaboración literaria: Luigi Pulci, con el "Morgante" y Matteo María Boiardo con el "Orlando Enamorado" abren el camino a Ludovico Ariosto que en el "Orlando Furioso" alcanza la cumbre más alta de la poesía del Renacimiento. De la época de oro renacentista es también el primer historiador moderno Niccolò Machiavelli, nombre demasiado famoso para que sea mencionado. Habían aquí de sí. Sus teorías que tanta parte tuvieron en la historia

de Europa, están contenidas en el "Principe", pequeño y descarnado volumen de 26 capítulos, una obra de arte en cuanto al pensamiento y al estilo. De Machiavelli es también "La Mandrágora" la más importante comedia del siglo, valiosísima incluso hoy en cuanto a la trama y a las costumbres que trata. Tampoco podemos pasar por alto, en la gran serie de poetas y escritores que tanto abundaron en el Quingientos italiano, a Pietro Bembo (célebre escritor en latín y autor de los diálogos de amor "Gli Asolani", muy imitados en los siglos posteriores); Baldassare Castiglione hombre de Estado, autor de una obra en prosa de un arte acabado, "El Cortesano" donde se refleja el ánimo del mundo y de las cortes del tiempo; Miguel Ángel Buonarroti, cuyas rimas pueden competir dignamente con sus más perfectas obras de pintura y escultura; Francesco Guicciardini, autor de una "Historia de Italia" que es el prototipo de la historiografía del siglo XVI; Benvenuto Cellini, orfebre, grabador celeberrimo, que nos ha dejado en la "Vita" una imagen vivísima y eficaz de sus tiempos; Giorgio Vasari, cuyo nombre está ligado a la monumental obra "Vidas de los más excelentes pintores, escultores y arquitectos", fuente inagotable de noticias críticas y de datos biográficos sobre el mundo del arte del Quingientos; Angiolo Firenzola y Guido Aretino, narradores sagaces y vivaces. Si en

primera mitad del siglo XVI está dominada por la personalidad de Ariosto, la segunda pertenece a Torquato Tasso que con el Poema "La Jerusalén Libertada" expresa mejor que ningún otro el profundo contraste existente entre sus contemporáneos, divididos entre el paganismo del Renacimiento y el misticismo de la Contrarreforma. En el Seiscientos, la literatura italiana advierte un gran cansancio; a los esplendores del siglo anterior sucede una decadencia general en las letras y en las artes, con la sola excepción de la arquitectura que, partiendo de las severas formas renacentistas, elabora el fastuoso "barroco" romano que habla de infuir sobre toda Europa y en el nuevo mundo de civilización hispánica. Este fenómeno es en parte la consecuencia natural del alto nivel artístico logrado en el siglo anterior y que parecía no se habría podido superar no siendo a través de la idiosincrasia del nuevo y de lo extraordinario, y en parte es la consecuencia de la decadencia general de las costumbres y de la moral, que derivan de las dominaciones extranjeras en Italia. En cambio, en este siglo se alianza el género científico: Galileo Galilei, padre de la ciencia moderna, es también uno de los más robustos escritores del tiempo, especialmente en los "Diálogos sobre los máximos sistemas", donde sostiene y defiende la teoría astronómica de Copérnico.



"Cain and Abel" de Edoardo Alfieri

El movimiento de la Arcadia, que nace y se desarrolla en la primera mitad del siglo XVIII, representa la reacción contra el frías del Seiscientos con un retorno a la naturalidad, a la sencillez, a la espontaneidad, encontrado en el melodrama su trazo más típico y destinado a tener una historia sumamente rica y azarosa. Pietro Trappesi, llamado Metastasio, es el más célebre representante de esta Escuela que, por su excesivo formalismo, determinó la reacción de los escritores que poñan como base de la poesía sentimientos más humanos y más cercanos al espíritu de la nación. Entre éstos recordaremos a Gian Battista Vico, autor de la "Ciencia Nueva", uno de los fundamentales tratados de la filosofía y de la historia, que toda la hoy es un texto clásico y de alta doctrina, Giuseppe Baretti, Gaspare Gozzi, Pietro Verri, críticos y escritores políticos, heraldos y procuradores de los tiempos nuevos que iban madurando en Europa. Lugar todo especial ocupa Carlo Goldoni dramaturgo, que entró en el repertorio moderno con su esplosiva producción. Pero el "cor Giuseppe Parini (autor de un pequeño poe-

ma satírico-didáctico, "Il Giorno", donde la noble sociedad del siglo XVIII es magistralmente presentada con toda su trivialidad) y con Vittorio Alfieri, el más grande autor italiano de tragedias, inspiradas en la eterna lucha de la libertad contra la opresión, con quienes un vivificante soplo hace reverberar y condure nuevo vigor a las letras italianas, mientras que Cesare Beccaria, con la obra "Dei delitti e delle pene" (De los delitos y de las penas) ofrece su contribución de jurista humanitario a los tiempos nuevos. El siglo XIX está dominado en toda Europa por el Romanticismo, nacido en Alemania como reacción contra el Clasicismo y el Humanismo que desde la Francia republicana y napoleónica, se había extendido a todos los Países de Europa. En Italia, el "manifesto" romántico está constituido, por la "Carta Semiseria de Cristofano" de Giovanni Berchet, que con amplio margen es el mayor de los poetas del Resurgimiento, autor de muchas poesías patrióticas populares. El siglo se había abierto con las dos fuertes personalidades de Vincenzo Monti, poeta satírico, clasicista en la forma, cuyo nom-

bre está ligado a una tradición de la Eufía de Homero, todavía hoy modelo inigualado, y sobre todo de Hugo Foscolo, que ha dejado una huella profundísima en la literatura italiana con el poema "Los Sepulcros" donde, con 295 entecasílabos, el autor ha sabido encerrar una inmensa riqueza poética en un estilo eficaz y escultórico. No existe un verso de Foscolo que no esté impreso en la mente del italiano de media cultura como una sentencia proverbial. Figura dominante del Romanticismo es Alessandro Manzoni, que introdujo en Italia - siguiendo el ejemplo de Walter Scott - la novela histórica. Su principal obra "Los Novelas" ("I Promessi Sposi") es un libro que tiene virtudes inestimables como obra de arte (sentido exquisito de lo cómico y de lo trágico de la vida, observación agudísima, estilo claro, sencillo, sin sombra de afectación ni frases rebuscadas), teniendo además un alto valor moral. Con Giacomo Leopardi la poesía italiana se eleva a alturas que nunca habían sido tocadas anteriormente, a ser con Dante: llegamos con Leopardi

(Pasa al frente)



Una obra de Mino Maccari



Caballos en "San Siro" por Madeline Tiberio

# EMPRESA CONSTRUCTORA BARTOS S.A.

SE ADHIERE AL ACONTECIMIENTO QUE SIGNIFICA LA CELEBRACION DEL ANIVERSARIO CIVILICO DE ITALIA.

La Paz, Bolivia

## VARIG Líneas Aéreas Brasileñas

### SALUDA A LA EMBAJADA Y COLONIA ITALIANA EN EL DIA DE SU FIESTA NACIONAL



Al mismo tiempo les ofrece sus vuelos con destino a ITALIA, conociendo RIO DE JANEIRO y los encantos CARIocas. Consulte a su agente de viajes (IATA) o a:

**VARIG**  
Líneas Aéreas Brasileñas

Av. CAMACHO 1233



# Haga como nosotros, viaje con su Clan.

Por algo se junta la gente. Nosotros, casi sin darnos cuenta, formamos el Clan de los que sienten que tienen el mejor trabajo del mundo.

Seguro que usted también forma parte de un Clan. Con los mismos intereses de trabajo. O con las mismas ideas.

Con los mismos hobbies. O con el mismo sentido del humor. Venga al Clan, con su clan.

Nosotros ya conocemos un buen motivo para que ustedes viajen. A crédito. Incluyendo todo (desde el hotel hasta el alquiler de un automóvil). Bien fácil, de un día para otro.

Pregunte en Braniff. El Clan le preparará un tour especial para su Clan. (Visitando exactamente lo que a ustedes más les interese).

Se sabe que no hay nada mejor que viajar en clan.

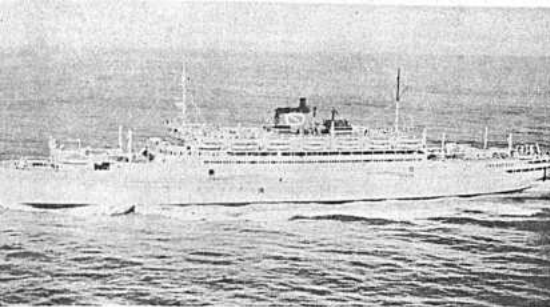
El mejor trabajo del mundo  
o la mejor forma  
de ser pasajero.



# La industria naval



La nave Sagittarius en los establecimientos navales de Taranto.



La Caribia, una de las naves más modernas de Italia.

En el 1970 los arsenales italianos han tenido un desarrollo satisfactorio. Por los datos que se refieren al período que llega al 31 de diciembre 1970, se puede constatar que los pedidos en los arsenales italianos amontaban a 2.873.000 TSL con un aumento del 19,8% en comparación con el mismo período del 1969.

La flota italiana al comienzo de agosto pasado, según los datos del Instituto de Navegación de Brera, contaba con 7.332.000 TSL con un aumento de más de 200.000 TSL en relación al final de diciembre 1969.

Según los últimos cálculos, a final del año pasado la flota mercantil italiana había superado los 7,5 millones de TSL, meta satisfactoria, aún si todavía lejos de las necesidades del tráfico del país, en continua expansión. Y se calcula

que aumentará del 50% dentro de 5 años, alcanzando los 12 millones de toneladas en el 1975.

Además del aumento de tonelaje hay que subrayar otro importante elemento, es decir, el proceso de racional renovación de la flota con el reemplazo de las unidades más viejas, ordinariamente pequeñas, por naves en condición de enfrentar la competencia del mercado abierto, sea por su mayor tamaño, sea por sus mejores prestaciones.

En 1970 la marina mercantil italiana (naves de todo tipo) ha registrado un aumento de cerca de 500.000 toneladas; un aumento de esta cantidad no se verificaba desde 1967.

En el cuadro de la modernización de los puertos hay que señalar también que en Génova recién se inició un experimento de "puerto

sin muelles" permitido por el nuevo sistema revolucionario — "LASH" (Lighter Aboard Ship).

El sistema "LASH" que representa una reciente innovación de transporte por "containers" permite a las naves lanzaderas de cargar y descargar lejos del puerto en rada, las lanchas que tienen sobre bordo y reanudar su viaje

sin parar al interior del puerto. El nuevo sistema tendrá profundos efectos además que en la economía de las distintas fases que componen el entero ciclo de transportes vía-mar, también en los procesos de desarrollo socio-económico de las áreas nacionales que podrán aprovechar este sistema.

El "LASH" ha guardado el principio de la estandarización de la unidad de carga, adoptando también una solución técnica que permite su aplicación a una más amplia serie de mercaderías, también porque se ha calculado que una nave lanzadera puede transportar el 20/25% de la mercadería no idónea para el sistema de "containers".

## La "industria del Sol"

Como en años anteriores, la "industria del sol" — tal es llamada en Italia la del turismo — contó en 1970 entre las más importantes del país, con un monto facturado de 2.600.000 millones de liras (4.160 millones de dólares). De tal cifra, 1.600.000 millones de liras (2.560 millones de dólares) correspondieron al turismo interno de los italianos; y 1.000.000 millones de liras (1.600 millones de dólares) al turismo de los extranjeros en Italia.

Bastan estas cifras para demostrar que el turismo es ya en Italia un gigante económico, que da trabajo a decenas de miles de empresarios y a casi un millón de trabajadores, de ellos más de 300.000 en el sector hotelero.

Pero aunque se hable en términos globales de "gran industria", entendiéndolo como a tal una actividad productiva que suministra bienes y servicios para una inmensa mole de consumidores, el campo del turismo está formado por una gran variedad de actividades, distribuidas en numerosas empresas. La mayor parte de ellas de conducción familiar y artesana, en las que prevalece el trabajo del hombre y no el de la máquina.

Hay, no obstante, también grandes empresas: la principal compañía italiana del sector es la CIGA. Cotiza sus acciones en la Bolsa, tiene un monto facturado anual equivalente a 240 millones de dólares (1969), y se cuenta entre las mayores empresas hoteleras de Europa.

En el plano internacional, se delinean la tendencia hacia una industria turística basada en estructuras de grandes proporciones. Consciente de esta evolución, el Estado italiano, a través del ministerio de Participaciones Estatales, ha insertado al turismo entre los grandes sectores productivos, programando fuertes inversiones para la creación de villas turísticas en el sur del país; para la extensión de la cadena de hoteles; para el desarrollo de las empresas termales; para la construcción de hoteles; para la potencialización de los servicios turísticos marítimos y aéreos.

Se abren así nuevas perspectivas para la "industria del sol" en Italia, país que, sólo del exterior, ve llegar anualmente una corriente de casi treinta millones de turistas. (ANSA).



### Casa "LA SORPRESA"

Socabaya 456

"Sinónimo de  
Calidad y Elegancia"

Ofrece a su distinguida clientela lo mejor en carteras y zapatos italianos, igualmente un gran surtido de artículos importados de primera calidad.

SE ADHIERE A LA CELEBRACION DEL ANIVERSARIO DE ITALIA



# CIRCULO ITALIANO

SALUDA AL GRAN PUEBLO ITALIANO AL CONMEMORAR SU 25 ANIVERSARIO

El Círculo Italiano es el hogar de los italianos en Bolivia

Atención permanente en sus amplios salones y comedores, jardines y canchas de bochas.

Av. 6 de Agosto 2563

Teléfono 26609

